BON DIA Aruba

Gosa Carnaval

Diabierna 13 di Februari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 33.98

Hunta di hospital ta reacciona riba caso di sra. Nashma Briceño (q.e.p.d)

Pagina 8.

LOCAL

Director di APA, Alfonso Boekhoudt

Ningun momento a sera porta pa ASTEC

Pagina 3.

LOCAL

Boto ta pega candela



Pagina 15.

LOCAL

CMB promoviendo "ownership" di cas

Pagina 12, 13 y 14

Discusionnan fuerte den Corte entre sindicato y negociador di Arvefa





ORANJESTAD – Intermediacion di Hues ayera mainta a pone cu e negociador di Arvefa, sr. Curiel tabata dispuesto pa sinta na mesa cu e presidente di FTA, sr. Geerman pa yega na un areglo riba e parti di indexering pa loke ainda entre partidonan no tin un areglo. Ora cu Hues a regresa, den sala a bira keto keto y Hues a bisa cu si cos no a bay manera ta stipula den e CAO, e trahadonan mester bay traha atrobe pero cu e negociador y FTA mester papia riba e indexering. Pa mas informacion lesa pagina 7.

Accidente pisa na skina di Emmastraat



Pagina 23

BON DIA Aruba

Presidente di Camara di Comercio, sr. Edwin Roos

Plan pa muda waf di Oranjestad pa Barcadera ainda ta keda lanta duda serca gremio comercial

ORANJESTAD – Den e conferencia mensual cu Camara di Comercio ta sostene cu prensa, Presidente di e organisacion comercial, sr. Edwin Roos a expresa nan pensamento y preocupacion pa cu e desaroyo di mudamento di waf. Diamars 10 di februari a tuma lugar por fin e reunion cu Camara di Comercio (KvK) a solicita algun luna atras cu Ministro di Turismo y Transporte, cu ta encarga pa conseho di ministro cu e proyecto di desaroyo di e tereno di waf na Playa. E plan aki ta encera tambe e mudansa di waf di container pa Barcadera.

E splicacion di MTBS, e division di Haskoning cu a prepara e rapport di factibilidad financiero di henter e proyecto, tabata amplio, pero lamentablemente tabata trata solamente e parti di mudansa di waf di container pa Barcadera, mientras e gremionan presente a bin prepara pa papia tocante e otro partinan (desaroyo di e tereno di APA N.V. como real estate, cruise terminal, e.o.) tambe. Finalmente a logra
intercambia idea riba varios aspecto cu ta toca e proyecto total.



Riba e potret aki, presidente di KvK, sr. Edwin Roos (mei-mei) ta dirigi su mes na miembronan di prensa durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera tardi. Presidente di e organisacion comercial a expresa nan pensamento y preocupacion pa cu e desaroyo di mudamento di waf.

Lagando un banda e pregunta kico ta e urgencia pa muda waf di container a corto plazo, e factibilidad financiero mes a keda den duda tambe. MTBS riba varios pregunta a duna di conoce cu, daño y perhuicio cu mester paga na Astec, cual por core den miyones, no ta contempla den e plan. APA lo mester bay fia mas capital ainda pa financia esaki si veredicto di huez dicta asina. E plan no ta factible sin indexering di prijs pa handle container; calculonan ta basa riba promedio di 4% pa aña durante duracion di e contract (20 aña). Inversionnan premira pa mehora e waf di Barcadera no ta encera preparacion pa ricibi barco mas grandi di container, loke ta necesario si Aruba ta desea di hunga un papel regional como un subhub pa transporte di transito, tambe relaciona cu e zona franca. MTBS no ta mira un futuro den comercio di transito na Aruba, motibo pa cual nan a limita nan mes na calculo di volumen di container a base di loke ta yega Aruba pa consumo local. Pa maneha e waf di container na Barcadera no mester di experticio den trafico internacional, Astec mes lo ta bon ekipa, cu nan experiencia local, pa opera e terminal.

Posicion Aruba Ports Authority (APA N.V.)

Crucial den henter e proyecto ta posicion di APA N.V. cu ta core riesgonan hopi mas grandi cu loke ta premira den e analisis di MTBS. E riesgonan ta encera, Costo di daño y perhuicio na Astec mas di US$ 2 miyon pa aña di subsidio na operacion di cruise terminal; den su rapport MTBS ta tuma como base solamente US$ 450.000.

APA lo mester saca probecho grandi di e venta di gran parti di e tereno di APA, segun ministro y MTBS den un destaho publico, meymey di un crisis economico mundial, pa logra cubri loke APA ta perde den e cambio di reparticion entre APA y e operador di e cobranza pa container. E factibilidad di e proyecto di real estate ta bira menos realistico ainda, si en verdad no crea condominium y retail cu ta menaza existencia di nos hotelnan y comercio existente, especialmente en vista di e proyecto di Downtown Management cu mester prioridad. E pregunta grandi ta si tin desaroyador interesa ainda si nan no por traha un compleho grandi cu shopping, condominium, etc. Mudansa di waf di container por bira un aventura masha caro pa APA, te tal grado cu e por menaza existencia di e compania estatal, a menos cu gobierno inverti den esaki. E placa aki lo mester bin for di reserva di gobierno cu muy probablemente tabata destina pa otro meta caba. O APA mester bay fia hopi mas placa ainda di loque ta premira awor. Al final de cuentas e consumidor por termina pagando pa un mudansa innecesariamente caro, sigur si tuma na cuenta cu e unico urgencia cu tin ta e compromiso cu gobierno tin cu grupo Sol Meliá, cu tin un acuerdo pa desaroya un hotel di cinco streya na Bushiri, y tin acuerdo cu gobierno cu parti di e tereno di waf lo bin na nan disposicion. Aparentemente Sol Meliá no ta bay pone ni un piedra na Bushiri prome nan mira mudansa di e waf di container realiza. Finalmente, loque ta faltando grandemente atrobe den e proyecto aki, ta un vision integral di parti di gobierno, en vista di e saturacion cu tin na Aruba den hotel, timeshare, condominium y shopping mall. Despues cu henter e desaroyo comercial exagera dilanti e hotelnan highrise a tuma lugar sin consulta representante di comercio y industria, e proyecto riba tereno di waf, incluyendo e mudansa pa Barcadera, ta parce di ta un siguiente aventura mal pensa, cu no ta cuadra cu e tipo di desaroyo cu e pais aki mester, y cu no ta cuadra cu ningun criterio di capacidad di carga, ni di desaroyo sostenible di nos economia y nos comunidad.

Mientras cu decision di APA pa revoca concesion di ASTEC ta ireversible

APA ta mustra cu combersacion cu ASTEC tabata pa sa si nan ta fit den e 'plan nobo' na Barcadera

Segun Alfonso Boekhoudt ningun momento a sera porta pa ASTEC

ORANJESTAD–Dificilmente Aruba Ports Authority por bay di acuerdo cu e contenido di e carta di ASTEC cu a wordo manda pa nan siman pasa. Consecuencia ta cu APA ta conciente cu e caso aki ta bay den arbitrahe of corte di husticia. Ta un aspecto cu a bay legal segun director di APA, Alfonso Boekhoudt. Cualkier decision di hues cu lo por cay den e asunto aki na caminda, tambe APA lo sa di respeta.

Esaki ta nifica cu APA lo no para e proceso di destaho publico y tampoco lo revoca e decision pa kita e consecion di ASTEC. E actitud di ASTEC ta uno comun segun Boekhoudt. Si tabata sa cu e proceso di destaho lo mester a wordo para y cu e consecion lo a mester a wordo revoca, nunca lo a tuma e pasonan aki. Pues ta mas bien un formalidad e momento aki di corespondencia entre e dos companianan aki.



APA tabata interesa pa sa di ASTEC si nan tabata dispuesto pa acepta e rol nobo cu tabata ensera entre otro un otro tipo di maneho di operacion pa nan, segun director di APA, sr. Alfonso Boekhoudt.

E hecho cu tabatin combersacion entre APA y ASTEC, ta netamente segun Boekhoudt pa tende e parti di ASTEC como un partner di hopi aña, riba nan pensamento y posibilidad. Y ora cu bo drenta den un operacion di proyecto asina grandi manera un mudamento di waf, caminda ta bay cambia henter e rol di e operator na Barcadera, bo mester papia cu bo partnernan. " Y esey ta loke nos a haci tambe" Boekhoudt ta sigura.

APA tabata interesa pa sa di ASTEC si nan tabata dispuesto pa acepta e rol nobo cu tabata ensera entre otro un otro tipo di maneho di operacion pa nan. „Nan lo mester a haci otro inversionan cuantioso y a laga nan sa di ki sumanan nos tabata papia" Boekhoudt a bisa. Meta di e combersacion pues tabata hopi importante pa APA sa, si cu e definicion di e proyecto, si ta excluyendo e posibilidad di e partidonan local pa tambe participa na Barcadera.

E conclusion di e combersacion como tal ta cu e ta di tal forma diseña cu e compania local esta ASTEC tambe por participa den dje. E hecho ta cu si nan bay di acuerdo, mester cambia e contracto actual pa uno mas actual cu mucho mas asunto hinca den dje. Como tal e miho forma ta pa disolve e contracto aki y tin un proceso di destaho unda cu cualkier compania, incluyendo ASTEC, por participa. Si nan haya e contracto nobo, lo esaki nifica tambe un contract diferente cu esun cu nan tin aworaki. "Na ningun forma nos a sera porta pa nan" Boekhoudt a sigura Bon Dia Aruba.

Segun director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt:

No ta berdad cu ta mas barata laga ASTEC bay Barcadera enves di paga daño y perhuicio

APA ta conciente di risico cu nan a tuma ora cu a tuma e decision

ORANJESTAD – Pensamento cu si lo ta mas barata pa laga ASTEC bira un operador na Barcadera enbes di corta su contract y paga daño di perhuicio, ta puro speculacion segun director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt. Tin varios opinion di varios hende cu ta varia depende cu ken bo papia.
Boekhoudt a duna como ehempel cu tin opinion di 6 abogado den APA. "Segun mi si nos puntra mas abogado, nos lo tin mas opinion diferente" Boekhoudt a sigura Bon Dia Aruba. E ta keda algo cu ta keda speculacion di kico lo bay pasa cu un eventual daño di perhuicio si ASTEC gana nan caso den arbitrahe.

Director di APA ta mustra cu nan tabata consciente di e risiconan cu nan lo a bay tuma ora cu nan a dicidi di kibra contracto cu ASTEC. "Pero nos meta tabata fiha riba kico nos kier a logra y kico nos kier logra pa Barcadera" Boekhoudt a bisa, convenci cu e ta algo bon pa Aruba en general. Loke cu nos tin cu percura ta e caminda con nos ta cana pa implementacion y pa yega na e meta ey pa ta un caminda cu nos tur por biba cune.

Ta conoci cu si ASTEC mester gana nan caso den apelacion, esaki lo nifica un daño y perhuicio cu por nifica hopi placa cu Gobierno di Aruba tin cu paga na ASTEC. Placa cu nan lo por a usa pa entre otro paga scolnan cu ta den mal estado.

Gobierno no por kere cu den caso di arbitrahe, cu si hues bay di acuerdo pa kibra contracto cu ASTEC, cu Gobierno lo tin cu paga 3 miyon (of cualkier suma cu esaki bira) na daño y perhuicio. Esaki segun Anselmo Pontilius (lesa otro articulo). Esun cu a conseha Gobierno cu e placa e tin cu paga asina, ta robes segun e sindicalista. Esaki pasobra e placa no ta sali for di saco di Minister.

Ora cu bo cana rond y bishita scolnan di Aruba, ta un berguensa cu ta pone cantidad di miyon di florin disponibel pa kibra un contracto local cu un compania local, mientras cu bo por a busca otro salida pa ASTEC. Un di nan lo ta cu si bo negosha cu ASTEC y ASTEC nenga. Esaki ta pone cu e ora bo ta mucho mas miho para den Corte. Pero esey no ta e caso.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Bon Dia Aruba a compronde cu for di ayera tardi a bira definitivo cu

Cruz Cora definitivamente lo no participa den seguridad pa carnaval 55

Partidonan no por a haya otro y decision a cay ayera merdia



Vereniging Rode Kruis Nederland, Afdeling Aruba

RODE KRUIS ARUBA

Aan dhr. Rafine, IMSAN, en
Dhr. Soemers, KPA

Aruba, 12 Februari 2009

Betreft: reactie op voorstel zonificatie IMSAN

Geachte heren Rafine en Soemers,

Het Nederlandse Rode Kruis, Afdeling Aruba gaat akkoord met het zonificatie voorstel, zoals gistermiddag besproken is bij het KPA, conform het ontwerp van dhr. Rafine van de Ambulance Dienst IMSAN. Dit is een werkbaar en een verantwoord uitvoerbare scenario. Het Rode Kruis neemt de volgende zones voor haar rekening:

- Oranjestad: van Kooyman tot Rotonde Las Americas met een noodhulppost ingericht bij Colegio Arubano;
- San Nicolaas: van hoek Lago Weg/Bernhardstraat tot Joe Laveist Sport Park.

Deze indeling geldt (conform IMSAN) voor alle resterende carnavalsactiviteiten langs deze routes.

Ter verduidelijking nog een aantal punten om mogelijke misverstanden te voorkomen:

- Het Nederlandse Rode Kruis, Afdeling Aruba werkt uitsluitend met en onder aansturing van de geëigende autoriteiten, zijnde het KPA en IMSAN;
- De Rode Kruis vrijwilligers kunnen en zullen alleen in hun eigen uniform optreden;
- Voorstellen van derden om Rode Kruis vrijwilligers uitsluitend buiten de barricades te laten opereren worden niet als uitvoerbaar beoordeeld;
- Het Rode Kruis is niet van plan aanspraak te maken op het bedrag van Afl. 10.000, of welk deel daarvan ook, dat SAC aan CEMT participanten heeft toegezegd voor hun diensten tijdens Carnaval 55 evenementen.

Tot slot deel ik u mee dat het Rode Kruis hedenochtend ook een kavel ter beschikking heeft gekregen tussen Rotonde Las Americas en het huis van de Gouverneur. Wij zijn bereid om een extra noodhulppost in te richten, indien dit de steun van het KPA en IMSAN draagt en de routeverdeling zoals boven omschreven wordt gehandhaafd.

In verband met voorbereidingswerkzaamheden, onder meer het opzetten van een tweede noodhulppost, vernemen wij gaarne niet later dan vanmiddag 17:00 uur uw bevestiging van onze participatie conform IMSAN's zonificatie voorstel.

Hopende u voldoende te hebben geïnformeerd zien wij uw reactie tegemoet.

Met gevoelens van hoogachting,

Greg peterson
Voorzitter Nederlandse Rode Kruis, Afdeling Aruba

Kopie: Geëigende autoriteiten

ORANJESTAD – Debi cu partidonan no ta dispuesto pa acepta cierto condicionnan di otro, decision a cay cu Cruz Cora lo no participa den actividadnan carnavalesco lamentablemente. Esaki Bon Dia Aruba por a compronde di su fuentenan den curso di ayera tardi laat. E ultimo yamada lo a bin di parti di e coordinadornan di CEMT cu a bisa cu lamentablemente no ta mira caminda pa cana cu ta pone cu Cruz Cora na su turno a dicidi di keda afor.

Un di e puntonan cu a keda un problema ta e uniform cu CEMT ta exigi cu Cruz Cora tin cu adapta y bisti manera CEMT, mientras cu Cruz Cora ta mustra cu esaki no ta posibel. Un otro asunto ta cu ta Cruz Cora mester traha pafor di baricada cu tampoco Cruz Cora kier acepta pasobra nan no ta kere cu ta algo logico. Y un asunto financiero ta cu lo no kier uza ningun parti di e placa cu SAC a pone disponibel di e 10.000 florin ya cu nan tin nan placa cu a ricibi di sponsor Garage Centraal.

Pa loke ta e placa aki, Bon Dia Aruba a compronde in oficialmente cu Cruz Cora lo acerca e sponsor y splica e situacion. Ta keda na e sponsor kico ta haci cu e placa aki. Si e ta laga Cruz Cora keda cu e placa, of cu si e ta exigi su placa bek pasobra e meta tabata pa Cruz Cora ta den carnaval y cu e condicion ey a patrocina e 10.000 florin. E palabra pues lo keda na e sponsor aki. Den curso di mayan nos lo elabora mas riba e caso interesante aki y ki implicacion e por tin y kico tin cu haci otro añja pa evita un situacion similar.

Ambulance Dienst IMSAN



INFO- Operativo Carnaval PHC

Er zijn twee groepen, welk deel uitmaken van het PHC (Pre Hospital Care), tijdens de Carnaval activiteiten:

- Route Personeel
- Ambulance Dienst – IMSAN

Route personeel:

Door de onstane conflict/misverstand/onduidelijke intrepeteringen, van wie, wat, of hoe het PHC <> Carnaval in mekaar zit, is voor de volgende oplossing gekozen, nadat bij verscheidene instanties informatie is vernomen omtrent <> uniformen<>verantwoordelijkheden<>rechten etc.

Aangezien SAC een compromise heeft met de CEMT groep, (welke nogmaals een verzamelnaam is voor 4 verschillende Calamiteiten groepen) en mede het feit dat Rode Kruis, buiten SAC een sponser heeft gevonden voor deze activiteiten, heeft ondergetekende RNR, als Operationeel Manager van Ambulance Dienst IMSAN, zijnde in praktijk de directe verantwoordelijk voor het PHC-Operationele gedeelte, op het eiland, besloten om de route te verdelen in twee min of meer gelijke zones, en dat Groep CEMT en Rode Kruis, hun eigen zone aangewezen krijgen voor het route gebeuren.Redenen voor het nemen van deze beslissing, is zuiver gericht om een kwalitatieve-kwantitatieve service, te optimaliseren aan zowel de in als buiten de Carnaval optocht bevolking. Beide groepen zijn vrij om langs de hun aangewezen route, hulpposten in te richten.

Voor Oranjestad:

Zone Rode Kruis: Kooyman <> Rotonde Las Americas. *
Zone CEMT: Rotonde las Americas <> DOW.

Voor San Nicolaas: Joe Laveist

Zone CEMT: ~~JoLaveis~~ Sport Park <> Hoek Spring Field Superm.
Zone Rode Kruis: Hoek LagoWeg/Bernardstr. <> ~~Jo Laveis~~ Sport Park. * Joe Laveist

DIT GELDT VOOR ALLE NOG RESTERENDE WEG/ROUTE CARNAVAL ACTIVITEITEN.

Beide groepen zullen Operationele begeleidt worden door Comando Kamer Carnaval, onder supervisie van Ambulance Dienst IMSAN.
Oranjestad gevestigd te Juliana School.
San Nicolaas gevestigd te Politie Station San Nicolaas.

AMBULANCE:

Berichten hebben ondergetenkende bereikt dat, wegens het feit dat de groep CEMT, moeilijk kon voldoen aan de kwalitatieve/kwantitatieve eisen voor de nog resterende route activiteiten, men per activiteit 1 ambulance zou terug trekken (zijnde die van Brigade of EMS).

Al jarenlang (in samenwerking met **alle** calamiteiten groepen) zijn de wegen waar Ambulances geparkeerd staan om hun dienst te verlenen aan het Carnaval publiek bekend bij het Publiek. Met name Oranjestad, waar de Route enigszins wat ingewikkeld is, staan de Ambulances altijd op de volgende staan plaatsen:

- Kooyman
- Banco di Caribe
- Jorge Maduro George Maduro Street
- Rotonde Las Americas
- Adriaan Boulevard
- Irene str. (Thuispost/Centrale Operatief)
- Hoek Renacciance Hotel Rennaissance Hotel.
- DOW

Door de lengte van de Carnavalsgroep kan op gerekend worden dat de Kop ruim voorbij RLA, voorbij is en dat de lastlap nog niet vertrokken is, maw dienen we 6 Ambulances, klaar te hebben staan op de route.

3 Ambulance
1 EMS
1 RK
1 Brigade
"La Cabana"

Ambulance IMSAN zet 3 Ambulances in, en reken erop dat Rode Kruis <> Brigade en EMS hun Ambulance (zolas altijd) ter beschikking zetten van Operationeel.Ambulance.Door de zonale indeling van de route bezetting, denkt ondergetekende niet dat CEMT, deze ene Ambulance personeel bezetting nodig heeft voor de route.

Alle Ambulances zullen Operationeel begeleidt worden door Centrale Carnaval.

Algemeen:

- Daar de meeste PHC service (elke jaar weer), gegeven dienen te worden bij het einde van de Carnaval, dus bij DOW of JoLaveis, zullen beide groepen stand - by moeten zijn ter opvanging van mogelijke service ter plekke, voor oproep vanuit Centrale Carnaval.

Mientras cu scolnan ta den mal estado y no tin placa pa nan

Gobierno ta prefera paga miyones pa posible daño y perhuicio pa core cu ASTEC

Ademas ta pagando director di MTBS 1.900 euro pa dia, segun Pontilius

ORANJESTAD – Gobierno no por kere cu den caso di arbitrahe, cu si hues bai di acuerdo pa kibra contracto cu ASTEC, cu Gobierno lo tin cu paga 3 miyon (of cualkier suma cu esaki bira) na daño y perhuicio. Esaki segun Anselmo Pontilius. Esun cu a conseha Gobierno cu e placa e tin cu paga asina, ta robes segun e sindicalista. Esaki pasobra e placa no ta Sali for di saco di Minister.

Ora cu bo cana rond y bishita scolnan di Aruba, ta un berguensa cu ta pone cantidad di miyon di florin disponibel pa kibra un contracto local cu un compania local, mientras cu bo por a busca otro salida pa ASTEC. Un di nan lo ta cu si bo negosha cu ASTEC y ASTEC nenga. Esaki ta pone cu e ora bo ta mucho mas miho para den corte. Pero esei no ta e caso.

E suma segun Pontilius, no a wordo coloca den presupuesto 2009, esta pa paga ASTEC un eventual daño y perhuicio. Ningun momento a reserva un suma pa esaki. Como tal e tin cu bira un pago 'extra' no presupuesta. Pontilius no kier pensa tampoco cu esaki ta un cabai di campaña pasobra apenas eleccion ta na september.

Pontilius ta considera e hecho cu ta kibra contracto cu ASTEC, como un eror hopi grave di parti di Gobierno. E compania MTBS por ta un compania cu ta conseha gobierno pero ta bisa loke nan bise pa haci y bisa. Como negoshi nan ta bin gana 900.000 florin pa e trabou cu nan a bin haci. Segun e rapport cu Pontilius a lesa, e director su fee, ta 1.900 pa dia. „Cu tur respet pa nan, nan a bin haci cu a bin bisa nan" Pontilius a sigui bisa.

E acuerdo cu tin cu Melia Trusam, Pontilius ta mustra cu tin mas su tras cu solamente traha unda cu Bushiri hotel ta. E acuerdo ta bisa cu mester hala tur cos di haf. E ta algo bon. FTA no a bisa cu ta contra pa esei. Pero e pregunta ta con, esei tin cu sosode y cu ken. Si APA y AIB mes ta bisa cu ta bon, mester haci. Pero mester tende e argumentonan di Conseho di Minister pakico no a acepta e rapport di APA y AIB na 2008.

Turistanan ta perde sumanan di placa for di caha fuerte den hotel highrise

ORANJESTAD—Diaranson pa 17.15, patruya ta bay na un highrise hotel, na unda un turista ta duna keho di ladronicia di placa for di e caha fuerte den su camber.

Na e sitio, polis ta papia cu e homber C.W.P. naci na Argentina di 39 aña, y e ta bisa cu nan a bay riba un tour den oranan di mainta, y 12'or, nan a bolbe bek y a bolbe sali. Ora cu el a coy e cartera for di e caha fuerte, el a mira cu e falta 800 dollar. Mientras cu polis tabata atendiendo cu e turista C.W.P., un pareha a acerca nan y a bisa cu nan a perde placa den nan camber. Polis a papia cu e homber G.H.R. di 32 aña y e muhe L.M.A.R. di 31 aña, tur dos naci na Estados Unidos, y nan ta bisa cu pa 11'or, nan a sali y prome cu nan a sali for di e camber, nan a conta nan placa y a laga e renchi di casamento di su casa y tambe su paspoort y un suma di placa. Ora cu nan a bolbe, nan a bay conta e placa bek, a resulta cu nan falta mil Dollar. Polis a tuma nan keho.

Polis cu hopi problema cu alumno di EPB San Nicolas

SAN NICOLAS – Informacion suministra door di Cuerpo Policial ta indica cu diaranson 10'or di mainta, asistencia di polis a wordo pidi na EPB San Nicolas pa un bringamento. Na e sitio a resulta cu e alumnonan bringado a wordo hiba caba den oficina di e director. Ora cu polis a yega, e director tabatin e alumno R.M.T naci na Aruba di 14 aña teni, como cu e tabata hopi agresivo. Polis a bisa e director pa laga e mucha los. E director ta bisa polis cu e alumno t' asina onbeschoft, cu hasta den e oficina e kier a bringa. Polis a papia cune, pero e no tabata razona y tabata hopi agresivo y no kier a tende. El a bay riba un otro alumno pa bringa cune y tambe tabata papia hopi palabra malo y a bay dje leu ey, cu el a hinca man den cara di polis. Eynan si cos a bay for di man. Polis a cohe tene y a pone abou riba vlur, pa e calma. Pero el a keda agresivo y fresco. Segun e director a bisa polisnan cu e mucha ta bisa cu e tin arma y cu hopi bala. Polis a hibe warda pa e calma. Ora cu el a calma, polis a hala su atencion y a mustre cu den futuro, e mester comporta su mes y el a calma. Un tanta a bin buske y a bay cune cas.

Homber grandi ta molestia su mama

ORANJESTAD—Diaranson pa 1'or di merdia, polis a bay na un cas den Aereolastraat, pa un intermediacion, na unda un yiu homber di 27 aña a perde respet pa su mama.

Na e cas polis ta papia cu e mama H.V.S.V. di 56 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber A.R.G.V. no ta duna respet y ta papia palabra malo. E mama a bisa hasta cu el a menasa di mata e mama cu cuchiu. Polis a papia cu A.R.G.V. y e ta desmenti tur cos. Polis a scual e y a bise, cu mientras e ta bou dak di su mama, e mester respeta su reglanan.

Hues a manda tur hende bay traha bek y pa partidonan sinta na mesa y yega na areglo

Discusionnan basta fuerte den Corte entre sindicato y negociador di Arvefa

ORANJESTAD – Intermediacion di Hues ayera mainta a pone cu e negociador di Arvefa, sr. Curiel tabata dispuesto pa sinta na mesa cu e presidente di FTA, sr. Geerman pa yega na un areglo riba e parti di indexering cu ta loke ainda entre partidonan no tin un areglo.

DEMANDA DI ARVEFA

Abogado mr. de Cuba cu a respresenta Arvefa a presenta den Corte cu e negociador sr. Curiel y a mustra cu despues cu Arvefa y FTA a yega na un acuerdo cu mirando e crisis economico mundial, lo prolonga e CAO di 2008 cu 3 aña, Geerman a pidi un otro reunion pasobra e kier a atende e punto di indexering. Esaki pasobra cu segun e calculonan di CBS e inflacion ta 0 y como tal e porcentahe di indexering ta hopi abou. E abogado ta haya cu Geerman a faya den e negosacion y awor cu tin un palabracion caba ta Geerman mester cumpli. El a mustra cu Geerman a hala e CAO aden y no a firma. Door di esaki, e trahadonan a bay den huelga y Arvefa kier pa e trahadonan reanuda trabou ya cu e produccion di verf ta abou y Arvefa tin acuerdonan cu companianan cu mester cumpli cune.

REACCION DI FTA

Abogado mr. Figaroa cu a representa FTA, a presenta den Corte acompaña pa sr. Geerman y diferente di e trahadonan.
El a bisa Hues cu e trahadonan kier haya compensacion pa e costo di bida y Arvefa no kier haci esaki. Segun mr. Figaroa, e calculacion di CBS no ta corecto. E ta haya cu CBS mester a coy un por medio di henter aña y no e ultimo lunanan. Segun calculacion di FTA, durante 2008 e inflacion tabata 8% y segun Figaroa, FTA no ta exigi e 8 % pero ta dispuesto di papia di 3 %. El a remarca cu no ta asina cu FTA a hala e CAO aden sino cu ta e miembronan cu ta traha na Arvefa no kier pa Geerman firma e CAO si Arvefa no paga indexering. E trahadonan a bay den accion pa haya nan compensacion.

DISCUSION FUERTE DEN CORTE

Hues a papia cu Curiel y Geerman pa mira si entre e partidonan tin disponibilidad pa nan sinta na mesa. Na dado momento Hues a pospone tratamento di e caso pa bay evalua un parti di e CAO caminda ta stipula cu e trahadonan ta prohibi di huelga y cu e negociador y FTA mester sinta na mesa pa yega na un acuerdo.
Despues cu Hues a bandona sala di Corte, a surgi un discusion fuerte entre Geerman y Curiel, caminda tabatin tiramento di palabra pa otro. Geerman a tilda Curiel di mala fe di no kier duna indexering mientras cu Curiel ta haya cu ta Geerman a faya den e negosacion di no trece e punto aki padilanti.

BAY TRAHA Y BAY NEGOSHA

Ora cu Hues a regresa, den sala a bira keto keto y Hues a bisa cu si cos no a bay manera ta stipula den e CAO, e trahadonan mester bay traha atrobe pero cu e negociador y FTA mester papia riba e indexering.
El a remarca cu e hecho cu Geerman a bay di acuerdo cu e CAO y despues kier bin bek pa regla un punto, ta su pleno derecho. E ta haya cu Curiel y Geerman mester sinta na mesa y yega na un acuerdo.
El a ordena e trahadonan pa ayera merdia 1'or reanuda trabou mientras cu Curiel y Geerman mester bay sinta atrobe na mesa.

Hues a wanta e caso pendiente di e negosacion aki. A keda palabra cu mester notifica Hues con e negosacion a bay y si no por yega na un acuerdo e ora ey ta Hues lo mester tuma un decision.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Declaracion oficial di Hunta di Directiva di Dr. Horacio Oduber Hospitaal

Relaciona cu fayecimento di sra. Nashma Briceño (q.e.p.d)

ORANJESTAD – For di vocero di Dr. Horacio Oduber Hospital, sr. Bob Harms, Bon Dia Aruba a ricibi e siguiente declaracion oficial di Hunta Directiva di e institucion hospitalario menciona, relaciona cu fayecimento di un dama di 27 aña di edad, sr. Nashman Briceño den departamento di medium care.

DECLARACION OFICIAL

Relaciona cu fayecimento di un dama di 27 aña di edad na departamento di Medium Care di Hospital Dr. Horacio Oduber, Hunta di Directiva di Hospital kier a declara lo siguiente.

Directamente despues cu fayecimento di e dama a bira conoci, Hunta di Directiva di Hospital a ordena un investigacion profundo cu e meta pa determina te con leu a brinda un cuido adecuado na e dama encuestion, te con leu por a trata e sindrome cu e paciente a presenta cune y si e tratamento cu Hospital a ofrece tabata adecuado. Banda di esey, Hunta di Directiva di forma inmediato a pone Inspeccion di Salubridad na altura di e sucedido.

Hunta di Directiva di Hospital ta lamenta e sucedido aki profundamente. A somete e manera con cosnan a bay den e caso aki na un investigacion profundo y a siña debidamente di esaki. Resultadonan di e investigacion aki lo sirbi pa den futuro evita situacionnan similar, sigur pa loke ta trata e cantidad di tempo cu mester warda na Departamento di Emergencia. Hunta di Directiva, pa medio di e declaracion aki kier a extende su mas sentido di pesame na famiya, amigo y conocirnan di e difunto.

Hunta di Directiva di Hospital cu enfasis kier declara cu bou di circumstancianan normal no ta divulga datos di pacientnan cu Hospital ta trata y ta mantene esakinan den privacidad estricto. Sin mbargo, mirando cu ya caba a divulga hopi informacion medico relaciona cu e caso aki den publicidad y cu e fin pa trece claridad den e asunto aki, Hunta di Directiva di Hospital kier a pone e siguiente hechonan riba un rij:

- E difunto a keda somete mas o menos 3 siman pasa na un operacion cerca un specialista local. Ta conoci pa e tipo di operacion aki, cu por cierto a tuma lugar pafor di Hospital, cu formacion di embolia di vet (un embolia ta un obstruccion di un arteria) ta pertenece na e factornan di risico pa salud di esnan cu haci tipo di operacion aki. Biramento 'benauwd' ta un di e prome symptomanan cu ta surgi.
- E specialista cu a haci e operacion a mira e difunto diadumingo dia 8 di februari den oranan di anochi, despues cu a notific'e cu e dama a bira benauwd y a cay flauw.
- E specialista a constata na e momento ey cu e difunto probablemente a haya un episodio di hiperventilacion y a traha un recept pa un calmante.
- E dia siguiente, dialuna 9 di februari, e specialista ta referi e difunto pa Departamento di Emergencia di Hospital. E difunto a yega hospital ariba su propio forsa.
- E specialista a referi e difunto pa departamento di emergencia cu como indicacion, posiblemente hiperventilacion, pero cu e peticion pa exclui un posibel embolia pulmonar. E informacion aki, pa un of otro motibo no a yega e enfermero cu na e momento ei tabata haci 'triage' (clasificacion di emergencia medico) cu e defunto.
- E difunto a keda inscribi na departamento di emergencia di Hospital pa 9:16 mianta, mientras cu e 'triage' a tuma lugar pa 9:50. Durante 'triage' e difunto enberdad a mustra sintoma di hiperventilacion. Mirando e hecho cu e difunto tabata mustra basta bon, e enfermeronan cu a atende cune no a haña ta necesario pa duna su caso e urgencia di mas halto. A pidi e difunto pa tuma lugar den 'wachtkamer', en espera di un cama den un di e espacionan pa tratamento na departamento di emergencia. Mester bisa cu na e momento ey departamento di emergencia tabata hopi druk y tawatin ningun cama disponibel.
- Durante su estadia den 'wachtkamer' e situacion di salud di e difunto a empeora. E personal di enfermeria di Hopsital pa un of otro motibo no a ripara esaki, aunke famia y otronan presente a notifica nan di un ke otro.
- Pa 11.50 e enfermeronan di departamento di emergencia a reconoce e seriedad di e caso. A samina e difunto y mesora a notifica e specialista di pulmon.
- Seguidamente a realisa un asina yama CT-scan cu urgencia, cual a confirma e diagnosis cu ta trata di un embolia pulmonar ya caba existente.
- Directamente despues di esaki a transporta e difunto pa e departamento di Medium Care unda mesora a inicia tratamento pa disolve e embolia. Sinembargo, durante e tratamento aki e difunto a bin fayece, apesar di intentonan di reanimacion pa 13:35.

Teniendo cuenta cu aspectonan di privacidad, Hunta di Directiva di Hospital no por divulga mas informacion di e caso aki. Lo demas ta keda un asunto di famia directo y Inspeccion di Salubridad.

Lider di AVP sr. Mike Eman

Famia Eman di partido AVP y esnan riba lista no tin ningun relacion cu compania Eman

Ta hustamente esnan riba lista di MEP ta den e compania



Lider di AVP sr. Mike Eman

ORANJESTAD –Lider di Partido AVP sr. Mike Eman a refuta totalmente e acusacionnan cu e of su famia tin algo di haber cu Eman Trading cu ta parti di e accionistanan den ASTEC.

Ta hustamente e cabes di e gobierno ta esun cu a funda ASTEC. Sr. Thijsen pa falta di argumento a bin cu algo cu ta totalmente ironico. Sr. Mike Eman a duna di conoce cu pa loke ta Eman Trading nan noI ni arte ni parte. Ta parti di famia Eman di Banco cu ta bon conoci na Aruba, basta generacion pasa e takinan a split, cu uno a pone atencion riba e desaroyo comercial, economico di Aruba cu hopi exito cu ta esun di John Eman bin abou y e otro a bay mas pa traha riba e tereno politico estatal pa e pais aki cu ta Cornelis Eman, Henny Eman bin abou.

E liñanan economico ey semper tabata separa. Ohala nan no tabata, e ora sr. Eman lo tabata den otro posicion economico, pero un parti di e famia ey semper tabata tin su desaroyo economico y sr. Mike Eman a bisa cu nan no tin ni arte ni parte den dje y ningun miembro di Mike Eman su famia, ruman, primo, omo of otro tin algo di haber cu Eman Trading.

Loke si ta diferente ta cu Eman Trading su director pa hopi aña tabata sr. Fifi Eman cu tabata tata di e miembro di Parlamento di MEP cu ta sr. Richard Eman, porcierto un persona cu sr. Betico Croes a pone como e prome presidente di comision Himno y Bandera y tabata un persona cu tabata e director di e compania e tempo ey cu no ta directamente famia d sr. Mike Eman.

Sr. Nelson Oduber a copia tur e companianan cu tabata traha individualmente riba waf y tur a bira accionista den ASTEC y tur di nan cu un parti bastante chikito tambe. Pues nan no tin tanto forsa tampoco y tanto interes di loke ta sosode den waf otro di loke ta sosode cu e pais aki.

Sr. Mike Eman a bisa cu nan famia no tin nada di haber cu Eman Trading of Eman Handelmaatschappij y ta lamentabel cu sr. Thijsen cu mester a drenta politica pa hiba politica na otro nivel, awe ta recuri na e tipo di falsedadnan y mal informa e comunidad aki.

Profesor di Ley Penal De Jong ta mustra e influencia grandi di media riba opinion publico

Noticia fragmenta riba casonan di Corte por crea un mal percepcion y disgusto serca publico

ORANJESTAD—Media y e forma con media ta anda cu noticia riba casonan penal durante curso di tempo a contribui na un percepcion robez di publico y un desatisfaccion grandi cu sentencianan. Esaki ta locual Profesor Dr. Dirk Herman de Jong di Universidad di Groningen y tambe asocia cu Universidad di Aruba a bisa recientemente durante e symposio riba media y etica. Profesor de Jong, specialisa den Ley Penal a bisa cu victimanan di criminalidad y e reaccion hudicial riba e victimanan aki ta haya hopi atencion di media ultimo añanan, no solamente na Merca y Hulanda, pero tambe na Aruba. Diariamente periodistanan ta raporta di abuso sexual, atraco y otro forma di criminalidad. Pero tambe ta raporta riba e tratamento hudicial di casonan cu a yama hopi atencion. E interes aki a conduci tambe na programanan di television dirigi riba criminalidad manera esun di Peter R. de Vries (na momento di e menciona e nomber aki, tabatin hopi harimento den sala di Universidad di Aruba).

"Tin suficiente motibo pa mira con media ta anda cu criminalidad y ley penal, y kico realmente ta e etica di media den e proceso aki," Profesor de Jong a ilustra.

De Jong a toca temanan pa stimula refleccion y refleccion propio.

EMOCION HUMANO TA DOMINA NOTICIA

Awendia, medionan di comunicacion ta basa nan raportahenan (tambe ora ta trata criminalidad) riba emocionnan humano. Tanto corant y television ta dirigi riba e necesidad emocional di hende. Algun media ta toca tanto e aspecto formal di un caso y e parti humano, mientras otro ta duna mas color na e parti di interes humano, mientras cu otro ta intercambia e noticia pa simplemente interes humano cu un toke di entretenimento.

"Pesey no mester ta sorprendi cu media awendia ta dedica hopi atencion na criminalidad y casonan penal, pasobra victimanan di criminalidad ta lanta hopi emocion, cu ta bin despues atrobe dilanti durante e tratamento di case den Corte."

Profesor de Jong a cita e sociologo Belga Mark Elchardus, kende a bisa cu ora cu media ta dramtiza e sentimentonan di desapunto y desatisfaccion di un ciudadano, esaki ta influencia y sigur reforza e sentimentonan di henter un comunidad riba con ta mira e procesonan hudicial. Pues, un critica di un ciudadano cu tin su motibonan personal, ta comparti cu publico.

E intercambio aki entre opinion publico y media, como tal a contribui na un sentimento colectivo di desatisfaccion, cu hopi biaha tin menos di haci cu experencia personal, pero mas bien pa motibo di locual media a raporta.

E mechanismo aki ta hopi bisto riba e tereno di criminalidad y ley penal, Dr. de Jong a bisa. E forma con media ta raporta riba casonan di criminalidad y tratamento hudicial a crea un inquietud grandi den comunidad riba criminalidad, y a crea e percepcion cu Gobierno ta haci mucho poco pa evita criminalidad, mientras cu Corte ta impone castigonan mucho abou. E tema aki ta hala hopi atencion na Hulanda tambe unda un Theo de Roos, Hurista Penal a bisa cu e hecho cu e forma con media ta anda cu noticianan di tratamentonan penal berdad ta stimula e sentimentonan di desatisfaccion den comunidad. Pero mester reconoce tambe cu e sentimentonan aki ta existi, pues no por keda si atende cu nan. "E sentimentonan aki ta importante."

PUBLICO TA HAYA CASTIGONAN MUCHO ABOU

Mirando e tendencia pa mustra e parti humano di un caso, media ta poniendo pues hopi atencion riba e victima. E victima por ta e persona cu a sufri cualkier daño, fisico, emocional of material, pero e victima por tambe famianan cu a keda tras of otronan afecta. "Media ta aserca e victimanan ora cu e delito a tuma luga, y despues tambe despues cu e caso a keda trata." Y hopi biaha, e pregunta na e famianan/victima ta pa nan ilustra nan opinion riba e decision di huez, y e castigo imponi of no. Y e noticia cu ta sigui ta enfoca riba e opinion aki, y no necesariamente riba e contenido of argumentacion di e huez pa yega na cierto decision. Pues, e noticia principal ta e reaccion emocional di e victima, y den e titular hopi biaha por lesa cu 'e castigo ta mucho abou.

Sinembargo, cifranan di ultimo 10 a 15 aña ta mustra cu Hueznan na Hulanda a cuminza impone castigonan mas pisa. Es mas, na Hulanda hueznan ta duna castigonan cu ta keda mas halto cu e promedio di castigonan den Union Europeo. Apesar di investigacionnan grandi cu a ilustra e realidad aki, toch ta keda un impresion den comunidad Hulandes, cu hueznan ta duna castigonan mucho abou. E tension aki no ta bira menos, debi na e forma con media ta atende cu e casonan, apesar di e cifranan.

'VENGANZA,' OF CASTIGO TA DEN MAN DI AUTORIDADNAN PUBLICO

Profesor de Jong a ilustra con e proceso di ley penal a desaroya. Antes na Europa, y den cierto partinan di mundo, tabata aplica e ley di venganza personal. Pero poco poco a bin e pensamento cu e 'venganza' of reaccion personal mester keda den man di un autoridad central y finalmente a bay den direccion actual, unda e victima mes no tin e autoridad pa tuma ley den su man y castiga esnan cu a haci malo cu of na dje. Reaccion penal no ta un asunto priva, pero a haya un caracter publico , como tal, ta autoridadnan publico ta encarga pa e proceso y eventual castigo, a base di interes general. "Gobierno ta mira castigo a base di ley penal como un tarea publico, cu no por keda den man di ciudadanonan. Esaki ta evita cu ciudadanonan mes ta hunga como huez. A cambio ta brinda ciudadanonan e oportunidad pa keha na Corte, en caso cu Ministerio Publico

Continua A/11

Continuacion di A/10

dicidi pa ehecuta un persecucion penal." Ehempel clave ta e caso recien, ora cu Ministerio Publico no kier a persigui Geert Wilders pa expresionnan discriminatorio y instigante den su film 'Fitna.' Hof a base di protesta di ciudadanonan, a dicidi cu Ministerio Publico tin e obligacion pa cuminza un investigacion penal, algo cu a inicia tambe entre tanto.

Pues, esaki ta un forma con e 'victima' por haya acceso na e proceso penal. E otro ta cu e victima por uni su mes na e caso como partido cu a sufri daño, y durante tratamento amplia riba e sufrimento aki.

Den otro palabra, aunke e posicion di e victima ta importante, su papel ta relativamente limita.

PERSECUCION DEN CORTE DI OPINION PUBLICO

E fenomeno di desatisfaccion riba funccionamento di ley penal ta algo universal. Den algun pais e ta hustifica, pero den opinion di Profesor de Jong, na otro paisnan, e sentimento aki por ta simplemente resultado pa motibo cu media no a duna un imagen completo di e caso, unda a enfoca principalmente riba e aspecto emocional. No ta duna relato completo di e hechonan ni di e argumento di huez.

De Jong a ilustra un ehempel di un victima di asesinato, cu segun relatonan den prensa, lo a muri pa motibo di a purba stroba otronan pa horta un bicicleta. E realidad tabata cu e victima tabata parti di un gang y alcohol tabata envolvi. Pero publico no a tende di e realidad aki, y ora cu huez a tuma su decision, media no a ilustra e hechonan tampoco. Como tal, ora cu e castigo no tabata manera un publico disgusta pa motibo di un asesinato di un persona totalmente inocente, opinion publico tabata hopi negativo riba Corte. Dor di e proceso aki, ta bin un di dos persecucion, den e caso aki, un persecucion di opinion publico. "Si mester aresta un hende dilanti camera, ya caba e proceso di persecucion y castigo a cuminza caba (den e corte di opinion publico)," Profesor de Jong a bisa, agregando cu hopi biaha e casonan aki por conduci na discusionnan politico tambe.

INFORMACION COMPLETO

Dor di tur e desaroyo aki, hopi biaha ta dificulta e acceptacion di un sentencia di huez, cu por lo general, ta considera hopi abou pa opinion publico. Investigacionnan a mustra cu mas informacion publico tin di e casonan, mas nan no solamente ta accepta e sentencianan, pero te hasta ta yega na conclusionnan similar cu e hueznan. Asina a haci un experimento, unda a laga dos grupo di ciudadano 'dicidi' riba un caso penal. E prome grupo a haya informacion solamente pa medio di corant, y nan sentencia tabata un castigo hopi halto. E di dos grupo a haya informacion di e caso completo, cu tur detaye, y finalmente e decision tabata castigonan mas abou. "Pues cantidad y tipo di informacion ta keda importante ora di determina un caso penal."

Mas ainda, investigacionnan a demostra cu un grupo di ciudadano cu a haya e mesun informacion y mesun interaccion cu e sospechosonan, ta yega na e mesun conclusionnan cu hueznan.

COMUNICA MIHO

E investigacionnan aki ta mustra cu Ministerio Publico y Corte tin tareanan pisa pa comunica miho cu publico. Na Hulanda ta hincando hopi esfuerzo den e proceso aki. "Mi ta kere cu esey tambe mester ta e caso na Aruba."

Otro punto ta cu motivacion comprendibel pa un decision di Corte tambe ta imperativo, pa por contraaresta informacion fragmenta y emocional den prensa. Pues, e splicacion pakico ta yega na decisionnan ta crucial pa haya comprension di publico. Un paso cu Hulanda a haci ta pa publica sentencianan via Internet. E desaroyo aki pa duna mas informacion di parti di Corte y Ministerio Publico ta algo cu Aruba lo no por scapa di dje, segun de Jong.

E PERIODISTA DI CORTE CLASICO TA BIRANDO SCARS

Pero, e pregunta ta keda si periodistanan y politiconan lo pone atencion riba motivacionnan di hueznan. De Jong ta kere cu tanten cu e interes pa emocion humano y interes politico ta domina, cu e proceso lo no mehora. "Hende no mester ta de acuerdo cu e sentencia, pero por lo menos mester lesa e motivacionnan."

Apesar di tur e tendencia aki, y kizas ta net pa e motibo aki, transparencia y acceso publico na Corte ta importante. Y media ta hunga un papel grandi den esaki, De Jong a bisa, kende ta kere cu e periodista tradicional di corte, cu ta relata tur caso ta crucial pa publico por forma un opinion mas balanza. E periodista di corte clasico aki ta birando hopi scars, y como tal, publico ta hayando un impresion limita cu ta conduci na un opinion fuerte, pero desbalanza. "E publico ta haya un parti masha chikito di tur e casonan y loual ta haya, ta fragmenta riba dje." Esaki ta crea un responsabilidad pa Corte y Ministerio Publico pa purba di tur forma sera e buraco cu ta existi entre opinion publico y e argumentacionnan y motivacionnan den casonan penal, pa asina limita e sentimentonan di desatisfaccion. "Y media no mester percura cu e distancia aki ta bira mas grandi." Den otro palabra, tur partidonan mester reflecciona riba nan tarea.



Profesor Dr. Dirk Herman de Jong di Universidad di Groningen y tambe asocia cu Universidad di Aruba

7.9% p.a. CUMPRA – CONSTRUI – AUMENTA

CMB promoviendo 'ownership' di cas na Aruba cu un hipoteca atractivo

ORANJESTAD – Entrante dia 11 di Februari te cu fin di Mei, 2009 Caribbean Mercantile Bank N.V. ta lansa su prestamo di hipoteca atractivo di 7.9% pa aña.

E interes atractivo aki ta pa henter Aruba y ta pa tur esnan cu kier sea cumpra un cas, construi uno nobo of aumenta e hipoteca di nan cas. Ademas tin mas cu tres luna pa haci tur preparacion pa cu esaki.

E interes ta valido pa financiamento te cu un maximo di 30 aña y ta forma parti di e condicionnan exclusivo di e programa aki. Esaki ta duna pa un prestamo mucho mas flexible y cu ta brinda un oportunidad mas amplio pa e pueblo di Aruba por yega na un cas, remodela of drecha nan cas actual. Un cas ta e propiedad di mas valioso pa un famía y CMB ta comprende esaki.





Combina cu e responsabilidad cu e Banco ta sinti pa contribuí na e economía Arubano, CMB di curazon ta pensa cu e hipoteca flexible aki lo laga hopi famía probecha pa yega na nan cas y alaves lo yuda e sector di construcion na Aruba.

Na mes momento, e cliente ta bin na remarca pa dealnan special di aseguro via RSA (Royal Sun Alliance.) Tambe hunto cu un aprobacion, e cliente ta keda automaticamente pre-aproba pa un tarheta Kompa Leon di 2,000.00 florin. E Kompa

Continua A/13







Leon ta un producto y un tarheta unico di MCB Group pa Aruba y Antiyas. Ademas, CMB ta facilita e proceso cu Notario y lo cubri e gasto pa establece e hipoteca.

Manera semper, e servicio di e represetantenan di CMB ta garantisá un contesta rapido, flexible y eficiente ariba tur aplicación cu wordo presenta. Esaki ta gran parti di loke ta

Continua A/14

















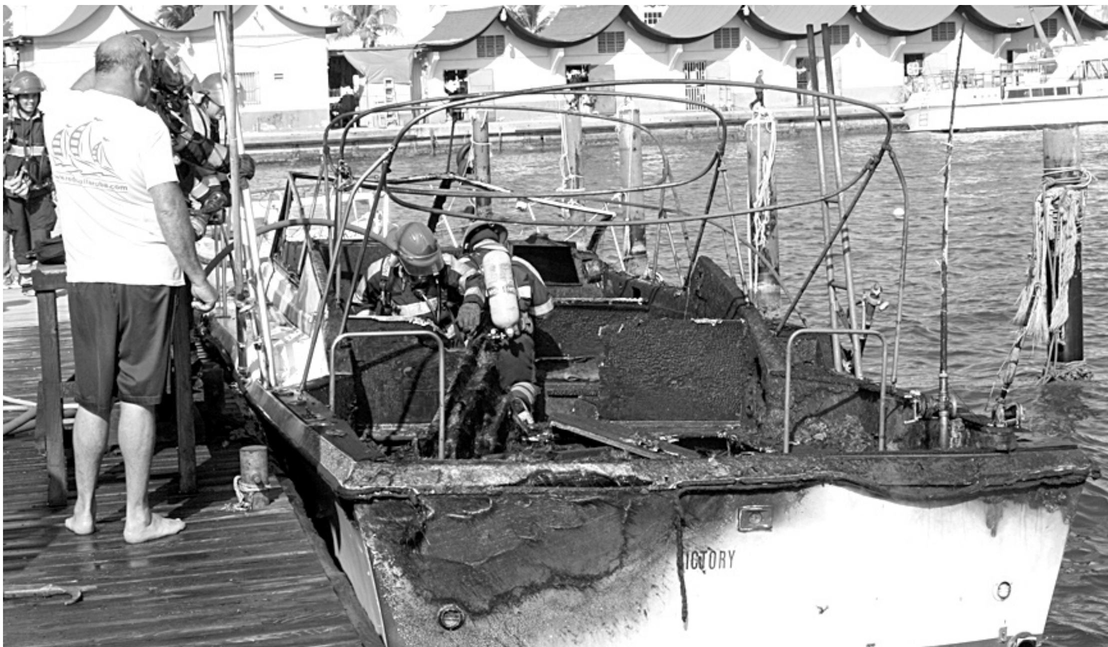





haci Retail Loans Division esun di mas recomendá y esun cu ta financia e hipotecanan di mas exitoso pa e famianan di mas feliz na Aruba.

Pa mas informacion of pa haci un cita por yama Retail Loans Division na 582-1873.

Boto ta pega candela na waf chikito







ORANJESTAD - Diahuebs atardi un boto di tipo "walkaround" ta pega candela y ta keda destrui casi por completo. Segun e propetario, sr. Lopez, un rato prome el a caba di yega cu su boto di un charter cu turista, despues di mey ora, ora cu e tabata na canto, el a scucha un tiro y despues di biaha vlam di candela. Pa ora cu spuit kier a yega ya e boto tabata completamente bou candela. Bomberonan a domina e candela casi al instante, pero no por a haci mucha mas ya cu esaki tabata casi completamente destrui. Por a compronde cu e boto no ta sigura.

Accidente na Solito





ORANJESTAD - Diahuebs marduga na e t-weg panort di RCA un auto di Safe Com a sali dilanti di un auto cora cu tabata bayendo den direccion noord. E impacto tabata fuerte y ambos vehiculo a bay para den e grendel. Ningun persona a keda herida. Polis a presenta na e sitio pa tuma nota di e accidente aki.



Invitacion pa tur devoto na San Hudas Tadeo

ORANJESTAD - Laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

E aña aki nos ta reza dia 25 di cada luna, pero door cu ta diarazon di shinishi, nos ta reza dia 26 di februari y hasi e tridium (26,27 y 28 di e luna) y riba dia 1 di maart lo asisti na e Santo Sacrificio di Misa na honor di San Hudas Tadeo pa gradicié pa tur fabor y gracianan risibi. Pesei awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga riba diahuebs, 26 di februari 2009 na cas di sr. Abraham y sra. Lourdes (Tica) Gomez y famia, na Seroe Blanco 89 Tel: 962-5977. E cas ta situa pasando Texaco na Seroe Blanco bai noord biniendo for di Playa, despues di BO WAH Restaurant 6 pa 7 cas, e cas ta keda na man robes. E ta un cas cu ta keda un tiki p'aden y e ta beige y tin popchi berde, ta keda net banda di Feng Shui Minimarket. Ora: 7:00 p.m. Un y tur ta bonbini na e oracion aki. Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo, como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!!!

**No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Birgen di Fatima na Dakota. Corda cu boso lo por hinca tur boso carga den Su man y corda cu Su yugo ta lihe.

**E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a risibi lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota riba Diadomingo 1 di maart, 2009 pa 8:00 a.m.

Mientras cu e gradici e RED pa reconoce PDR su forza politico potencial

Partido Democracia Real no ta haya necesario pa forma un bloke pa bay eleccion

Segun lider di partido Andin Bikker



Andin Bikker

ORANJESTAD - Partido Democracia Real ta gradici partido RED pa reconoce cu PDR ta un forsa politico cu hopi potencial pa tene cuenta cune den e eleccion venidero. Sinembargo, PDR ta di opinion cu no ta necesario pa forma ningun tipo di bloke pa eleccion. Nos pueblo votador ta sumamente inteligente y capacita pa haci bon uso di su derecho di voto, a base di un campaña riba argumentonan sano, y duna un mensahe claro ki sorto di gobernacion e kier wak pa 2009-2013.

Ta un hecho cu tres partido nobo den eleccion pasa a trece un aliento fresco. E ideanan nobo, e energia y e dinamismo a hasi cu hopi miles di Arubano ta reconoce cu en berdad e tempo a yega pa kibra e cartel di partidonan tradicional, y stop e deterioro politico na nos pais. E entusiasmo aki, y e deseo pa un cambio real ta obvio den cada hogar cu PDR bishita.

Sinembargo, manera ya na varios ocasion Partido Democracia Real a yega di duna di conoce, ta existi diferencianan significante y fundamental entre por ehempel PDR y RED: PDR no ta di acuerdo cu RED a kies, sin consulta cu pueblo via un referendum, pa bay integra Aruba den Union Europeo. Den un democracia real cu PDR ta boga pe, ningun partido politico por kies sin consulta cu pueblo den un referendum, riba e futuro estatal di Aruba.

PDR tampoco ta di acuerdo cu e concepto di RED cu esnan cu ta riba lista ta bay sinta den Parlamento, pa laga solamente vakminister, cu nunca a bishita un cas y cu no tin contacto cu pueblo, bay goberna. PDR ta respeta e opinion di RED, MPA y cualkier otro partido politico riba nos isla. Na mes momento PDR ta conta cu otro partido tambe lo sa di respeta su opinion.

Parlamentario sr. Rudy Lampe

Pueblo por tin alternativa cu no ta gel ni berde ora forma bloke di MPA, RED y PDR

ORANJESTAD – Durante e conferencia semanal di partido RED y fraccion di Red den Parlamento. Sr. Rudy Lampe a bolbe propone un lista unico y e biaha aki el a bin cu su proposicion dilanti tambe.

Pueblo di Aruba ta desea un cambio. E cambio ta encera cu MEP y AVP mester bay den oposicion. E liderazgo nobo mester ta den man di partidonan cu ainda no a haya e oportunidad pa ta den gobierno. Tin tres partido nobo cu tur e potencial pa goberna Aruba: MPA, RED y PDR. Pesey RED ta propone pa e tres partidonan aki forma un lista unico pa september 2009. Den nan proposicion lo bay tin un lista cu ta den forma di MPA-RED-PDR. E lista aki ta igual di loke a yega di tuma luga den pasado unda tabata tin e lista di UNA-PIA-PRO. Esaki lo ta e lista victorioso na e proximo eleccion, e lista di MPA-RED-PDR lo saca e mayoria di asiento, incluyendo cu e restzetel lo bay pa e lista unico.

Aruba a pasa door di e experiencia na eleccion 2005 unda Partido Democracia Real a keda for di Parlamento pa algun voto y e restzetel a bay pa MEP. Formando un lista unico bo ta evita cu MEP y AVP ta probecha di e restzetel. E di dos argumento ta, "ban demostra pueblo cu tin un alternativa convincente pa reemplaza e dos partidonan tradicional". Cada bez ta puntra RED, cu ken RED ta bay goberna, cu AVP of cu MEP. Wel awor RED ta bisa cu nan contesta ta cu MPA y cu PDR. Si bo por forma un bloke prome cu eleccion, bo por forma un coalicion di gobierno despues di eleccion.

Parlamentario Lampe a lanza e idea aki prome den prensa, pasobra e pasonan di un parlamentario mester ta publico.

E politica nobo ta encera cu no por tin dealnan secreto tras di lomba di pueblo. Un parlamentario como representante di pueblo mester ta transparente den su actonan politico. Despues a establece contacto informal cu MPA y PDR. Dia 10 di februari ultimo directiva di RED a apunta un representante pa desaroya e contacto formal cu MPA y RED.

A apunta e representante aki den consulta informal cu MPA y PDR. E persona di confianza aki lo tin e tarea den nomber di RED di facilita e proceso pa por yega na contacto formal entre RED y e dos partidonan menciona. RED ta pidi prensa cooperacion pa laga e proceso aki cana sin presion y atencion di medionan di comunicacion.

Futuro di Aruba no ta depende ni di MEP ni di AVP. E dos partidonan aki a implanta e idea pa pueblo pensa solamente den termino berde of gel. Cualkier partido nobo mester traha sea cu MEP of cu AVP, of bo tin color gel of berde. Pa nan no ta existi un pensamento independiente. Wel e situacion aki ta bay cambia na september. Pueblo lo por tin un alternativa cu no ta ni gel ni berde ora logra forma e bloke di MPA, RED y PDR. Gobernacion no ta depende ni di MEP ni di AVP, ta nan dos a crea e problema di debe nacional gigantesco cu ta pisa riba pueblo. Nan dos no por ta parti di e solucion, nan ta parti di e problema. E unico diferencia entre nan dos ta e color, MEP y AVP ta mescos. A yega tempo pa nan dos hunto bay sinta den banki di oposicion.

Esaki ta e cambio 2009 cu pueblo tin cu implanta y e cambio cu tanto e pueblo tabata spera.

Parlamentario sr. Mike Eman (AVP)

Enves di haya claridad AVP ta haya mas duda riba e transparencia di proyecto di waf

Tin cosnan cu no ta bon den e proyecto aki

ORANJESTAD – E compania MTBS por a duna AVP cualkier motibo pa kita di e duda cu tin pa loke ta trata henter e proceso di waf, caminda cu tin duda cu esaki ta e miho caminda pa cana.

Ta papiando di un propiedad strategico pa pais Aruba, un waf asina ta hopi importante pa e futuro di e pais aki y un waf asina ta hopi importante tambe pa seguridad di e pais aki.

Ora a haci pregunta na MTBS cu segun e reglanan international y practicanan international, bo no por imagina bo mes cu un pais ta dicidi cu e no kier bende su wafnan, e no kier bende su waf di container, e no kier bende su waf di crucero, pasobra e ta haye assetnan mucho importante na un tercer partido, paso aki no ta papiando di duna e operacion, pero ta papiando di unda henter e actividadnan di e waf di Aruba ta bay pa un tercer partido.

Y esey ta naturalmente entregando un patrimonio di un pais, e patrimonio hopi strategico y cu ta cardinal pa e seguridad di e pais.

A puntra MTBS si nan por imagina nan mes cu a base di e pensamento di e miho practicanan di comercio den e mundo aki, cu paisnan por yega na e conclusion cu bo no ta haci esaki y bo no ta bende e patrimonio aki y MTBS a bisa cu seguramente nan por mira cu un pais por tuma e decision ey.

Mira Panama Canal, unda cu mas cu 70 aña Panama a bringa pa haya su canal bek.

Un waf ta punto strategico di un pais y ta cosnan fundamental di un pais y ora bo bay over na bende nan, bo ta bende e sentido di direccion di bo pais y esey ta loke e gobierno ta haciendo y a bin dilanti cu e presentacion di MTBS, cu e proceso den cual gobierno ta haciendo esaki, ta yen di duda riba integridad di e proceso, yen di duda riba e compromisonan cu ya e gobierno a haci pa locual ta trata e grupo Spaño aki, pasobra AVP a presenta cartanan den cual ta papia di e area di Barcadera pa Bushiri cu ya ta comprometi caba pa gobieno.

Tin un carta cu AVP a pidi di dia 2 di april for di gobierno, caminda cu Minister Presidente a priminti Parlamento y tambe Minister Briesen a priminti Parlamento, pero te cu dia di awe ningun fraccion den Parlamento por haya e carta aki.

Sr. Mike Eman ta kere cu enves di haya aclaracion riba loke ta pasando den e proyecto di waf aki, nan a haya mas duda den e transparencia cu mester tin den un proyecto di e magnitud aki.



Gobierno Bolivariano de Venezuela | Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores

República Bolivariana de Venezuela
Consulado General en Aruba

INFORMACION

SE INFORMA A TODOS LOS VENEZOLANOS Y VENEZOLANAS, ELECTORES Y ELECTORAS RESIDENTES EN ARUBA E INSCRITOS EN EL REGISTRO ELECTORAL DE ESTA JURISDICCIÓN, QUE DESEEN EJERCER SU DERECHO AL VOTO PARA EL REFERENDO APROBATORIO DE LA ENMIENDA CONSTITUCIONAL A CELEBRARSE **EL DÍA 15 DE FEBRERO DE 2009**, QUE EL CENTRO DE VOTACIÓN SE CONSTITUIRÁ EN ESTA OPORTUNIDAD EN EL **INSTITUTO VENEZOLANO PARA LA CULTURA Y LA COOPERACIÓN, (DEPENDENCIA DE ESTE CONSULADO GENERAL) UBICADO EN: TANKI LEENDERT 92-B.**

EL MOTIVO DE ESTE CAMBIO OBEDECE, A QUE LAS FESTIVIDADES CARNAVALESCAS DIFICULTARÁN A LOS VOTANTES EL ACCESO A LA SEDE DE ESTE CONSULADO GENERAL, EL CUAL TRADICIONALMENTE HA FUNCIONADO COMO CENTRO DE VOTACIÓN.



Lider di Partido PPA Sr. Benny Nisbet

Partido PPA kier pa bin un cambio real den politica na Aruba



Lider di Partido PPA Sr. Benny Nisbet

ORANJESTAD – Partido Patriotico Arubano (PPA) a tene nan prome conferencia di prensa despues cu partido PPA a perde eleccion na aña 2005, cu excepcion di uno cu a tene dilanti estatua di fundador di PPA algun tempo atras. PPA a keda durante un periodo di un aña silencioso y despues a cuminsa hiba un oposicion pafo di Parlamento, cu tabata consisti grandemente di articulonan di prensa riba un diversificacion di topico.

Riba e pagina web di PPA, tur ta publica, un total di 300 comunicado den e tres añanan y algun luna y banda di esey tin dos programa semanalmente na Top 95, diaranson 12'or di merdia y otro na Hit 94 tur dialuna mainta 11'or y ta intencion pa expande e cantidad di programa dentro di poco.

PPA su organisacion politico a keda al tanto di e desaroyonan den pais Aruba. Nan a keda prepara pa e proximo eleccion. PPA ta bisa cu e proximo eleccion, pasobra nunca nan ta sali for di e punto di bista cu e eleccion ey ta na september 2009 pero a tene debidamente cuenta cu e por ta prome.

Ultimo dos aña PPA a pone masha atencion riba e vision di e partido cu nan a inicia cune desde 2001, na unda cu PPA ta papia di un cambio real den politica Arubano. E pregunta pa hopi lo ta, kico ta significa pa PPA un cambio real? Pa PPA un cambio real ta nifica un cambio di e ambiente politico na Aruba, un creacion di e respet necesario, bou y entre partidonan politico y politiconan, esey ta e prome meta di PPA di un cambio real.

E otro meta di PPA no cabe duda ta cambio di e maneho di e pais. Un di e puntonan cu PPA a accentua y ta keda accentua, ta cu na 2007 pa 2008 y 2009 Aruba ta biba den un epoca cu bo no por goberna basa riba e pensamento pa bo haya mayoria y pa bo ta manda. Den e epoca nobo, bo mester tin e flexibilidad, pa bo duna espacio pa e gremionan den bo comunidad, duna un contribucion, sigur ora ta trata puntonan di un interes nacional grandi. E prome punto di PPA ta y ta keda creacion di un plataforma nacional.

Esey lo bira un cambio den constitucion of un ley cu ta garantisa cu ora tin asuntonan di interes nacional, e gobierno, cada Minister individualmente y Parlamento di Aruba, mester ricibi e gremionan envolvi y scucha nan y no solamente riba tereno di labor y comercial, pero riba tur tereno.

Si bo tin un diferencia di opinion grandi riba tereno di deporte, anto e minister bou di e ley nobo cu PPA kier bini cune, cu ta garantisa participacion civico, ta di tal forma cu e Minister di Deporte lo ta obliga pa sinta cu tur e bondnan y e instancianan di deporte pa discuti su maneho di deporte den futuro. Riba tereno social e ta conta pa Minister di Asuntonan Social. Riba tereno di enseñansa e ta conta pa e Minister di Enseñansa y tin momento cu e ta conta tambe pa henter gobierno di pais Aruba.

Otro punto cu PPA ta pone masha accento aden, ta e creacion di e structura cu antes tabata tin pa cu diferente Ministerio. Den e tempo prome cu Status Aparte, a conoce e bestuurscollege y diputadonan y ora tabata tin resultado di eleccion, sa ta diferente partido ta sinta negosha cu otro y hasta hunga cu otro pa yega na un of otro acuerdo, pero ora cu a bay direccion di Aruba su status aparte, e meta tabata pa crea un structura sano, un structura eficiente, un structura cu no ta cambia pasobra algun politico da la gana y e structura aki a wordo crea bou di guia di sr. Betico Croes, pero tambe bou di guia di diputado encarga cu asuntonan constitucional sr. Nelson Oduber.

Ironia di bida ta, cu esun cu a kibra su propio structura ta sr. Nelson Oduber, ora cu el a cambia e nivel di ministerionan, el a cambia for di landsverordening pa decreto ministerial, esey kiermen cu e ministernan por trece cambio cuanto cu na kier y Parlamento no tin nada di bisa, mientras bo a haya un structura cu no ta cuadra cu logica, cu no ta cuadra cu cierto criteria di bon gobernacion y hasta den cierto caso, según sr. Nisbet, nan ta den conflicto cu otro, pesey PPA ta kere cu mester bin un cambio atrobe.

Prome cu reuni den contacto parlamentario

Parlamentarionan Hulandes kier claridad riba documento di VNO

Segun parlamentario sr. Ady Thijsen

ORANJESTAD – Contacto Parlamentario entre Parlamentonan di Reino ta coriendo peliger di wordo para. E asunto di VNO, e raportahe cu nan a manda Hulanda, cu ta encera e noticianan di tres siman di Aruba, ya caba sr. Thijsen a papia di dje y otro dirigentenan politico a papia di dje y Ministernan a papia di dje, pero ya caba a bin dilanti cu den e contacto parlamentario cu ta tuma luga entre e partnernan den Reino, ya caba na Hulanda nan a cuminsa discuti si e reunion di POK mester tuma luga na juli of si e mester bay october.

Bo wak full e desaroyonan aki bo ta wak caba con Hulanda ta bezig ta posiciona su mes y sr. Thijsen no ta kere cu esaki ta na luga. E lider di fraccion geel ta kere cu den Reino nos mester trata otro na un manera serio y cu respet. Loke a pasa cu VNO no por, e no por y sr. Thijsen ta basa su mes riba articulo 43 di statuut. Articulo 43 di statuut lid uno ta bisa bon cla "cada un di e paisnan ta percura pa realisacion di e derechonan y libertad humano fundamental, seguridad huridico y gobernacion solido", articulo dos ta bisa, "garantia di derecho, libertad, seguridad huridico y solidez di e gobierno, ta asunto di reino", Den e caso aki Hulanda, cu ta traha cu VNO aki na Aruba. ta su derecho pa tin VNO aki nan y esey no ta problema. Nan por manda informacion pa Ministerio di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino, pero e manera cu nan ta skirbi esaki y a e manera cu nan ta trata Aruba y e opinion cu nan ta pone di Aruba y mas ainda riba e procurador general, caminda cu ta mishi directamente riba e instituto di Ministerio Publico, caminda cu Hulanda for di basta tempo caba ta critica y cuestiona esaki, bo ta wak con Hulanda su pensamento ta riba un PG cu Aruba tin. Fraccion di MEP ta kere cu e persona di PG ta un persona integro.

E carta di VNO aki a daña e relacion entre Aruba y Hulanda manera cu a wordo treci caba. Fraccion di MEP no ta laga esaki keda aki nan, paso manera sa cu ta bay tin un POK overleg na juni. Aruba ta kere cu e reunion di POK mester sigui, den e sentido dependiendo di loke Hulanda ta bay contesta cierto preguntanan a base di e asunto di VNO aki, pero semper mester keda cu otro dialogando y ta na su luga pa trece e puntonan dilanti y manera mester ta. Sr. Thijsen a bisa si wak cuanto cos ta bin dilanti, e no ta insinua cos. Manera Aruba a bin ta duna opinion riba e Hof, cu tin un diferencia unda e zetel ta bay, Hulanda a aplica articulo 43 lid 2 riba Aruba como un medida sin tin rason.

Otro asunto ta, cu bo ta wak con VNO ta saca un raportahe cu pa ekibocacion a yega na Parlamento, pero bo ta wak e manera con nan pensamento ta di cierto gobernantenan, di cierto hende y aki ta papia di PG y otro hendenan con nan ta bisa cu nan ta dirigi Aruba. Esaki ta totalmente for di contexto y di biaha bo ta wak con KLM ta stop su buelonan pa Aruba. Sr. Thijsen no kier insinua nada, pero esaki ta desaroyonan cu no ta bayendo bon y mester sinta cu otro, papia e asuntonan aki y mustra Hulanda cu Aruba semper tabata un pais cu a duna di su banda y no ta husto cu aworaki di un manera inhusto ta wordo perhudica. Aruba ta un pais cu a demostra cu semper e ta bringa pa su derecho y semper Aruba a vence tambe y ora bo ta na e bon banda di historia, semper bo ta gana bo gueranan cu bo tin.

Notifikashon Legal

Pa personanan ku ta biba pafo di Merka (USA): E resolushon (settlement) aki lo por afektabo pasobra e ta kubri interesnan di copyright merikano di bukinan ku ta wordu publiká pafó di Merka (USA). Si bo tin algún interes den un buki of material ku ta parti di un buki, bo ta parti di e resolushon aki, ku eksepshón ku si bo disidi di "opt out" na tempu.

Si bo ta un Autór di Buki, Editór di Buki of un Otro Persona ku ta poseé un Copyright di un Buki of Otro Eskritura,

Bo derechinan por wordu afekta pa medio di un resolushon di un demanda (class action settlement) tokante e uso y scanning di Bukinan y otro Escrituranan pa medio di Google.

Autornan y editornan a file un demanda hurídiko (class action lawsuit) alegando ku Google a viola e copyrights nan di autornan, editornan y otro poseedornan di copyright ("Rightsholders"), dor di a scan Bukinan y Bijlage nan y exponé extráktonan, sin tin permít pa hasi esaki. Google ta ninga e alegashon aki. Ambos parti a llega na un resolushon. E resumen aki lo indika tur e informashon básiko tokante e resolushon. "Bukinan" y "Bijlage" ta wordu deskribí aki bou.

Kiko e Resolushon aki ta Proveé?

E resolushon, si e wordu aprobá pa medio di Corte, lo duna Google authorisashon pa scan Bukinan y Bijlage na Merka (USA) y tambe e lo duna Google authorisashon pa mantene un database elektróniko di Bukinan. Pa Bukinan ku ya no ta den sirkulashón y ku permit di poseedornan di copyright ("Rightsholders") di Bukinan ku ta den sirkulashón, Google lo por bende akseso di su database pa Bukinan individual y abono institushonal, pone aviso riba kualkier pagina dedica na un Buki y crea otro uso comercial di Bukinan. Na kualkier momento, poseedornan di copyright ("Rightsholders") por kambia e instrukshonan pa Google tokante kualkier di e usonan ariba menshona. Pa medio di e Registrashón di Derechinan di Buki ("Registry") establese pa medio di e resolushon, Google lo paga Poseedornan di Copyright ("Rightsholders") 63% di tur entrada ku lo wordu krea pa medio di e usonan ariba menshona.

Tambe, Google lo paga $34.5 million pa proveé kapital pa asina establese e operashon inisial di e Registrashon y pa gastunan di notifikashon y gastunan administrativo di e resolushon. Tambe, como minimo $45 million pa pagonan kèsh pa e poseedornan di copyright ("Rightsholders") di Bukinan y Bijlage ku Google lo scan prome ku e fecha de vensimento pa "opt out" di e resolushon aki.

Ken lo wordu Inclui?

E categoria di e resolushon ta inklui tur hende, mundialmente, ku ta poseé un interes den un copyright Merikano ("U.S. copyright interest") di un Buki of un Bijlage. **E nifikashon di "U.S. copyright interest" ta hopi extenso. Depende unda bo lokashon ta, por favor lesa e Notifikashon aki kompletamente pa determina si bo ta wordu inklui den e resolushon.**

Tin dos Sub-Categoria:

- E" *Sub-Categoria di Autor*" (autornan di Bukinan y otro eskrituranan, nan herederonan, susesornan y asignadonan) y
- E "*Sub-Categoria di Editor*" (editornan di Bukinan y revistanan/korantnan, y nan susesornan y asignadonan).

Kua Material ta wordu Inklui?

"Bukinan" ta inklui trabounan skibi den copyright, manera novela, buki di teksto, disertashon, y otro eskrituranan, ku a wordu publiká of distribuí den formato di kopia duru (hard copy format) riba of prome ku **5 di Januari, 2009**. Trabounan mester wordu registra ku Ofisina Merikano di Copyright kual lo wordu inklui den e resolushon. "Bukinan" no ta inklui revistanan/korantnan, relatonan personal, blachi di muziek, y dominio públiko of trabounan di gobiernu.

"Bijlage" ta inklui trabounan di kualkier texto y otro material, manera prologo, opstel, poema, sita, karta, letra di kantika, ilustrashón di Buki di Mucha, blachi di muziek y grafik, solamente si nan ta wordu protega independientemente pa medio di copyright Merikano, kontené den e Buki, un trabou di gobiernu of un dominio públiko, publiká riba of prome ku **5 di Januari, 2009**, y pa trabounan Merikano, registra (apart of komo parti di un otro trabou), ku Ofisina Merikano di Copyright. U.S. E Bijlage nan no ta inklui kontenido pintoresko (ku eksepshon di ilustrashón di Buki di Mucha), of kualkier dominio públiko of trabou di gobiernu.

E Notifikashon ta kontené un deskripshon detayá di e terminonan aki y otro informashon ku ta esensial pa e resolushon aki.

Kiko mi por hasi?

Por fabor lesa e Notifikashon completu, kual ta aksesibel na http://www.googlebooksettlement.com.
Disidí si bo mester:

- Permanesé den e resolushon. Si bo disidi esaki, lo bo wordu mara na e desishon di Korte, inkluiendo un liberashon di bo demandanan kontra Google.
- Oponé of duna bo komentario tokante e resolushon. Bo mester oponé/komentá por eskrito prome ku **dia 5 di Mei, 2009**.
- Bo por "Opt out" di e resolushon y mantene bo derechi di demanda Google individualmente. Bo mester "opt out" por eskrito prome ku **5 di Mei, 2009**.
- File un demanda pa un pago kèsh (si bo ta elegibel). Bo mester file bo demanda prome ku **dia 5 di Januari, 2010**.

E Korte a apunta Asesor di Grupo pa representá e dos Sub-Categorianan. Si e resolushon wordu aproba, e Asesor di Grupo pa e Sub-Categoria di Autor lo pidi Google pa paga gastunan di abogado ku Google a bai di akuerdo pa paga. Tambe, si bo ta prefera, bo por kontratá un abogado riba bo propio kosto.

E Korte lo determina si e resolushon lo wordu aprobá dia **11 di Juni, 2009,** na un Audiensia.

Bo por hanja Informashon, inkluiendo e notifikashon completo:

Bishitá: http://www.googlebooksettlement.com Llama: 00 1.612.359.8600

Bo por skribi nos na: Google Book Search Settlement Administrator, c/o Rust Consulting
P.O. Box 9364, Minneapolis, MN 55440-9364, UNITED STATES OF AMERICA

Segun miembro di AVP, Desiree Croes

E herencia di drs. Marisol Lopez-Tromp: Un desaster total riba tereno social y educacional



Desiree Croes

ORANJESTAD - Si tuma den retrospectiva e casi ocho añanan di maneho di sra. drs. Marisol Lopez-Tromp no por conclui otro cu Marisol ta lagando un herencia di desaster pa e gobierno di AVP deal cune, segun miembro di AVP, sra. Desiree Croes.

Como minister di Asuntonan Social y di Enseñansa, por a spera un mucho miho trabao. Sigur di un sicologo cu a profila su mes como un persona social y cu tin un bon nivel di educacion na pecho. Kico Marisol a haci pa asuntonan social?? Nada ! Nunca den e ultimo 50 añanan Aruba a conoce tanto pobresa y problemanan social. Famianan cu ta biba den tanto pobresa cu bo ta pensa cu na un pais den desaroyo bo ta biba. Muchanan cu no tin pa come mainta, y cu no por hiba un pida pan pa come na scol. Ni pa papia mes di material di les cu mester pa scol. Hobennan cu pa falta di metanan positivo den nan bida, pa falta di motivacion ta busca malo pa haci. Ora como hoben bo ta mira rond di bo y ta realisa cu no ta kico bo ta y loke bo a studia ta importante, si no ken bo conoce, ken ta bo madrina anto bo sa cu no ta e hoben ta e antisocial,pero e Minister, den e caso aki, cu ta duna e mal ehempel.

E problemanan cu nos tin den nos cominidad y den na scolnan mester ta e preocupacion di prome ordo di un Minister di Asuntonan Social y no unda y cu cua deal mi por 'fix' mi mes y mi famia miho. Un Minister di Asuntonan Social y di Educasion mester ta manera un bon mama pa su pueblo... pa e pueblo henter, unda su meta principal mester ta e bienestar di e pueblo y di e hobennan en particular. Pero, di otro banda kico bo por spera di un persona cu a construi su felicidad familiar riba infelicidad di otro?

Bo ta sigui puntra bo mes: Unda e plan social di Marisol a keda?? Ora cu bo plan social despues di cuatro aña ta parce di ta encera nada mas cu enrikese bo mes, anto mas asocial bo no por ta! Na e cantidad di e containernan di Marisol no por duda cu placa pa campaña tin, pero muchanan di scol si por keda warda te seca riba nan bukinan nobo pa scol. Bo mensahe ta cla: Bo no mester di tin un bon educacion pa yega leu, simplemente ta bo mester ta parti di e grupo di Friends & Family di MEP. Dios gracias cu e muchanan aki na Aruba ta haya bon educacion di hopi maestronan motiva y nan sa cu norma y balornan cu nan a lanta cu nan ta sigui conta. Y cu Marisol ta solamente un ehemplo bibo, pero pasahero di tur loke bo no mester haci como Minister, como politico, y como ser humano. Di tur forma, Marisol lo drenta buki di historia como e Minister mas egocentrico cu nos pais a conoce.

Accidente pisa na skina di Emmastraat

ORANJESTAD – Ayera den careda di 11'or di anochi Polis y ambulans ta wordo manda urgente na e skina di Emmastraat – Profesor Lorentzstraat pa un accidente cu herido.
Un biaha mas e cas na e skina ey su muraya di cura a keda destrui.
Segun informacion no oficial, un auto marca Ford tabata biniendo for di e luznan di trafico di Driemasterstraat bayendo e luznan di trafico banda di Piet, ora cu na e cruzada di Emmastraat – Profesor Lorentzstraat un auto, un pick-up Chevrolet a subi caminda su dilanti. Segun testigonan, e pick-up Chevrolet tabata coriendo masha duro.

El a subi e cruzada net ora cu e Hyunday Tucson tabata pasando y a gare net na e parti patras. Door di e impacto el a lore cara pabou pero a pegue den e muraya di e cura. Na mesun momento e pick-up a bay pega tambe den e cura y a basha esaki abou.
Personal di Ambulans a traha un rato pa saca e chofer di e Tucson, via di e porta patras, comokiera cu e parti dilanti ta pega den e cura.
E chofer a caba di baha di trabou y tabata bayendo su cas. Ambulans a transporte pa hospital pa tratamento medico.











News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Awenochi Krosfyah den concierto na Aruba Entertainment Center

Penultimo fin di siman di Carnaval 55 ta ranca start awe!

Ambiente den tur skina di Aruba!

Alineacion di Parada di Noord y Lighting!

Inscripcion pa festival "Un Canto Na Nos Himno y Bandera" Infantil y Hubenil

ORANJESTAD - Comision Promove Cultura di Centro di Bario Tanki Lender pa di 7 biaha ta organiza e Festival di un canto na nos himno y bandera infantil y hubenil, cu ta tuma lugar na Centro di Bario Tanki Lender dia 7 di Maart cuminsando pa 6'or di atardi.

E festival aki ta parti den tres categoria, esta dos infantil di 7 pa 9 aña y di 10 pa 13 aña, y un hubenil di 14 pa 17 aña.

En conexion cu e esaki e atardi aki lo premia e prome 3 lugarnan di cada categoria. Pues en total 27 premio, ya cu ta premia e cantantenan, compositor y areglista.

Comision ta avisa cu dia 2 di maart pa 7.00 pm nos lo tin inscripcion y ta trek di lot. Tur banda mester manda un representante y si un banda no tin representante e ta bira automaticamente number 1. Ta bon pa tur banda tene bon cuenta cu esaki

Ta invita henter pueblo di Aruba pa bin apoya e participantenan den e festival. Pa informacion por yama Oslin Ismail na 592-6248.

Programa di AMOR awe nochi na Bo Guia FM 88.9

ORANJESTAD – Bo Guia FM 88.9 lo bay tin en conexion cu celebracion di Dia di San Valentin, un programa special awe tardi.

E programa lo cuminsa for di 6'or di atardi y lo sigui te mey anochi, pa habri e dia di San Valentin.

Animacion di e programa lo bay ta den man y voznan di Silvia Tromp, di e programa Sabor Mexicano, y Marijke Croes di e programa "Momentonan Romantico". Hunto nan ta forma un programa romantico special bou di e nomber "Un toque di Sabor Romantico". Nan ta invita boso pa compaña nan awe nochi den e programa special aki.

Krosfyah awenochi lo ta grandi den Aruba Entertainment Center





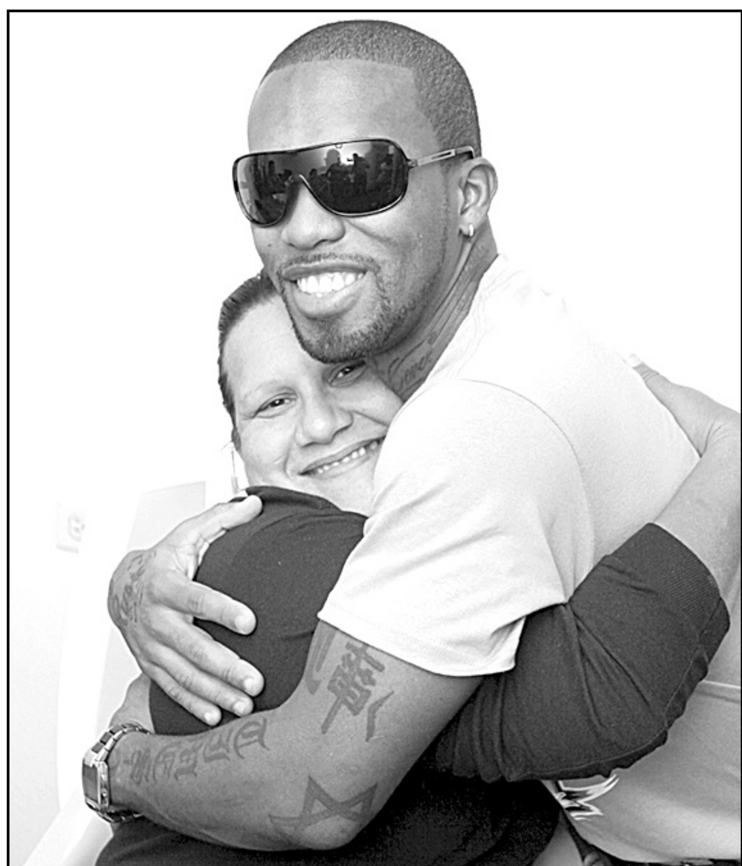
ORANJESTAD - E dia a yega caminda Stichting Arubaanse Carnival (SAC) ta wardabo pa bo bin y pasa un anochi yen di gozo y alegria. Awe Diabierna 13 di februari 2009 pa 8'or di anochi na Aruba Entertainment Center, E Cas di Carnival.

E anochi ta cuminsa cu nos bandanan local cual nan ta: Always Search, Impak, 2 Sweet Band y despues ta sigui pa e culminacion di e anochi cu ta bini directamente for di Barbados e banda di Soca di momento, "Krosfyah"!



E banda aki ta conoci rond mundo pa su estilo moderno y unico di presenta nan musica. Atrabes di nan musica bo ta wordo infecta cu e energia y e ritmo cu ta papia un lenguahe hopi special. Krosfyah ta un banda cu a haya varios reconocemento riba nivel internacional pa nan forma unico di presenta e ritmo di Soca. Musica ta e miho formula pa bo por relaha bo mente for di un siman druk di trabou y pa cera e anochi y celebra nos Happy Valentines Day e banda local Youth X-treme.

Pueblo di Aruba en general no perde e fiesta aki cu ta dedica na abo. E entrada ta solamente Afl 35,00 general y Afl. 75,00 VIP. No warda pa ultimo, cumpra bo entrada trempan na oficina di SAC, Wong Shueng Wong, Mandingo Snack, Papa John Pizza, Precious Anardey, Soul City y e anochi na porta, corda cu carchinan ta limita. Busca esun di bo.



Awe mainta Debby Doo Speelschool ta elegi su Reina

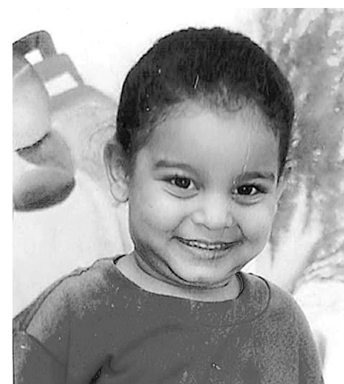
Un y tur ta cordialmente invita

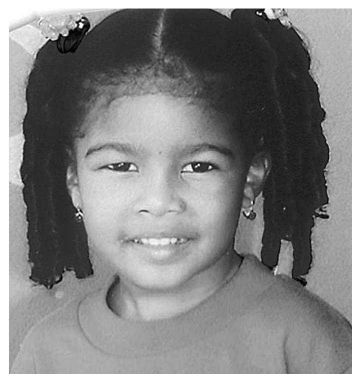


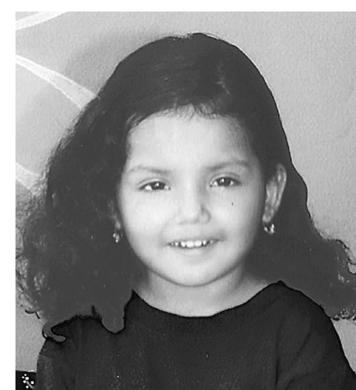
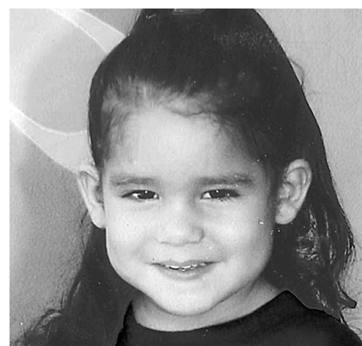
ORANJESTAD – Manera ta custumber Debby Doo Speelschool tambe ta uni na e ambiente dushi di Carnaval. Pa e motibo ey ta organiza su eleccion di Reina cu ta programa pa tuma lugar awe Diabierna 13 di Februari. E evento aki cu ta tuma lugar na Aruba Surfside Marina, lo tin como tema principal 'Nos Mundo y Nos Futuro' y lo ta for di 8'or pa 11'or di mainta. Prins Kevin Danje y Pancho Emile Tromp lo yuda e hurado di e mainta aki den e trabou duro di scoge for di 13 prinses cu ta mustra di bin all out. Durante mesun actividad lo corona e Baby Princess, kende ta Reality Carter. Tambe lo tin e fiesta di Carnaval pa e muchanan caminda a pidi cada un pa prepara un disfraz basa den e tema. Lo tin premio pa disfraz mas luhoso y esun mas creativo. Bini uno, bini tur! Bin goza di un mainta dushi hunto cu e alegria di e muchanan. Lo tin premio na granel, Dino Jump pa bula bay goal y claro Payaso di Ezee Party Solutions pa entretene e muchanan.














Decora bo trailer den style di De Palm Island y gana premio fabuloso!

ORANJESTAD - De Palm Island ta full swing cu Carnaval 55. Tur persona cu tin trailer den e ruta oficial di Carnaval na Playa, ta haya e oportunidad di decora nan trailer cu e bunita tema di De Palm Island y participa pa gana un fabuloso premio: Un Family Day pa 20 persona! Esaki por wordo usa pa Dialuna di Carnaval of cualquier otro dia. E runner up lo gana 5 ticket pa disfruta di Seatrek, cu ta un actividad unico di cana bou awa. Ademas tur trailer cu participa lo ricibi un souvenir regalo (max 20 persona).

Di e manera aki henter bo famia, amigonan, bisiña, colega of conoci por participa den e decoracion di e trailer cu temanan sano y den seno familiar. Asina ta laga bo creatividad bay y decora bo trailer y na mes momento lo bo embeyece e ruta di Carnaval den un forma colorido y unico cu De Palm Island. Y abo por ta e feliz ganador di e fabuloso premio di un Family Day pa 20 persona. Kico ta mas dushi pa bay goza di De Palm Island, e isla preferi pa recreacion y diversion di famia na Aruba y di e manera aki goza y tambe relax cu tur hende despues di un tremendo Carnaval.

Si bo tin trailer y kier participa den e tremendo campaña aki. Inscribi bo trailer na www.depalm.com/carnaval55. Reglanan pa participa ta lo siguiente:

E decoracion por inclui e siguiente temanan:

- Colornan di De Palm Island blanco y blou
- Mundo Marino manera e Blue Parrot Fish
- Water Park y su slidenan
- Seatrek
- De Palm Island Logo
- Paraiso priva
- Beach

Bo por decora bo trailer cu un di temanan aki of un combinacion di nan.

E reglanan pa participa:

- E trailer mester ta cla Diahuebs 19 Februari pa 12' or di merdia
- E participantenan no mester ta presente na e trailer
- E ganador lo wordo anuncia den corant diabierna 20 di Februari
- Premio lo wordo entrega e anochi prome cu parada grandi na Oranjestad pa 8' or di anochi na e booth di Magic FM banda di Talk of the Town.
- E trailer mester ta den e ruta official di Carnaval na Playa.

E hurado lo enfoca riba: Creatividad, bunitesa, originalidad y e trailer cu ta mas Carnavalesco pero cu un De Palm Island Style! Pa mas idea of inspiracion tambe por bishita: www.depalm.com/carnaval55

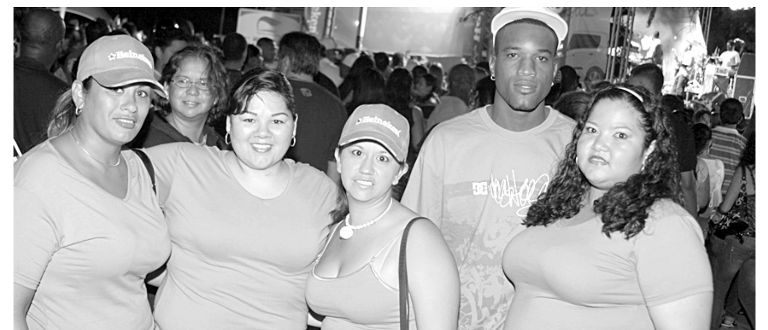


Hebbe Hebbe a haci un cos diaranzon anochi









ORANJESTAD – E di diesun edicion di e tremendo fiesta patrocina dor di Heineken a bolbe haci un cos grandi di loke ta e parkeerplaats di Postkantoor na Playa. E lugar y e becindario rond di dje tabata completamente yen di auto y hende cu a bin pa goza di e presentacion musical di e mihor agrupacionnan musical di nos isla. E anochi, manera a keda anuncia, a wordo dedica na Sres. Bibi Arends y Patrick Melchiors. Potretnan aki ta ilustra perfectamente con dushi tur esnan presente a pasa for di 8'or di anochi y te cu oranan tempran di marduga. Un pabien na e organizadornan pa otro exitoso edicion di Hebbe Hebbe.

Continua B/7

Hebbe Hebbe a haci un cos diaranzon anochi



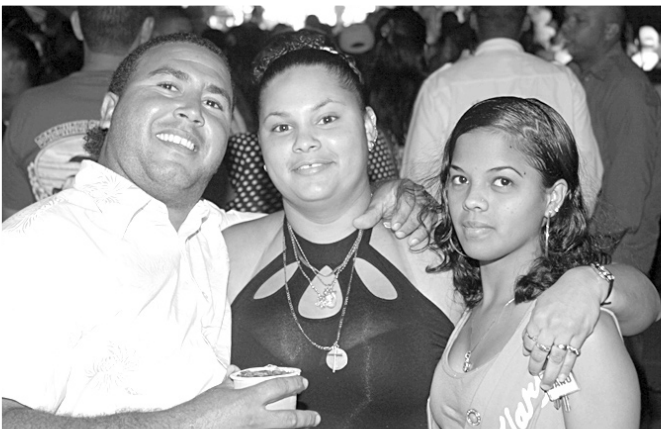
















E t-shirtnan di Setar ta "cora cora" den Carnaval 55!











ORANJESTAD - Manera ta custumber como sponsor oficial di Aruba su Carnaval 55, Setar ta percurando pa tur hende ta den e fiebre di Carnaval. Ademas di ta e compania cu trece e famoso "noise makers" na Aruba y ya ta parti esencial den e publico carnavalesco, Setar ta keda trece innovacion y no tin miedo di usa diferente colornan pa proyecta e alegria di Carnaval. E stagenan di tanto Tumba y Calypso & Roadmarch a keda hopi bunita mes. E color cora cu Setar a scoge e aña aki a sobresali tur caminda. Manera ta conoci cada aña e color di e t-shirt di Carnaval ta cambia pa mantene e ambiente colorido di Aruba su Carnaval.

Setar a haci un impacto cu e flanelnan cora cu un diseño spectacular cu ta haci e t-shirtnan items hopi pidi. E pedido pa nan ta asina grandi cu ya e prome lotenan a caba. E di tres lote y lote final a yega e siman aki y nan ta bayendo manera pan cayente.

Tambe Setar a ofrece otro items manera pechi, mugs, parasol, mini fan, sombre y topnan hopi trendy pa e Carnavalista por ta full den style durante di e celebracion di Carnaval 55.

Ta di aplaudi SETAR cu a sa di realmente trece e Carnaval su colornan padilanti semper. Riba e potretnan por mira e Carnavalistanan cu t-shirtnan y noisemaker y e henter e ambiente cu Setar ta creando den Carnaval 55.

E corona...ay e corona!!

ORANJESTAD - Historicamente e corona a simboliza e poder maximo, e autoridad, e representante superior. E corona…si e wordo poni riba e cabes esaki ta domina e curpa humano
y ta haci cu e persona ta sinti su mes mas cerca di cielo. Simbolicamente e circulo di e corona ta haci referencia na e circulo sin final y ta representa e rayonan solar cu su punta nan.

Den pasado e Rey of Emperador tabata ser mira como un ser divino hasta, cu luz di mundo ta baha riba dje, e representante di e Creador Maximo.

E simbolismo aki ta evidente tambe na Aruba den nos Carnaval, cu eleccion di Reina di Carnaval, Rey of Reina di Calypso, tumba of roadmarch. Aspirantenan na e titulo hopi biaha ta corona nan mes cu e titulonan Mighty, Lord, Queen y Kings.

E aña aki ta en busca na Aruba di e maximo representante di musica di Carnaval, sea Calypso, Tumba of Roadmarch den e Top 100 cancionnan mas grandi di tur tempo na Aruba. Esaki lo ta valido si principalmente pa e generacion actual. E locutor hoben Gerald Bisslik a dicidi di haci e tarea grandi aki, esta di busca e realeza musical den e herencia musical di Aruba su pasado y presente.

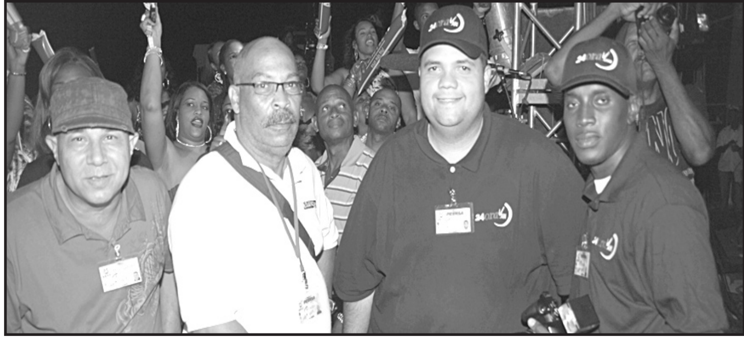
Hopi composition a wordo produci den e 55 temporadanan di carnaval cu a pasa, areglonan popular y inolvidable cu ta bira clasiconan despues di aña.

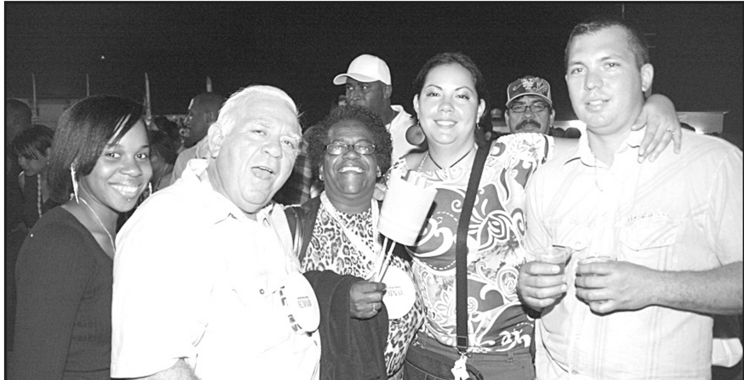
Riba dia di San Valentino lo tin e famoso ‘lighting parade’ na Playa y durante e dia romantico aki lo transmiti e top 100 cancionnan mas popular, esaki despues di a colecta como 500 cancionnan mas popular di tur tempo. A base di e resultado di un votacion via website a baha e total na e 100 cancionnan nan mas popular. Lo cuminsa dia 14 di februari pa 10or di mainta via Magic965FM en bibo for di ‘Magic Avenue’ dilanti Talk of The Town, pues canto di e ruta di lighting parade. Prome cu e parada yega na e sitio nos lo presenta e nr 1 mas vota den e
conteo carnavalesco aki.

Cada cancion vota por ta un corona riba nan mes. Cada 1 di e 100 cancionnan aki merece e corona, Pero den final lo tin un nr. 1 di tur tempo. Ken e lo ta?? Cua e lo ta?



Arubianonan pasando masha dushi mes na Festival di Tumba Corsow



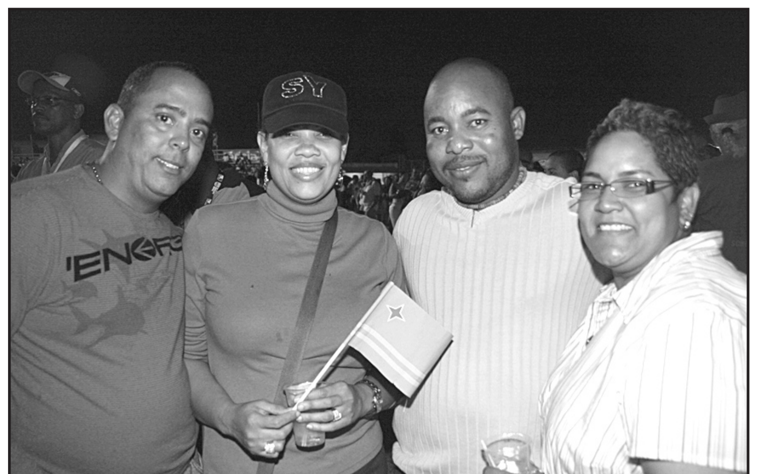


ORANJESTAD/ WILLEMSTAD – Manera ta conoci, e Festival di Tumba na Corsow ta goza di un popularidad grandi riba nos isla. Pesey mes, tur aña un grupo di persona ta biaha pa e isla ruman pa asina presencia y disfruta di e evento aki. E aña aki no tabata un excepcion y sea tabata como medio di comunicacion cu a bay transmiti of cubri e evento, of djis como parti di e publica baliador, tabatin varios cara Arubiano cu fotografo di KLIP KLAP a topa cune aya den e Festival Center na Brievengat.













Atencion tur hende pa cambio!

Parada di Mucha lo sigui stret te DOW



ORANJESTAD - Stichting Arubaanse Carnival SAC a emiti un comunicado di prensa dor di cual kier informa un y tur, dus henter e pueblo Carnavalesco na altura di e cambio haci pa loke ta trata e ruta di Parada Infantil di Oranjestad.

Directiva di SAC a tene un reunion cu Cuerpo Policial y lidernan di grupo. E reunion cu a tuma lugar na oficina di SAC a sirbi pa pone lidernan na altura di e cambionan haci.

T'asina cu a informa cu Parada di Mucha lo cuminza pa 1'or di merdia for di Aruba Entertainment Center y lo tin como ruta Fergusonstraat, Vondellaan, L.G. Smith Boulevard, pa termina na D.O.W.

Cu e cambio aki no ta subi Adriaan Lacle Boulevard mas, ya cu segun Alegria & Fantasia tin entendi, tin varios factor, incluyendo demostracion di descontento di parti di e habitantenan di e area, cu a pone SAC tuma e decision.

Version oficial di e instancia ta indica cu ta pa motibo organisatorio y di seguridad.





Alineacion di Parada di Mucha na Noord

NOORD – Diasabra merdia e bario di Noord un biaha mas lo presenta su parada di Carnaval infantil. Pa cu esaki tin cierto informacion cu e comision organizador ta desea di pasa pa e pueblo Carnavalesco.

Na prome lugar, e ora di salida di e parada lo ta 1'or di merdia. E luga di alienacion ta riba e caminda di Bubali, cruzada San Miguel bay ariba.

Ta pidi tur participante, lider di grupo, musico, etc ta sali na tempo for di cas, principalmente e carozanan, trailernan, roadpiecenan, etc. Y tur mester ta nos mas tarda cu 12'or di merdia na e lugar di salida. Pa 12'or y mey lo cuminza cu e alienacion riba e ruta, segun e lista cu tur lider a haya. Lo tin Polis pa dirigi trafico riba e caminda cu ta bay pa Bubali. Lo sera e caminda Shaba/ Boegoeroei pa 11'or y mey di mainta.

Si tur grupo yega na e ora stipula, tur cos lo bay ordena, bunita y sin problema. Mantene respet, disciplina y crea ambiente pa tur presente. Bar y pick upnan mester ta dorna.

Lo parti earplugs prome cu parada. Controla si tur mucha ta usando nan, pasobra zonido duro ta dañino pa nan oido.

Comision di Carnaval di Centro di Bario Noord di antemano ta gradici pa e cooperacion ricibi y ta spera cu un biaha mas Noord su Carnaval lo luci. Tene cuenta si cu e alienacion aki por cambia na bienestar di e parada.

	Grupo	Tema	Banda
1.	Prins, Pancho & Reinanan		North Stars Steel Orchestra
2.	Reina Infantil Noord	Fantasia di M&M's	The New Climaxx
3.	Children In Movement	Pucca y Garu	The New Climaxx
4.	Sabiduria den Carnaval	5 Ariba, 5 Abou…Unda cu bo Bira ta 5 bo ta mira	Ice On Fire Disco
5.	Grupo Francis Geerman		Youth Xtreme
6.	Scol Prep. Washington	Un Mundo Yen di Color	Youth Xtreme
7.	Chikitin Bin Bin	Den Mundo di Magia y Fantasia	Impak
8.	The New Generation		TNG Steelband
9.	Grupo di Sharlyn	Madagascar Escapes to Africa	A.T.N.G.
10.	Grupo di Sonrisa		Sly Foxx Disco
11.	Nos Fofoti	Dicho y Proverbionan	The Hot Ones
12.	Scouting Ora Ubao	Hunga cu Color	BMW
13.	Last Lap Band		Basic One















Atencion!

Informacion importante pa tur participante di Parada di Luz 2009



ORANJESTAD – Despues di hopi reunion y preparacion di banda di e organizador y coordinadornan di Parada di Luz. Tambe reunionnan cu autoridad policial, conhuntamente cu otro departamentonan concerni, manera ambulance y DOW, y cu e lidernan di e gruponan, aki ta sigui un compilacion di regla y instruccionnan, pa tur participante di e Lighting Parade di mayan Diasabra. Y cu tur participantenan kier men e Carnavalistanan, musiconan y ayudantenan.

En principio, pa e gruponan tradicional, no tin anda nobo na e regla y instruccionnan aki. Motibonan pa palabracionnan mas fiho cu e lidernan di grupo y publicacion di esakinan, ta cu durante e ultimo añanan, Lighting Parade ta experimentando problemanan den su line up, salida, movecion y terminacion di e parada. Pues basicamente, implementacion di e reglanan aki, ta pa presenta un parada cu lo bay move mas suave y nechi pa e publico por goza mas di dje, y cu lo ta mihor prepara riba e tereno di seguridad general.

Preparacion y Seguridad

Organizadornan di Lighting Parade ta haci un yamada na tur grupo pa prepara nan mes bon pa e parada.

- Corda cu Polis ta exigi cu tur cos cu ta wordo getrek mester wordo gekeurd.
- Zorg pa e piezanan di caya ta di bon construccion y cu no ta forma peliger pa ningun hende.
- E wielnan mester ta apropia y den bon condicion, specialmente esnan pa trailernan di bar.
- Corda cu no ta permiti boter den parada.
- Percura pa e delconan ta den bon condicion y tin suficiente gasolin.
- Percura pa bon instalacionnan di coriente.
- Percura bo chofernan core responsabel.
- Percura pa bo tin personal di seguridad den bo grupo.
- E banda cu bo contrata tambe mester tin su personal di seguridad.
- No ta permiti baliamento dilanti di trekker of truck.
- Percura pa bo grupo tin personal di prome auxilio y cu tin control y disciplina te na final di parada.

Line Up, Movecion y Final

Line up ta tuma lugar segun e plan cu por mira aki. Pa 7'or tur trailer di musica, caroza, bar, roadpiece y banner mester ta den posicion. Trailernan di musica, for di 6'or lo wordo guia pa e coordinadornan pa nan para den nan posicion riba caya y tur otro trailer y piezanan di Carnaval ta line up riba e acera dilanti e negoshinan cu nan respectivo gruponan.

Pa 8'or e parada ta sali. Si pa un of otro motibo un grupo no por of no kier sali, automaticamente e ta perde su posicion den e line-up. Tur grupo mester percura pa e zonido di nan musica no ta stroba e grupo su dilanti of su tras. No ta permiti pa habri gap pa e motibo aki. Pushadonan di piezanan di Carnaval y chofernan cu ta crea gap lo wordo alerta y vigila dor di coordinadornan. Si nan no haci caso, lo pidi interferencia policial.

Tampoco ta permiti paramento pa saca potret of haci filmacion cu ta cuasa gap. Corda sigui instruccion di e coordinadornan di parada. E parada lo move suave pero steady y e parada ta wordo para unicamente den caso di un emergencia. Ta pidi cooperacion di tur participante pa atende nan mes na e instruccionnan cu ta wordo duna ora di subi y baha e brug. Ora bo grupo yega final, no bay bek den e parada pa bay bula den otro gruponan.

Exito pa Diasabra.



Alineacion Oficial pa Aruba Tivoli Lighting Parade





ORANJESTAD – Pa Diasabra anochi a registra un total di 13 grupo cu un cantidad aproxima di 3.500 participante, fuera di 16 banda y/of trailer y tambe un brassband na inicio di e parada.

Grupo
Tema

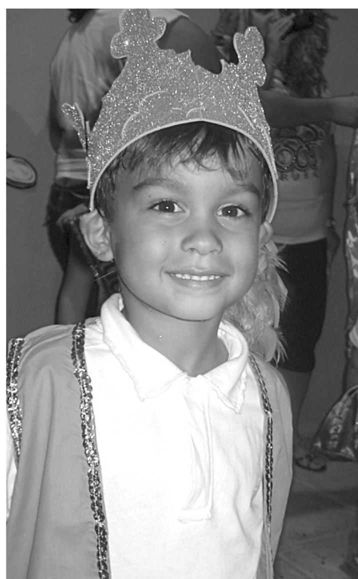
Banda

1. Los Laga Bai
Trupialnan den Parke Arikok
Robert Jeandor
2. HospiJollies
Golden Elegance of Emeralds
Déjà vu
3. T.O.B.
It's Magic
Youth Extreme
4. Champagne
Monarchs of the World
Reload/NBO
5. O.P.C.
World Fantasy
OREO
6. Always Ambiente
Hollywood
Search
7. Pleasers & Teasers
Flintstones Go Vegas
Le Groove
8. The Creators Carnival Group Kentucky Fried Chicken The Creators
9. Diamond Carnival Group
Diamonds Fantasy
The New Climaxx
10. Sunrise Carnival Group
Celebration
BMW/Tsunami
11. Majestic Carnival Group
Majestic Goes Black Tie
Impak
12. Dushi Carnival Group
Voyage To Atlantis
Dushi Band
13. ATNG Carnival Group
ATNG & The Sailors
ATNG Band
14. Last Lap

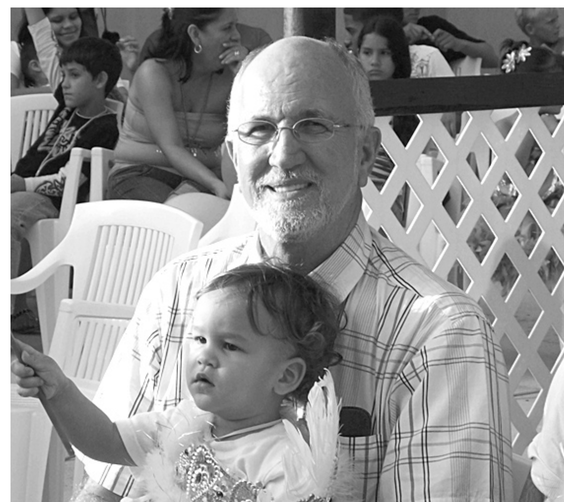
Banda



Do-Re-Mi Peuterschool a celebra Carnaval y elegi nan Reina



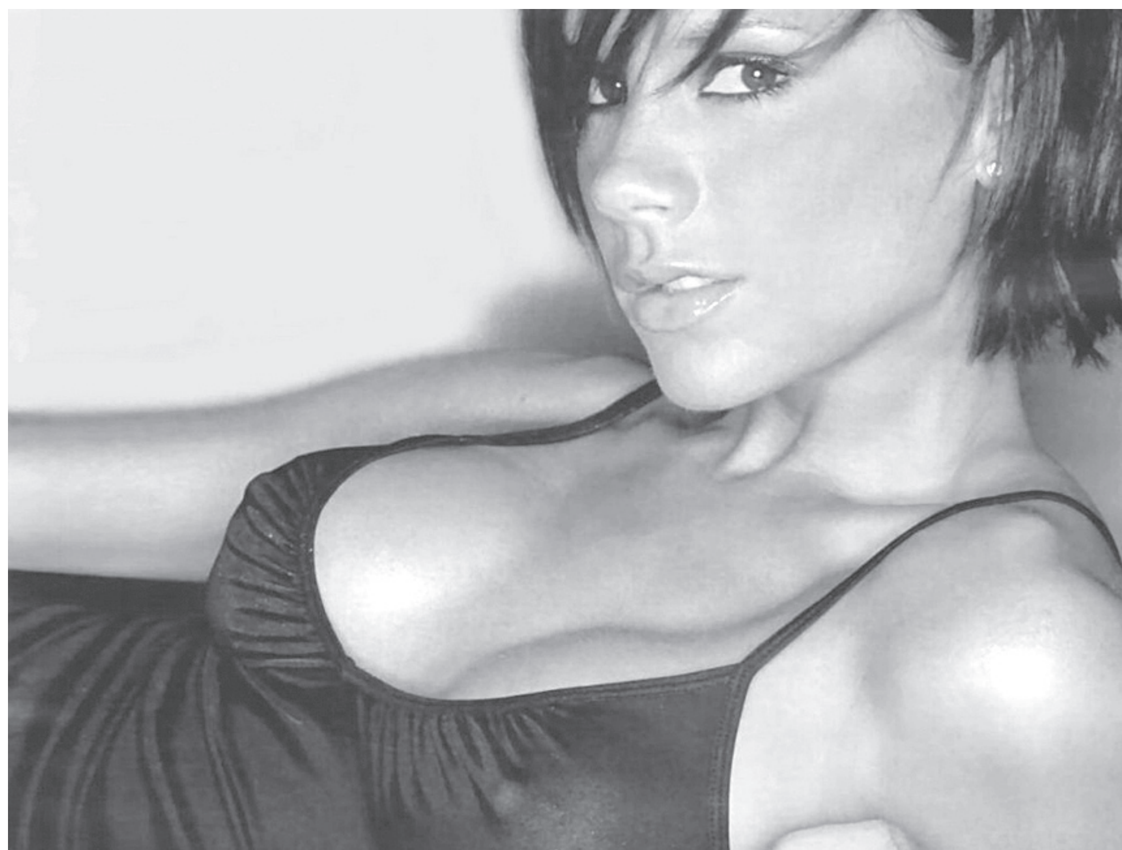





NOORD - Do-Re-Mi Peuterschool a celebra Carnaval na grandi hunto cu su muchanan y riba e dia aki tambe nan a eligi nan Reina. E certamen a conta cu 12 participante cu nan apoyo cual tabata masivo. Reina di Do-Re-Mi Peuterschool a keda den persona di Shadee Romero Lejuez cual a wordo corona dor di nos Minister di Enseñanza Marisol Lopez Tromp.
Prome Runner up a keda den nomber di Mishayli Kock, Di Dos Finalista a keda den nomber di Cheyrique Diaz sin lubida nan Reina SMS cu 245 voto Jeandayah Palfit, Prins ta Arman Bahali y Pancho Keanu Zichem. E Princesita di Baby Groep ta Yara Wapenaar y a wordo corona pa Mr. Chris Lejuez y e Prinsje di Baby Groep ta Valliance Lejuez.
Sin conta e otro princesitanan cual tur a haya nan corona y nan titulo y nan a wordo corona dor di Reina Infantil di Noord Ilajay Tromp. E muchanan a goza hopi mes y e ambiente tabata super, un danki ta bay na tur e mayornan cu a bin masalmente pa apoya nan princesita.



Victoria Beckham: "Den mi tin un 'gay' cu kier sali di mi"



Masha amiga y defensor di e homosexualnan cu ta desea su casa masha hopi mes, Victoria Beckham ta segura cu den dje "tin un 'gay' cu kier sali afor" y debi na su feminidad asina desaroya no tin nada en comun cu e hende homber heterosexual.

"Mi gusta hende muhe, no compronde'mi malo, mi no ta un lesbiana. Mi gusta nan como amiga, como hende cu gusta combersa cosnan interesantes. Y e forma con mi ta gusta hende muhe, mi gusta e hende homber 'gay'. Mi ta bisa esaki semper", esaki e simpatica Victoria a duna di conoce den un entrevista den e edicion italiano di e revista "Vanity Fair".

"Di otro banda e ta señala cu e hende homber heterosexuales e no tin nada den comun, cu excepcion di su tata, su ruman y su casa, mi ta compronde nan".

P'e momentonan aki David ta hospedando den un luhoso hotel di e capital y e ta pasa su tempo entre Los Angeles, Milan y London pa purba completa gran parti di su bida, ya cu su yiunan a keda na Merca ya cu su casa tin cu bolbe bin hunga na California na maart.

"David y ami a pone na prome luga e bienestar di nos yiunan. Nos a muda pa Merca un poco mas di un aña pasa y nan finalmente a integranan mes na un bon scol. Pa loke t'ami, mi por biba unda cu ta, con tal cu mi por tin David y mi yiunan cu mi", Victoria a duna di conoce.

Y un cos mas hopi ta wordo papia na Italia riba e posibilidad cu David Beckham lo por prolonga su contrat cu e team di Milan pa algun temporada mas, loke lo obliga inicialmente pa Victoria traslada definitivamente pe ciudad unda su casa ta hungando.

E conocido "Posh Spice Girl" kier tin mas yiu y specificamente un yiu muhe, aunke e ta segura que esaki si finalmente no



por ta posible aworaki, pero e lo laga como herencia su coleccion di tas "Herms" n'e chicknan di di su tres yiu hombernan cu ta: Brooklyn, Romeo y Cruz.

P'a aworaki nan ta imagina nan tata hungando futbol y cu tur e mamanan ta forma parti di un grupo di Pop y cu nan a bira diseñadornan. Cu tempo nan lo compronde ora cu nan bira mas grandi", asina aki tabata e comentario di Victoria di su yiunan.

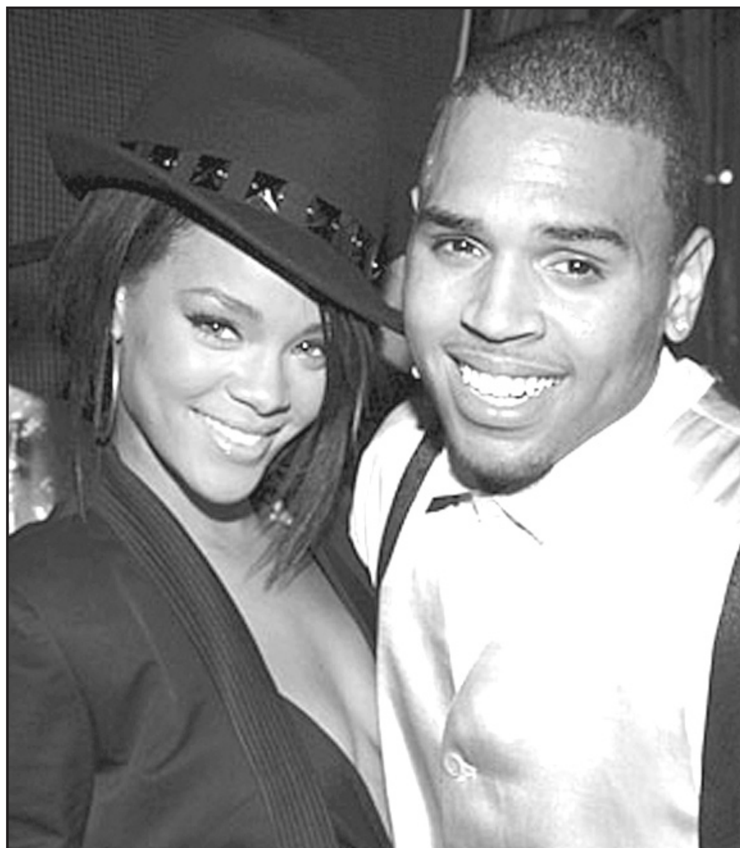
Victoria Adams ta su fam di soltero cu a logra yega na popularidad danki na The Spice girls y pa su propio marca di paña, specialmente su carsonnan style di cowboy, un ocupacion cu ademas di su famia te unico cos cu e por haci ta canta y cu por lo pronto no lo tin mas di Spice Girls.

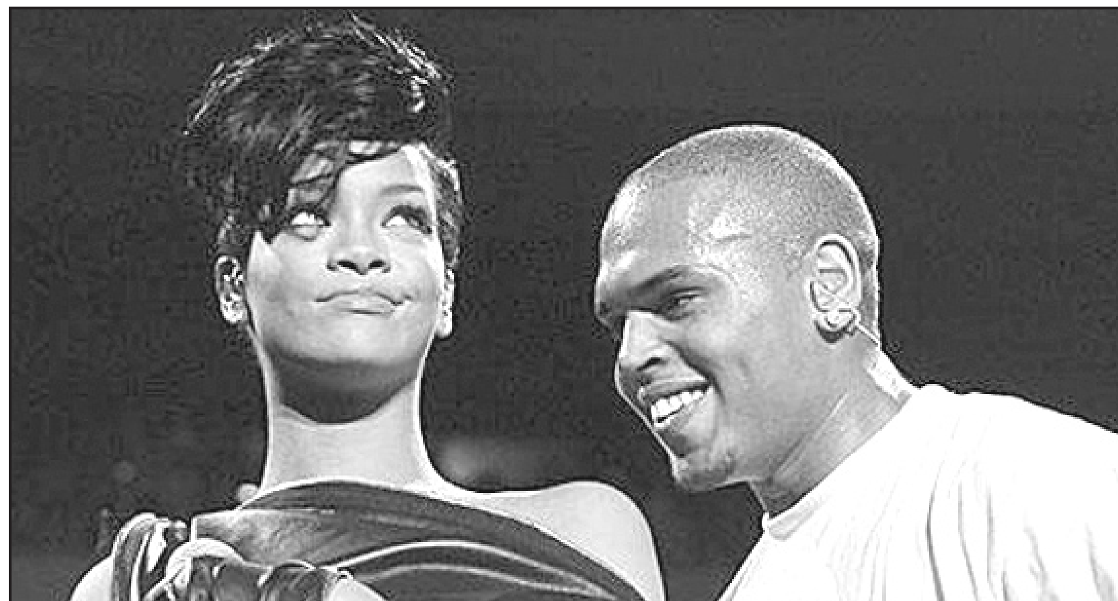
"Mi kier dedica mi mes completamente na moda y na mi famia aworaki, no tin luga pa musica aworaki, e tempo ey a caba. Pero e amistad cu e otronan di e grupo ta sigui fuerte. Poco dia ey nos a come hunto na London: Geri (Halliwell, una di su compañeranan) cu a presenta na nos su gay nobo Italiano" Fabrizio Politi, el a splica.

E matrimonio mas popular di e escena di futbol y musical internacional gusta dedica nan anochinan na cas p'asina wak e serie "Sex and The City", " Grey Anathomy " y "Desperate Housewives".

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Chris Brown ta wordo deteni despues di a parti un par di wanta





Chris Brown a entrega su mes n'e autoridadnan competente cu ta investiga un supuesto partimento di wanta unda cu e cantante di R&B a wordo involucra, asina polis di Los Angeles a duna di conoce.

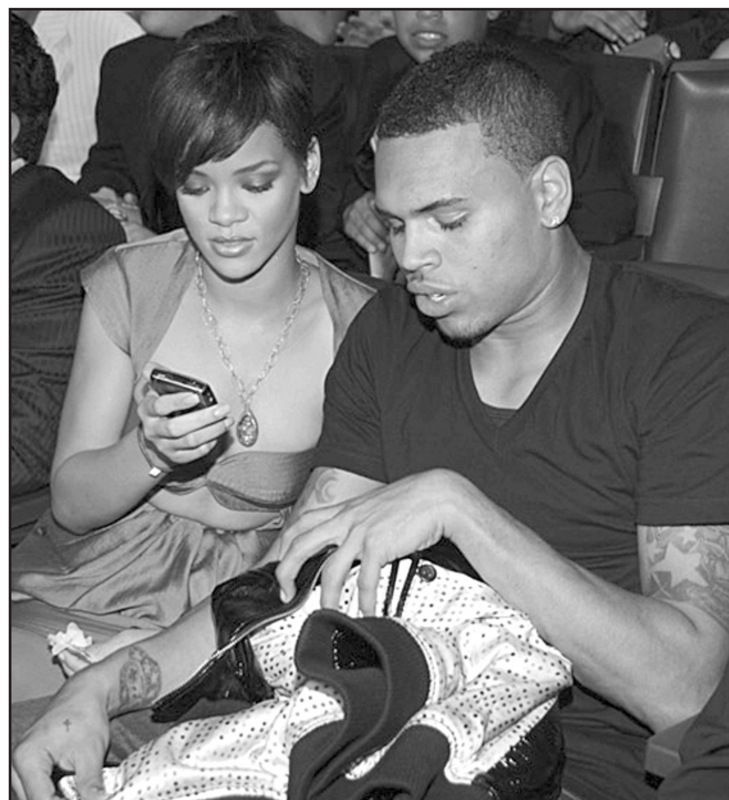
E agente Karen Smith a bisa cu Chris Brown a drenta e warda di polis banda di 7'or di anochi y a wordo entrevista pa recherchenan.

Posteriormente, e registronan den e warda a mustra cu e cantante a wordo deteni y a señala un fiansa di 50 Mil US$ Dollar.

Den un comunicado, e departamento di Polis en cuestion a bisa cu e cantante di 19 aña y un hende muhe tabata den un auto den e besindario di Hancock Park diadomingo pasa den ora di marduga y nan a cuminsa discuti y e pleito a bira hopi grandi ora cu ambos a baha for di e auto.

Polis a señala cu e hende muhe cu tabata cu Brown a señala cu e cantante a atake, pero el a bay for di e luga na momento cu polis a yega.

Tanto Chris Brown como su chick, esta e cantante Rihanna, no a presenta diadomingo ultimo riba e anochi di entrega di premionan Grammy, ambos tabata nomina pa un Grammy y nan tabata programa pa presenta pa canta hunto e anochi ey….







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Grammy 2009 tabata yena di talento, sorpresa y surpasando tur espectativa



Jennifer Hudson a canta den e ceremonia di e anochi y e tambe a bay cas c'un premio masha mereci. Despues di e tragedia cu a pasa cu su famia esaki t'e di dos presentacion den publico ya cu e prome tabata den e super bowl siman pasa, p'e esaki no tabata nada facil. Pero e publico a sa di compronde y respald'e como persona y como artista. Un excelente voz, presentacion y solides riba escenario di e anochi grandi di Grammy.



Un di e artistanan cu semper hende ta keda papia di dje ta Lil Wayne cu a haya riba e anochi di Grammy 2009, edicion 51 e premio como "Miho disco di rap"…Pa loke t'e aña'ki por spera otro album mas mey mey di aña.



Aki nos ta ilustra Kanye West, Lil Wayne, M.I.A., y Jay Z durante nan espectacular presentacion musical cu a laga mas di un ta papia di nan show riba e anochi di Grammy 2009...



E musico Will .I. Am aki ta mustrando su premio como "Miho Actuacion den e genero Urbano/ Alternativo" pa su interpretacion di e cancion 'Be Ok', sin duda cu e artista aki a haya un tremendo atencion na momento di graba e cancion cu a carga e victoria di Presidente Barck Obama.



Un di e artistanan mas cotiza di mundo ta Chris Martin di e popular banda Coldplay. Aki nos ta ilustra e momento cu nan ta recibiendo nan premio p'e "Miho disco di rock"….

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Jolie y Pitt ta mustra su morocho na Japon





E famoso actor Brad Pitt y Angelina Jolie ta disfrutando di e facilidadnan na Tokio den compania di nan seis (6) yiunan, incluyendo e morocho di seis (6) luna Knox Leon y Vivienne Marcheline cu a laga nan mes wordo mira den publico pa prome biaha.

E actornan a biaha pa Japon pa promociona nan ultimo peliculanan manera "The Curious Case of Benjamin Button" cu ta di Pitt y e pelicula "Changeling" ta esun di Jolie, pa cual tin hopi chens di por wordo nomina na Oscar, aunke esaki no a wordo menciona n'e medionan di comunicación Japones.E diferente potretnan aki cu nos ta ilustra ta saca for di e 'lens' di un fotografo cu tabata atento n'e yegada di e famia. Na aeropuerto di Narita nan a convoca un rueda di prensa cu e actor a ofrece na Tokio pa presenta su pelicula nobo.
E pareha tabata e blanco di masha hopi fotografo cu a yega n'e aeropuerto di Narita cu ta keda parti oost di Tokio. Nan a yega carga cu e morocho y su otro 4 yiunan na man.







AMS2009 TA "SCOUT" PROME CU LIGHTING PARADE NET DILANTI PLAZA "BOY ECURY" !

Esnan interesa por pasa inscribi y hasi preguntanan prome cu Lighting Parade.



Diasabra awor, prome cu Lighting Parade, e team completo di AMS2009 lo ta dilanti di "Plaza Boy Ecury" banda di Juliana School pa asina tuma registracion di jovenan interesa y tambe pa contesta cualquier pregunta. Aruba Model Search semper a sa di "scout" participantenan durante temporada di carnaval y Lighting Parade ta caminda cu nan ta trece e busqueda nacional pa e proximo "fashion stars" di nos isla den pleno ambiente di carnaval. Cuminsando for di 7'or di anochi te net prome cu Lighting Parade pasa nan dilanti e team completo di AMS2009 lo ta presente pa asina duna informacion necesario y tuma registracion !!!!!



Reaccion di e empresa…

Na ningun momento Elite Productions a boycot ningun Reina!

ORANJESTAD - Na comienzo di siman Elite Productions & Entertainment a wordo informa cu un persona cu a prepara un reina pa eleccion di reina Hubenil lo tabata purba di duna Elite Productions un mal nomber na un emisora local. Elite Productions a tuma nota di e contenido di locual e persona aki tabata trece padilanti y ta lamenta e forma di expresa un malcontento specificamente door cu loke a ser treci padilanti no ta cuadra cu berdad.

Elite Productions a percura pa e efectonan di luz y show pa varios reina durante diferente eleccionnan. E reina cu e persona aki cu tin hopi aña di experiencia den beyeza y reina a prepara no a sali como ganadora maximo y tabata purba na implica cu Elite Productions & Entertainment tabata esun cu a proposito a hasi pa su show bay malo y cu awe su reina no a sali como ganadora.

Elite Productions ta desaproba e actitud aki debi cu nan ningun momento Elite Productions no ta faborece ningun reina ni na ningun momento a proposito laga un show bay malo. Mester enfatisa cu show no ta tur cos den un show mirando cu e reina cu a sali ganador a tuma un pakete hopi mas chiquito cu esun di e persona aki. Esaki ta pa mustra cu e show hopi biaha no ta conta.

Elite Productions ta traha cu tur persona incluyendo tur reina y ta completamente neutral. Pa loke ta e caso specifico aki di e reina Elite Productions a papia cu e persona cu ta prepara e reina pa sa kico mester bay den e show y despues a papia cu e coreografo di e show kende a haci algun cambio. Aki a ocuri e situacion cu kizas e persona cu e prepara e reina no tabata na altura cu tabata tin algun cambio cual tabata pa mehora e show y a haci cu e ta sinti cu e show no a bay manera palabra. Unico cos cu no a bay manera palabra ta un artefacto di biento (flyguys) cu lo a supla debi na un fayo di coriente cual por pasa den cualkier caso cu cualkier compania.

Elite ta lamenta cu na ningun momento e persona aki a acerca e representante di Elite pa papia na un forma normal envez di bay radio y implica cu Elite Productions a "boycott" su reina. Elite a ricibi sosten di varios otro reina cu tampoco ta di acuerdo cu e forma di proceder di e persona aki y a confirma cu nan ta sumamente satisfecho con Elite Productions a produci nan show. Elite Productions tambe tabata e compania encarga hunto cu tecniconan di exterior pa a haci e efectonan di luz y show pa e reina grandi di Aruba su Carnaval esta Alina Mansur y ta traha na un forma profesional.

Elite Productions & Entertainment kier a gradici tur reina y nan organizacionnan y tambe SAC pa e tremendo sosten durante e temporada aki di Carnaval 55!

Aries

Aries 21 Mrt-19 April

E retonan cu bo tin cu pasa riba dje ta sumamente grandi, esnan rond di bo lo ta impresiona.

Tauro

Tauro 20 April-20Mei

Pensa riba un escala grandi awe, lo stroba bo. Purba di keda enfoca riba e detayenan.

Gemini

Geminis 21 Mei-21Juni

Haci bo corespondencia hiba bo den bo recuerdonan, email amigonan cu historianan di pasado.

Cancer

Cancer 22 Juni-22 Juli

Tuma tempo pa ruim op un pocpo rond di bo. Esaki mes lo yuda bo pensa un poco mas cla.

Leo

Leo 23 Juli-22 Aug.

Tuma un pasoa insigur awe, probablemente lo bo no cay riba bo pia. Pero tuma bo tempo.

Virgo

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.

Un situacion romantico cu no a wordo resolve awe lo mustra cu lo por tin un final feliz.

Libra

Libra 23 Sept. - 23 Oct.

Si ultimamente bo ta sintiendo bo demasiado cansa, ta paso cu bo ta haciendo di mas na e momentonan aki.

Scorpio

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.

Hendenan lo kier sa bo secreto awe, pero esaki no ta nifica cu bo tin cu conta nan kico e ta.

Sagitario

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.

Colabora! Lo tin hende cu lo por haci bo loco pero na mes momento nan lo por hiba bo pa exito.

Capricornio

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.

Awe no ta e miho dia pa haci investigacion pisa of cualkier calculacion dificil. Tume trankilo!

Acuario

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.

Si bo tuma tempo pa tene cuenta cu otro, lo bo saca bon fruta di esaki despues.

Piscis

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.

Awe ta berdaderamente un tremendo dia pa cuminsa cu un proyecto, djis no pusha esaki mucho leu.

THE NICKEL

Automat
Denver Mint
E pluribus unum
Five-cent piece
Indian head
In God we trust
Jefferson nickel
Liberty head
Minted
Monticello
Philadelphia Mint
Profile
Roman numeral
Shield
United States of America

N	U	M	D	M	I	T	A	T	E	S	O	F	C	A
U	H	I	E	T	N	D	S	Z	D	Z	B	A	I	R
S	B	L	R	U	L	W	E	B	I	A	P	V	M	E
U	A	I	H	T	Y	P	X	T	N	E	T	Y	Z	O
C	D	E	P	N	I	E	D	V	A	U	H	F	T	J
P	L	I	I	B	G	N	X	P	E	V	I	R	I	E
T	H	A	M	Z	O	I	E	J	C	N	E	P	U	F
N	K	N	E	D	E	P	T	G	E	N	O	B	I	F
I	V	D	W	C	E	I	L	N	K	I	S	L	E	R
M	E	T	E	S	T	N	I	E	C	E	A	R	O	N
R	U	R	U	J	R	D	Q	A	H	G	D	M	A	N
P	M	W	X	Q	H	E	Y	N	E	R	F	N	D	U
I	L	K	I	D	T	I	L	I	C	L	I	E	M	A
H	E	D	U	O	A	F	T	N	O	L	D	J	R	L
S	X	C	A	T	M	O	R	P	O	M	N	W	T	J

SUDOKU PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Noord
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

13 Caribbean Princess
13 Vision of the Seas
14 Ocean Dream
16 Coral Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

BEAUTY TEAM TA OFRECE SERVICIO DI BEYEZA DI GRAN NIVEL PA ARUBA !

Estilistanan profesional, servicio optimal, ambiente inigualable, y e estilonan mas renombra na nivel internacional.



Beauty Team, e salon mas renombra na Aruba, ta mas solido cu nunca ! Cu un team dynamico y sumamente profesional e salon ta ofrece e mihor servicionan di beyeza na Aruba. For di tinte, usando productonan di calidad di Keune, te na tratamientonan especial cu productonan di Kerastase e salon semper a sa di resalta den gran forma no solamente pa e profesionalismo di su equipo di trabao, of pa e inigualable ambiente internacional , pero mas ainda pa e technicanan moderno cu e estilistanan di Beauty Team sa di ofrece na clientenan cu ta bishita e salon renombra aki.



SERVICIONAN SIN IGUAL !!!

E prome y unico salon pa ofrece e tratamiento di "Straight Japones", Beauty Team tin hopi mas sorpresanan pa 2009. E prome y esun di mas impactante lo ta na luna di Maart caminda cu lo lanza un Beauty Team completamente nobo ! Pa cu e temporada actual e salon ta ofrece diferente servicionan di beyeza cu ta consisti di mani y pedicure cu e dos mihornan di Aruba esta Judith Villareal y Marlene Henriquez te na tur tratamiento y estilizacion pa cabey.

E ULTIMO SIMAN DI CARNAVAL....

Pa esnan cu ainda kier duna nan mes un toque pa e ultimo siman di Carnaval, Beauty Team ta lanza un campaña sumamente especial. Si ta desea di hinca un "mechon" di color fuerte of color natural esaki ta sali solamente 15 florin pa mechon. E oferta aki ta valido di Diabierna Februari 13 te cu Diabierna Februari 20, 2009. Pa mas informacion por yama 582-5599 of 582-6632 !

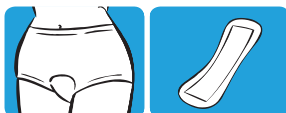




YAMA 582-5599 Y "BE TOUCHED BY BEAUTY"



Absorin Ta E Verband Cu Ta Absorbe Orina Y E Ta Pa Tur Edad



Absorin Finette Ultra Mini, Mini en Mini Plus



Absorin Finette* Normal, Extra en Super

[redacted] su calidad halto, diferente size y sorto di verb [redacted]

[redacted] ente pa hende cu tin perdida di hopi orina per [redacted]
rina, manera ora nan hari, niester, tosa, haci eh [redacted]
o causa door di por ehempel, embaraso, opera [redacted]
i matris of blaas y hopi mas. Pa e tipo di perdi [redacted]
SORIN tin e solucion cu ta **ABSORIN FINETTE** [redacted]

E custumber ta pa usa [redacted]
absorbe orina pero pa [redacted]
keda haya holo di ori [redacted]
cambia cada rato y as [redacted]
den absorbe orina. E [redacted]
band” y hasta un tiki [redacted]

Pa mas informacion por yama of pasa libremente na Martijn Trading. Tel: 5821492, ext. 145, 142 of 115. Nos team specialisa ariba e tereno aki lo dunabo muestra pa yudabo escohe e producto adecua.

BO BIDA LO CAMBIA USANDO ABSORIN FINETTE, ASINA TA NO DUDA, Y PASA SERCA NOS!

Pa mas seguridad y confortabilidad

* Obtenibel den bo supermercado y botica preferi.





DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Hoben Basebolista Arubiano Jerrick Francees pa team di Wellington Warriors na USA

Pagina 5

LATINO

Presidente Alvaro Uribe de Colombia:

Gobierno sólo acepta liberación unilateral de secuestrados

Pagina 11

INTERNACIONAL

Menasa contra muhe cu a haya ocho yiu

Pagina 13

Friomax ta gana Copa Nigel Zara 2009 di 10- 11 aña

Toyota CBN sub-campeon





Pag. 2








Toyota CBN sub-campeon

Friomax ta gana Copa Nigel Zara 2009





PIEDRA PLAT- Diamars atardi a tuma lugar e final di Copa Nigel Zara den e edad di 10 - 11 anja, ora cu e equiponan di Friomax y Toyota CBN a topa cu otro.

Mester bisa cu den un candeloso encuentro e muchanan di Friomax bou di gui a di Eugene Helder a sa na gana e muchanan di Toyota cu e anotacion di 9 - 0 y asina titula nan mes campeon di Copa Nigel Zara 2009.

Mester bisa cu e pitcheo di e hoben Rocky Donker di Friomax tabata uno sublime, na unda e la domina e bateadornan di Toyota CBN y a bai full e ruta, mientras di otro banda nos tin cu bisa cu e pitcher cu e bai cas cu e derota, e hoben Amon Webb, no tabata den su dia, na unda cu e la tira hopi base por bola, esaki a causa caredanan innecesario.

Den inning number 4 el a ser releva pa Joward Croes, pero ya tur cos tabat scirbi caba. Remarcabel ta cu e grandslam di Friomax cu a bini for di bate di Shamir Loopstok den e di quinto inning, a caba cu tur e sperenza di e equipo di Toyota, na unda e wega a bira 8 - 0.

Esnan cu a sobresali den bateo pa e equipo campeon Friomax tabata Ayrton Reyes, Ryan Huntington y Shamir Reyes. E hoben Rocky Donker a sali e MVP di e torneo. Un pabien na Friomax y Toyota cu nan titulo di campeon y sub-campeon.

Ayera diahuebs a ser hunga e final di e Copa Nigel Zara 2009, pero e biaha aki den categoria 9 - 10 aña, cu e wega entre Benjamin Security y CBN IMPEX.

Den nos edicion di mayan lo tin informacion riba e wega final aki y ekipo cu a bira campeon di e torneo.







Bubali SC R.E. Irausquin & Sons ta soya e bufalonan di Juventud Tanki Leendert pa logra triunfo di 2-0



NOORD- Diaranson anochi a tuma lugar e wega tan spera entre e orguyonan di Noord, Bubali S.C. y e Bufalonan di Juventud Tanki Leendeert. Bubali ta bin di un victoria impresionante cu anotacion di 2-1 riba Atlantico Deportivo, despues cu nan mester a hunga pa mas di 70 minuut cu un homber menos.

Juventud Tanki Leendeert ta bin di un victoria riba Caravel di 4-1. Ambos oncena tabata sa di e importancia y e consecuencianan di e wega aki. Un victoria pa Bubali lo alehanan for di e grupo y lo pone mas preshon riba Brazil Jr. Pa Juventud Tanki Leendeert esaki tabata un oportunidad di oro ya cu un victoria lo a pasa nan pa di dos lugar dilanti Bubali. E orguyanan di Noord ta sali hunga manera no tin mayan, tocando rapido y bringando cada bala manera nan bida ta depende di dje.

Ya na di 5 minuut Bubali ta manda su promer señal di advertencia na e team di Tanki Leendeert cu esaki lo ta bai ta un anochi hopi druk pa nan defensa. Tabata e delantero "El Topo" Julio Parra cu ta manda un tiro for di riba ala drechi cu ta dal den tubo y bin bek den tereno. Despues di e hugada aki e orguyonan di Noord a sigui crece y tabata yega cu bastante facilidad, pero tabata falta e toke final. E mihor oportunidad di Bubali ta bin na di 27 minuut ora cu nan delantero John Villamarin ta wordo manda tera den area penal.

Refree Aubrey Maduro ta pita pa tiro penalty. E mesun John Villamarin ta tuma encargo di cobra e tiro aki, pero su tiro ta sali mucho halto y ta pasa riba e palo di gol bay afor. Esaki no a logra desanima e orguyonan di Noord ya cu nan a sigui pusha bay dlianti, pero tanto Dolfito Jacobs y Erickson Tromp ta fayo oportunidad franco di gol. Di otro banda Tanki Leendeert a sigui lucha y tabata tira atakenan sporadico pero cu si a trece hopi peliger dilanti e gol di Elsino "Chino" Ramos, pero e portero a luci hopi sigur. Cu e marcador empata na cero half time ta bay aden.

Segundo mitad

Den e di dos tempo ambos oncena ta haci varios cambio cu a trece mas dinamismo den e wega. E Bufalonan ta sali un tiki mas decido y ta pasa na tuma control di e medio campo y tabata haci dificil pa e orguyonan di Noord por a arma nan wega. Asina mes nan ta probecha di un buraco den e defensa di e bufalonan ora cu Robinson Wolf na di 65 minuut ta bay laga tur hende riba ala drechi y ta pone un paso pa "El topo" Julio Parra cu ta drenta area penal mustrando hopi peligroso, pero ta wordo tumba abou pa un otro tiro penal.

E biaha aki ta "el implacable" Miguel Carasquilla cu ta keda encarga cu e tiro aki. Cu un tiro lastra den skina drechi e ta vence e portero di Tanki Leendeert pa duna Bubali e bentaha di 1-0. Despues di e gol aki, Juventud Tanki Leendeert a cuminza tuma mas iniciativa y avansa mas su liñanan, pero e defensa di Bubali tabata bon para y no a laga mucho espacio pa error. E peligroso delantero di Juventud Tanki Leendeert Glenn, de Cuba tabata manera un naufrago perdi riba lama y no por a haci mucho cos. Di otro banda Bubali a sigui busca salida riba su alanan y tabata toca rapido. E orguyonan ta sigura cos ora cu na di 89 minuut "El Topo" Julio Parra ta recibi un paso di Eduardo Tromp, y e ta kita e keeper for di su curpa y ta deposita e bala den net pa duna Bubali e victoria 2-0.

E victoria aki ta duna Bubali 25 punto lagando Juventud Tanki Leendeert cu 20 punto. E victoria a wordo saborea en grande ya cu despues a sigui un celebracion na clubhuis di Bubali y e plato principal tabata Bufalo stoba 'all you can eat buffet.'

Estrella Baby Vasquez Contractors a gana Caravel!







PAPILON - Diaranson atardi na tereno di Caravel e muchanan di Estrella Baby a topa cu e team di Caravel.
Un wega na unda cu ambos ekipo a duna tur cu tin pa bay cas cu e victoria. Por asta bisa un di e partido mas limpi y bunita hunga door di ambos ekipo, cu nos a presencia.
Den e prome tempo ta Travis Faro ta habri e marcador y asina Estrella ta bay ariba cu score di 1-0. Algun minuut despues, tabata tin un bruhashon entre Travis Faro y Kevin Tromp na unda cu ambos kier a score pa nan team y na unda cu e keeper ta rechasa e bala y ta e chikitin Trevor Faro cu ta bin anota e di 2 gol pa Estrella.

Asina halftime ta bay aden na fabor di Estrella. Den e di 2 mitar Travis Faro ta anota 2 gol mas, pa hasi e wega 4-0. E muchanan di Caravel no a keda atras y ta score 1 gol pa asina scapa honor.
Faltando apenas algun minuut pa wega caba, Kevin Tromp ta sigura e wega anotando e ultimo gol pa asina Estrella Baby Vasquez Contractors pa bay cas cu e victoria di 5-1. Dus Kevin Tromp y Trevor Faro a score ambos 1 gol y Travis Faro 3 gol.

Diabierna awor Estrella B ta topa Jong Aruba na veld di Estrella pa 5or di atardi. Pabien Estrella!!

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Brootje Carnaval "Sea Best"

Ingredientenan:

2 Lb di crabmeat di e marca "Sea Best"
1 siboyo grandi
1 promenton
5 teenchi di knoflook
3 taki di selder Americano
8 cuchara grandi di mayonnaise
Garlic-Parsley na poeiro, salo, peper y pika na smaak di e marca Mc. Cormick".
(mi no ta recomenda salo).

Preparacion:

Corta e crabmeat fini, fini of criollo bisa hile, pone tur e berduranan bunto den blender y laganan blend fini . Bruhanan hunto cu e crabmeat y laga nan para un rato den koeling pa 1 ora asina tur e smaak drenta den e crabmeat. Despues nos ta bruha e mayonaise aden y laga esaki para 1ora mas den koeling. Nos por sirbi esaki den dinner rolls of cu lechuga.
Bon temporada di Carnaval.

Maria Juddan-Petit
Cell: 592-3609

Bon Appetit!

Hoben Basebolista Arubiano Jerrick Francees pa team di Wellington Warriors na USA



ORANJESTAD- E hoben basebolista Jerrick Francees, lo ta saliendo awe diabierna pa Merca pa hunga den un seleccion di e mihornan den su categoria di 8-U Travel Team di Wellington Warriors di West Palm Beach Florida.

Despues cu e coachnan di e team a evalua Jerrick su prestacion aki na Aruba, y nivel den Caribe , manera entre orro Curacao, Venezuela y Colombia, nan a manda e grato noticia cu el a wordo selecciona den e team di Wellington Warriors.

Jerrick lo ta hungando diabierna awor pa 7.30 di anochi contra e team di West Pines All Stars, y diasabra pa 5.30 di atardi su ekipo lo ta enfrentando Hialeah Giants.

Tur cos ta depende di e resultadonan di e weganan aki pa continua den e torneo USSSA COBRAS HEART-BREAKER TOURNEMENT.

"The tournament that South Florida has been waiting for, USSSA Super NIT Qualifier, the event that will catapult your team to another level. Champions in this event will receive an Elite 32 World Series birth to compete against 32 of the best teams in the Country".

Esaki ta e oportunidadnan cu ta bay tin pa Jerrick hungando awor pa Wellington Warriors na Merca.

Nos ta desea Jerrick Francees tur clase di exito na merca y cu e por pone e nomber di Aruba na halto aja na Merca.





IDEFRE ta participa cu fecha pa CIOS-test ta cambia







ORANJESTAD- IDEFRE ta trece na conosemento di interesadonan pa haci e CIOS-test cu e fecha pa esaki a cambia. E test oficial nobo ta diasabra 21 di maart 2009 na lugar di 9 di mei 2009. E fecha pa haci e test a cambia pa motibo CIOS-opleiding na Hulanda ta exigi e resultadonan di e CIOS-test mas trempan.

Proeftest

Diasabra 7 di februari 2009 a tuma lugar un proeftest na cual a participa 12 persona. Tur participante a ricibi conseho na final di e proeftest. A conseha pa sigui train riba e puntonan mas debil pa nan mehora esaki y asina logra un mihor resultado dia di e test oficial di CIOS cu ta dia 21 di maart 2009.

Programa CIOS-test

E programa pa e test oficial di CIOS ta cuminsa for di mainta trempan dia 21 di maart y ta ensera diferente test di deporte.

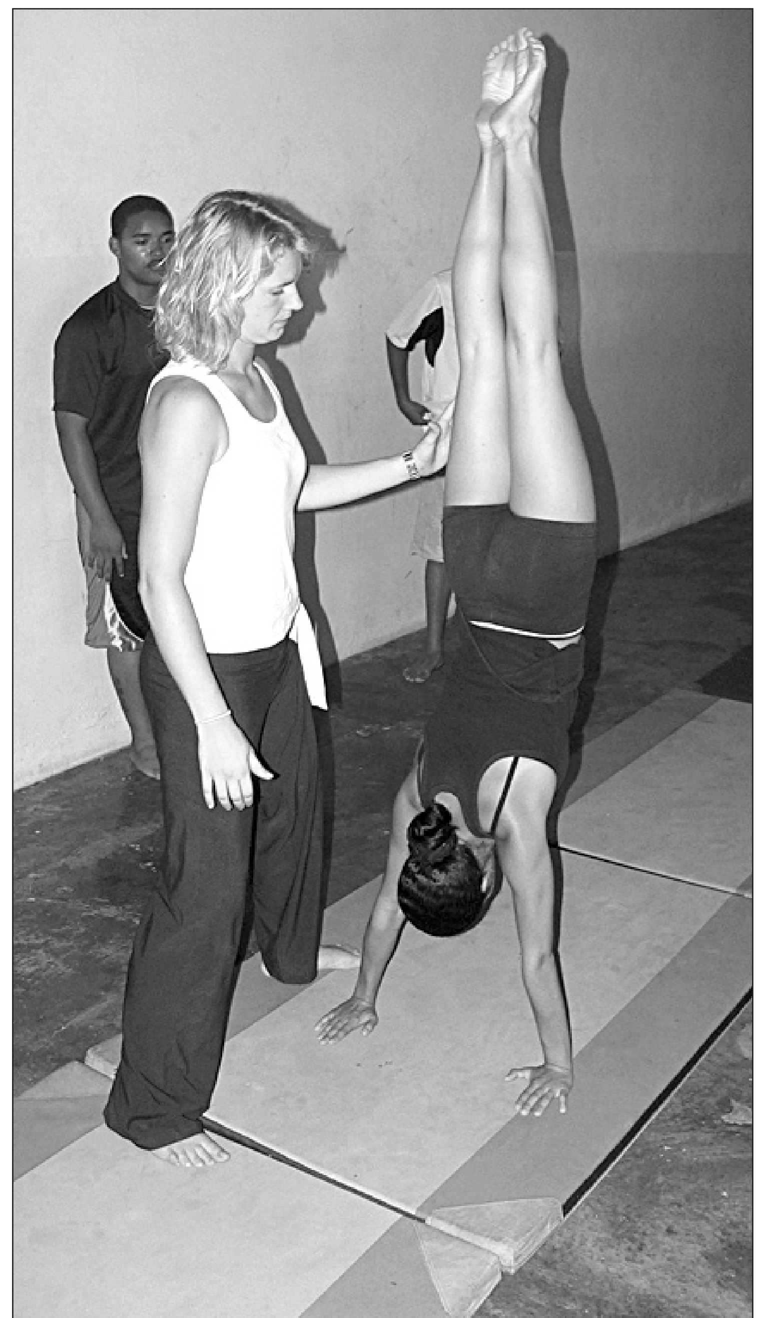
08:30 am Landamento na Community Pool San Nicolaas. Mester landa den zwempak pa damas y zwembroek pa hende homber

10:00 am Shuttle Run Test ta tuma lugar den gymzaal di Sta. Theresita Center

10:45 am Speltest (volleyball, futbol, basketball, etc.) ta tuma lugar den gymzaal di Sta. Theresita Center

11:45 am Turnen den gymzaal di Sta. Theresita Center

Continua C/7



Continuacion di C/6





12:45 pm Dialogo/ palabracion y clausura

IDEFRE ta recorda tur esnan cu ta participa pa presenta na e test cu paña deportivo adecuado, keds (gymschoenen) apropia, zwempak pa damas y zwembroek pa hende homber. Tur cu ta interesa por tuma contacto cu Jacqueline Ponson-van Putten na IDEFRE, telefon 582 49 87 pa mas informacion.

Of por pasa na oficina di IDEFRE den Certified Mega Mall, L.G. Smith Blvd. 150 y busca un formulario di inscripcion.

Ultimo dia pa inscribi ta dia 20 di maart 2009.

Riba dia di e test mes, no ta acepta ningun inscripcion. IDEFRE ta pidi tur interesado pa tene esaki bon na cuenta.

Sr. Herbert Beeldsnijder y Bob Leonard ta na cabes di SV San Nicolaas

SAN NICOLAS- SV San Nicolaas orguyosamente ta anuncia cu sr. Herbert Beeldsnijder ta den e staf tecnico pa asina yuda engrandece y duna San Nicolaas un representacion digno y di alta calidad.

Tambe directiva ta anuncia cu sr Ruben Geerman ya no ta forma parti mas di nos organisacion y cu desde diahuebs 12 di februari e equipo di Lifida B ta pasa bou encargo di sr. Percey Felipa.

Nos organisacion no ta permiti ningun maltrato fisico y mental contra di nos muchanan y pa es motibo aki nos a haya nos obliga di retira sr. Geerman for di nos organisacion.

E staf tecnico ta consisti di sr.Bob Leonard, sr Herbert Beeldsnijder, sr Percey Felipa y tambe nos hoben prospecto sr Rafael Flanders.

Nos lo mantene nos 4 equiponan pa e proximo temporada y tambe ta anuncia cu pronto nos lo tin nos team di damas, pues keda pediente.

Hungadornan di San Nicolaas kier forma parti di nos equipo ta keda invita pa ta presente na e trainingnan cu ta tuma lugar diamars, diarason y diahuebs pa 5.30 den Joe Laveist.

Pa scolnan avanza

E weganan semi-final di futbol di sala escolar a tuma lugar den Joe Laveist Ballpark

SAN NICOLAS- Diaranzon atardi, e weganan semi-final di futbol di sala escolar pa scolnan avanza a tuma lugar den Joe Laveist Ballpark.

Aki e scolnan di San Nicolas mester a midi forza contra di otro pa mira kende lo enfrenta e campeon di e sector di Playa cu ya a clasifica pa e gran final.

Den e prome wega di semi-final, nos ta haya Filomena College Mavo a enfrenta Colegio Arubano Pariba, aki e muchanan di Filomena no tabatin mucho problema, mirando e dominio di e wega, na unda nan ta gana cu e score di 2 - 1 y asina ta clasifica pa e final. Den e otro wega di semi-final e muchanan di Abraham de Veer School a enfrenta EPB – Pariba y e muchanan di EPB ta faya un penalty tempran den e wega, mesora Abraham ta reacciona na unda nan ta haya un penalty y nan si ta anota, pa bay ariba 1-0.

Mester remarca cu e hungadornan di EPB a hera un monton di gol. E bala simplemente no kier a drenta y pega den net. Al final EPB - Pariba ta cay venci cu e score di 2 - 1, pero ta protesta ariba un hungador ilegal di Abraham, debi na su edad.

Aki e wega final di Abraham de Veer y Filomena College a sigui, pero bou protesta, mirando cu no por a comproba si e hungador tabata ilegal den e wega contra di EPB.

Nos lo haya e detayenan despues. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e weganan di futbol escolar.

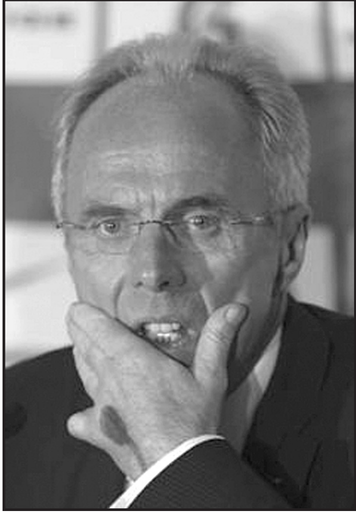






Eriksson:

“Ami ta e unico culpabel pa e derota contra Merca”



CIUDAD DI MEXICO - Como unico responsabel di e derota di 0-2 contra Merca na inicio di hexagonal finao di Concacaf rumbo pa Copa di Mundo Surafrica 2010, e sueco Sven Goran Eriksson a autonombra su mes como culpabel.

Ademas, na su yegada riba suela azteco, e estratega a admiti cu e defensa Rafael Márquez a ekivoca pa e manera cu el a haci su mes wordo saca di e wega, loke cu a influencia e wega di Tricolor ora cu nan tabata busca di empata e score den di dos tempo, pero a pidi pa no crucifica e hungador.

“Si nos ta perde contra Merca (na inicio di e hexagonal final pa cu Copa di Mundo Surafrica 2010) y den un amistoso contra Suecia no por tira e culpa riba e meneernan cu ta sinta (banda di dje), tira e culpa riba mi, na e ekipo pasobra nan a haci tur loke nos mester,” e entrenador a bisa den un conferencia di prensa.

Compaña pa Justino Compeán y Decio de María, presidente y secretario general di FMF di manera respectivo, como tambe di Guillermo Cantú, director di e Comisión di Seleccionnan Nacional, e entrenador di e conhunto nacional a kita cualkier responsabilidad na e directivonan pa e mal resultadonan logra.

“E motibo pa cual e seleccion Mexicano no a gana awor no tin nada di haci cu e Federación (Mexicano di Futbol), absolutamente, ta robez pa pensa esey. Tur e cosnan cu ami kier pa prepara nos, tempo, etc. Etc., nan ta dunami, e unico cos cu nan ta haci ta dunami apoyo, tur loke e ekipo mester e Federacion ta 100% tras di esey.”

Y el a sigura cu mentalidad du e grupo ta keda intacto, apesar cu nan a cuminsa cu pia robez den e ultimo proceso clasificatorio pa cu Surafrica 2010 den e region di Concacaf. “Nos kier a gana (Merca), nos kier gana e grupo y califica, nos ta bay sigui traha. Danki Dios cu mi tin corahe pa e momentonan dificil.”

Haciendo un analisis di e wega mes, el a bisa cu esaki no tabata asina negativo, apesar di e derota. Rond di e expulsion di e defensa central Rafael Marquez, algo cu no ta sosode pa prome biaha den weganan importante caminda el a laga su compañero den cantidad inferior contra e rival, el a bisa cu sin duda ta negativo hunga cu menos elemento riba tereno, pero a pidi e medionan pa no huzgue duro y corda e puntonan positivo.

“Mi ta di acuerdo cu Márquez por a haci cosnan miho, cu e no mester a haci loke el a haci, pero ta lubida hopi biaha cu Marquez ta un gran hungador y cu e tabatin hopi wega bon pa Mexico, nos no por mate awor. E ta un di e mihor hungadornan di mundo na e momentonan aki.”

El a defende e hecho di a pone Neri Castillo y Giovanni do Santos como titular, ora cu nan tabatin poco actividad cu nan respectivo clubnan na Europa. “Mi ta kere cu na e momentonan aki nan ta dos di e mihor hungadornan cu nos tin. Mi sa masha bon cu Giovanni a hunga poco pero mi ta kere cu el a hacie bon, cu un poco mas suerte el a logr e 1-0 (na di dos minuut). Mi ta lamenta e lesion di Neri, mi ta spera cu e no ta grave, pero mi ta kere cu e lo bay ta.”

Cu un ekipo cu dos atacante menos den e poder ofensivo di e seleccion nacional poniendo ariba Castillo y Dos Santos, el a indica: “Mi ta defende e alineacion di 11-nan inicial y si mi por, mi lo no cambia nan, si mi por hacie atrobe mi ta bay cuminsa (e siguiente weganan) cu e formacion aki.”

Segun Abogado

Polis ta haciendo detencion den caso Phelps

COLUMBIA, S.C. – Polis na Sur Carolina caminda Michael Phelps a wordo fotografia humando pipa di marihuana, a bin ta haciendo detencion tratando di tin un caso contra e landador supre estrea, asina un Abogado pa un di e personanan deteni a bisa ayera.

Abogado Joseph McCulloch a bisa cu e tin un cliente kende a wordo acusa di posesion di marihuana y cuestiona riba e awor notorio fiesta Phelps na e campus banda di Universidad di Sur Carolina na november. El a bisa cu compañero di camber di su cliente tambe a wordo deteni.

McCulloch no a nombra su cliente, kende ta enfrenta un castigo maximo di 30 dia sera y un boet di 200 dollar si e wordo condena riba cargonan pendiente.

Oficina di Sheriff di Richland County no kier a comenta riba remarcanan di e Abogado.

“Asina cu nos ta cla pa divulga e informacion riba e caso aki nos lo hacie y ainda nos ta mey-mey di e investigacion aki,” asina Teniente Chris Cowan, a duna di conoce.

Despues cu e potret a wordo publica dia 1 di februari, Sheriff Leon Lott a bisa cu su oficina lo investiga y posiblemente presenta cargonan contra Phelps, aunke su bosero no a specifica kico e delito lo ta.

Phelps, 23, y su ekipo no a nenga veracidad di e potret. Phelps a emiti un disculpa publico, reconociendo e actitud “lamentable” despues cu e potret a keda publica.

McCulloch a bisa cu su cliente y compañero di camber un tempo a biba na e cas caminda e fiesta cu Phelps a bay a tuma lugar, pero despues a muda for di e ciudad. Oficialnan di Richland County a listra e supuesto cas di fiesta y djei a listra e cas nobo di e compañeronan di cuarto na Irmo y a haci detencion, el a bisa.

Ancelotti ta calma e rumornan riba Chelsea



ROME (AFP)–AC Milan su entrenador Carlo Ancelotti a nenga informenan cu e lo uni su mes na Chelsea na final di e temporada declarando na e corant La Stampa cu e no tin intencion pa bandona e gigantenan di Italia.

E entrenador Hulandes di Rusia Guus Hiddink a tuma over rienda di Chelsea temporalmente te cu final di temporada, despues di e retiro poco elegante duna na e entrenador ganador di Copa Mundial Luis Felipe Scolari.

Pero informenan di prensa na Inglatera a sugeri cu e propietario biyonario di Chelsea, Roman Abramovich, kier trece Ancelotti pa e club di London den zomer.

Sinembargo, mientras cu e entrenador di Milan a admiti di anteriormente a topa cu e Ruso, e ta bisa di ta contento unda cu e ta.

"Honestamente e unico club cu a asercami ta Chelsea," el a declara na La Stampa ora cu el a wordo puntra riba e interesnan den su servicio.

"den verano mi a topa cu Abramovich pero mi no tabata kier a bay for di Milan. E mesun cos ta sosodiendo awor, mi no ta pensando pa bay."

Ancelotti a gana dos titulo di Campeon di Liga, uno di Serie A y Copa Mundial di Club desde cu el a uni su mes na Milan como entrenador na 2001, y anteriormente el a entrena Juventus tambe.

Sinembargo, na cierto momentonan e tabata wordo cuestiona, manera na inicio di temporada ora cu Milan a habri campaña cu dos derota contra Bologna y Genoa.

E ta bou presion di presion pa trece e corona di Serie bek pa Milan pa prome biaha desde 2004 y haciendo esaki pa caba cu e rivalidad amargo di e ciudad pa Inter Milan su dominio di futbol domestico durante e ultimo tres temporadanan.

Sinembargo, Milan ta solamente e di tres den e tabla y sigui pa Inter cu ocho punto di diferencia.

Abreu a sera contrato di un aña cu Anaheim Angels

ANAHEIM, Calif. – Los Angeles Angels tabata bayendo campo di entrenamento contento cu loke nan tabatin. Pero a presenta nan dilanti un deal cu tabata demasiado bon pa lague un banda. Angels a bay di acuerdo cu un contrato di un aña cu e outfielder veterano Bobby Abreu, haciendo lihe pa adkiri un bateador zurdo y algun otronan popular na un line-up cu a lucha pa anota careda temporada tras di lomba.

E terminonan di e deal anuncia ayera no a wordo menciona. Di acuerdo cu diferente media, Abreu lo gana un salario basico di 5 miyon dollar cu un chens pa subie riba 6 miyon basa riba incentivonan.

"Mi ta feliz di a haya e chens di ta cu un di e ekiponan cu lo tin e oportunidad pa ta den e play-offnan y gana e campeonato," Abreu a bisa, kende tabata bayendo su cas na Venezuela. "Mi ta emociona cu esaki."

E rightfielder di 34 aña a bati di .296 cu 100 careda empuha y 20 homerun pa New York Yankees temporada pasa. El a pidi pa bira agente liber pa prome biaha na november y a specula cu e ta buscando un acuerdo di 3 aña, pero esaki no a keda concretiza ora economia a forsa ekiponan pa considera cuidadosamente loke nan por gasta.

Abreu su balor riba mercado a sufri tambe cu un lista yena di agentenan liber cu ta inclui beisbolistanan manera Manny Ramirez, Ken Griffey Jr., Jim Edmonds y Adam Dunn, kende a bay di acuerdo cu $20 miyon, pa dos aña cu Washington Nationals.

"E tabata duro," Abreu a bisa. "Pa november, december mi a pensa cu mi lo bay tin un contrato. Mi tabata buscando algo di varios aña, pero e situacion economico aworaki ta dificil, tur hende ta pasando aden. Pues mi ta compronde e situacion."

Abreu ta unio na e rotacion di Angels su outfieldernan y bateadornan designa cu ta inclui Torii Hunter, Vladimir Guerrero, Juan Rivera y Gary Matthews Jr.

General manager Tony Reagins a bisa cu ta keda na e manager Mike Scioscia pa dicidi con pa usa Abreu, pero cu Guerrero den rightfield, Abreu probablemente lo move pa leftfield pa prome biaha desde cu el a hunga cu Houston Astros na 1997 – su di dos aña den e liga.

"Mayoria biaha mi ta gusta pa ta riba vel," Abreu a bisa, y kende ta spera di ta bateador designa de bes en cuando pero lo kier hunga 150 wega den outfield. "Moviendo mi pa robez lo dunami hopi oportunidad."

Presidente Alvaro Uribe de Colombia:

Gobierno sólo acepta liberación unilateral de secuestrados

BOGOTA (AP) - El presidente Alvaro Uribe dijo el jueves que el "único" acuerdo de canje o intercambio que aceptaría el gobierno es que las guerrillas de las FARC liberen unilateralmente a todos los secuestrados en su poder.
Uribe además ratificó la negativa oficial a que dos rebeldes de las FARC, encarcelados en Estados Unidos, pueden beneficiarse por un eventual acuerdo de liberación de guerrilleros.

"El único acuerdo humanitario que se acepta es que liberen unilateralmente y de inmediato a todos los secuestrados y que cesen los actos de violencia y hagan la paz", dijo Uribe a periodistas a la salida de una reunión con obispos en la sede de la Conferencia Episcopal de Colombia. El presidente pareció así retroceder de su más reciente posición, expresaba el domingo, cuando afirmó que en el gobierno "estamos listos para un acuerdo humanitario", siempre y cuando los rebeldes excarcelados no se reincorporaran a las filas insurgentes.

Uribe no explicó las razones de su cambio de postura, lo cual ha hecho en ocasiones anteriores. Jefes de las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) han dicho que en caso de negociarse con el gobierno un intercambio o canje de rebeldes por secuestrados, deben incluirse a Ricardo Palmera, alias "Simón Trinidad" y a Nayibe Rojas, conocida como "Sonia", entregados ambos por Bogotá en extradición en el 2005 a la justicia de Estados Unidos.



El presidente colombiano respondió a periodistas en el marco de una visita a la Conferencia Episcopal que celebra esta semana su asamblea anual de obispos. EFE

Sobre el "tema de Simón Trinidad y de Sonia, Simón Trinidad y Sonia están en los Estados Unidos por narcotraficantes, ellos no fueron extraditados por insurgencia, no fueron extraditados por sedición, ellos fueron extraditados por narcotráfico...o sea que allí hay un tema simplemente de narcotráfico que no podemos olvidar", dijo Uribe interrogado sobre el caso de los dos insurgentes.

Guerrilla y gobierno llevan años trabados en si proceden a no a negociar un canje, cada parte haciendo demandas que en ocasiones dejan de mencionar y más tarde ratifican, en un pulso de poder que ha llevado a activistas y a ex rehenes a decir que a los dos bandos pareciera no importarle la suerte de los secuestrados y sí mantener el conflicto armado.

Ministra ecuatoriana admite error y deja abierta renuncia

QUITO (AP) - La ministra de Finanzas, María Elsa Viteri anunció el jueves que ha puesto su cargo a disposición del presidente Rafael Correa luego de reconocer que su ministerio entregó información errónea al mandatario.

La funcionaria, en el cargo desde septiembre, admitió que su portafolio entregó "información errada" a Correa "y hay que responsabilizarse y yo estoy asumiendo esa responsabilidad y estoy poniendo a disposición el cargo".
Viteri aclaró en una rueda de prensa que "yo no he renunciado, yo he puesto a disponibilidad (el cargo) ... lo estoy haciendo públicamente". Explicó que corresponderá al presidente mantenerla o no en el puesto.

La información errada estaba relacionada a supuestos salarios de seis profesores universitarios y fue utilizada por Correa el sábado durante su programa de radio y televisión para acusar a esos funcionarios, con nombres y apellidos, de percibir sueldos por encima de los 10.000 dólares mensuales, una remuneración más alta que la del mandatario, de unos 4.000 dólares.

Días después, el ministerio pidió disculpas públicamente a esos profesores porque la información difundida era errada: ganaban menos que el presidente.
Dijo que se analizarán las sanciones que deberán aplicarse a tres funcionarios del ministerio que fueron los responsables de proveer la información que resultó falsa. El presidente Correa no se ha pronunciado desde el sábado sobre el tema.

Venezuela:

Asamblea Nacional ordena investigar cuentas de opositores

CARACAS (AP) - La Asamblea Nacional solicitó a la banca entregar informes de las cuentas de tres dirigentes opositores y el directivo de una televisora local, contra quienes abrió una investigación por considerarlos autores de un plan de desestabilizador contra el gobierno.

La Superintendencia de Bancos informó en un comunicado que remitió el jueves a las instituciones financieras en el que les exige entregar, en un lapso de tres días, un informe de las cuentas bancarias de los dirigentes políticos Luis Ignacio Planas, Julio Borges y Omar Barboza, y el director del canal Globovisión, Alberto Federico Ravell.

En la misiva, requiere que los bancos entreguen a la Comisión de Política Exterior del congreso la "ficha de identificación del cliente, registros de firmas, soportes de las transacciones realizadas y movimientos desde el inicio de la relación hasta la presente fecha", de los cuatro.

Los tres dirigentes y Ravell fueron acusados el mes pasado por el presidente Hugo Chávez de viajar a la isla de Puerto Rico para organizar un supuesto plan desestabilizador contra su gobierno que sería ejecutado en el marco del proceso del referendo de la enmienda constitucional.

Chávez denunció en esa oportunidad que los opositores se reunieron con un funcionario estadounidense que no identificó.
Los opositores rechazaron los señalamientos y explicaron que viajaron a Puerto Rico para reunirse con asesores extranjeros especialistas en campañas electorales.

Gregg a hala atras riba su nominacion pa bira Secretario di Comercio



WASHINGTON – Senador Republican Judd Gregg di New Hampshire repentinamente a retira su nominacion como Secretario di Comercio ayera, citando "conflictonan irrevocabel" cu Presidente Barack Obama su manera di atende cu e plan economico di estimulo y e Census di 2010.

"Nos ta trahando riba diferente punto di bista riba varios asuntonan critico di maneho," Gregg a bisa den un declaracion emiti ayera door di e Oficna di Senado.

Gregg, 61, ta un ex gobernador di New Hampshire kende anteriormente a sirbi den Cas di Representantenan. E ta den Senado desde 1993 y actualmente ta sirbi como e principal Republicano den "Senate Budget Committee" caminda e ta conoci como un "crusader" contra gastamento di mas.

E tabata Obama su di dos escogencia pa yena e cartera di Comercio. Gbernador di New Mexico Bill Richardson a hala atras algun siman atras den cuadro di un investigacion di un gran hurado riba mal practica den contratonan di estado di su banda. E no ta implica personalmente.

E retiro aki a cay como un sorpresa a Cas Blanco, cu miembronan di e operacion di media di e Presidente a haya sa di e decision aki di Gregg for di reporteronan. Un oficial di Gobierno a bisa cu Gregg a bandona un posicion, cu el a mustra interesa den dje algun siman atras.

Den su declaracion. Gregg a gradici Obama pa e nominacion y a bisa: "Mi ta admira specialimente su disponibilidad pa saca un man pa e otro banda."

Citando e plan di estimulo y e censo, el a bisa: "Prome di acepta e puesto aki, nos a discuti esaki y otro potencial diferencianan, pero desafortunadamente nos no a enfoca adecuadamente riba e preocupacionnan. Nos ta funcionando for di diferente punto di bista riba hopi puntonan critico di maneho."

Papa lo bishita Israel

CIUDAD DI VATICANO – Papa Benedicto XVI a bisa lidernan Mericano Hudiu ayera cu e tin planea pa bishita Israel na mei, acoplando su tan spera anuncio cu su condena di mas fuerte pa e negacion di Holocausto.

E papa di 81 aña a sigura e grupo cu Misa Catolico tabata "profundamente y irevocablemente comprometi pa rechaza tur anti-Semitismo," yudando pa suavisa e rabia Hudiuw cu a bini despues cu Papa a pone bek un Obispo ultraconservador kende a cuestiona e grado di Holocausto.



Tabatin solamente un otro bishita oficial di e Papa pa un estado Hudiu. Ambos banda a bisa cu esaki lo tuma lugar na luna di mei.

E biahe, papia riba dje desde inicio di e actividad papal di e Papa Aleman na 2005, tabata den aire pa algun tempo caba debi na problemanan cu a surgi di ambos banda. E mas ultimo problema a bini ora cu Benedicto luna pasa a kita e excomulgacion di cuatrer Obispo ultraconservador – di cual un id nan a nenga cu Hudiunan a wordo tortura door di Nazinan durante e di dos guera mundial.

Protesta di Hudiunan y propio Obisponan na Alemania y di e canciyer Aleman Angela Merkel a conduci cu Vaticano a demanda Obispo pa retracta, suavisando e tension y cu a habri caminda pa e reunion di ayera cu mas di 60 representantenan di e organizacionnan Hudiu Mericano.

Dirigiendo su mes na e grupo na Ingles, sintando su dilanti den stulnan, Benedicto a cataloga e matanza di 6 miyon Hudiu un crimen contra Dios.

Vaticano a bisa cu Benedicto no tabata sa di e pensamentonan di Obispo Richard Williamson ora cu el a bay di acuerdo pa kita e excomulgacion, pero claramente el a referi na dje ayera.

"E odio y rabia pa homber, muhe y muchanan cu a wordo manifesta den Shoah tabata un crimen contra Dios y contra di humanidad," Benedicto a bisa e lidernan bishitante, usando e termino Hebreu pa Holocausto. "esaki mester ta cla pa tur hende, specialmente pa esnan cu ta kere den e Escritura Sagrado."

Lidernan Hudiu a aplaudi su comentario, y mayoria a bisa cu e crisis cu Iglesia riba e comentarionan di Williamson ta pertenece pa pasado.

Menasa contra muhe cu a haya ocho yiu

CALIFORNIA – Despues di un ola di critica contra dje, hasta supuesto menaza di morto, Nadya Suleman, e mama di e octiyizonan cu a nace luna pasa, a opta pa busca un lugar secreto pa sconde hunto cu su otro seis yiunan.

Segun e website RadarOnline.com, e misa na unda Suleman ta asisti, Calvary Chapel na Diamond Bar, ta yudand'e pa haya un cas nobo den e area di Whittier. Mientras tanto, e ta scondi, hunto cu su prome yiunan den un hotel.

"Nan a bisa nos cu Nadya y Iglesia ainda no a dicidi pa un ubicacion specifico, pero varios opcion ta wordo considera. E famia ta spera di muda pa su cas nobo probablemente durante otro siman," e website ta bisa.

Mike Furtney, bosero di Suleman, a pidi comprension pa e mama hoben despues di e fuerte criticanan cu e ta ricibiendo, principalmente despues cu a bira conoce cu e ta hayando ayudo publico pa mantene su prome seis yiunan.

"Mi ta pidi e hendenan pa considera su situacion y cu el a pasa den hopi presion pa cual ningun hende ta prepara pe," asina Furtney a bisa sin duna mas detaye riba e supuesto menasanan di morto.

E noticia di ayudo di Gobierno cu e ta hayando a causa escandalo pa e decision di Suleman di haya asina tanto yiu atrabes di implante di embrio.

Riba Internet, tabatin un yobida di insulto di bloggers riba Suleman, criticando su decision di tin mas yiu siendo cu e no por mantene nan.

"Mi ta kere cu e derecho di reproduccion di un muhe mester ta limita na loke e mayornan por paga," asina Charles Murray a bisa den un carta na un corant local. "¿Di con mi cas y ami, como contribuyentenan, mester paga pa e 14 yiunan di Suleman?"

Hasta prome cu e mama, di 33 aña di edad, soltera y desemplea, a duna luz na octiyizo luna pasa, ya caba e tabata criando seis yiu cu un ayudo di 490 dollar pa luna den stampianan di cuminda, mas pago pa descapacidad di Seguro Social pa tres di e menornan. E ayudo publico sigur lo aumenta cu e adicion nobo na e famia.

Ademas, e hospital unda e babynan a nace, caminda nan lo keda te cu nan 12 siman, a pidi pago di Medi-Cal pa e cuido di e babynan prematuro, segun a wordo raporta ayera. No a menciona cuanto e gasto aki ta.

Den un entrevista cu e programa Today di NBC, Suleman a bisa cu e no ta pensa cu haya ayudo di Gobierno ta hacie dependiente di bienestar social y cu su intencion no ta pa keda den e situacion ey pa hopi tempo.





Segun parlamentario Mirna Louisa Godett:

FOL lo no tolerá kompanianan di aviashon pa bin kibra kompanianan lokal

WILLEMSTAD – Frente Obrero lo no aseptá pa laga kompanianan grandi bula riba Kòrsou ku e intenshon pa mata pa kibra kompanianan lokal eksistente. "No laga e kaso di DCA ripití un biaha mas", asina miembro di Staten di e partido sra. Mirna Louisa-Godett a bisa den Staten di Antia.

Durante e reunion di Parlamento último ku tema maneho di aviashon di Antia, Minister di Tráfiko i Telekomunikashon a wòrdu yamá pa duna informashon. Tabata entre otro parlamentario sra. Louisa-Godett ku a hasi diferente pregunta riba e maneho en general i algun akontesimentu ku ta tumando lugá en partikular, prinsipalmente den ultimo dianan riba e interes di e kompania brasilenjo GOL pa establese na Korsou.

Sra. Louisa-Godett a splika ku un asina yamá grupo "logistical hub" a lansa un plan pa transformá nos aeropuerto den un "hub logístiko". Esaki ta un idea ku e Frakshon di Frente Obrero sigur ta suprayá. Pero sra. Louisa-Godett a trese si su preokupashon dilanti enkuanto e manera ku e grupo aki kier konkretisá e plan aki. E grupo su proposishon ta enserá entre otro habri nos espasio aéreo i duna tur kompania di aviashon oportunidat pa bula riba e rutanan internashonal i tambe interinsular. Sra. Louisa-Godett a rekòrdá Parlamento ku ta e aktual Minister Adriaens mes a bini ku "open sky". Esaki tabata resultado dje lucha tenas durante tempu aya pa baha preisnan dje kolosal di KLM. Esaki tabata muestra di liderato i determinashon. Awe nos ta mira benefisio dje esaki. "Pa kolmo, awendia ta mas ku un kompania ulandes mes ta bula riba e ruta di oro ku ta HATO i Amsterdam", segun Sra. Louisa Godett.

E palabranan bunita tresé dilanti manera globalisashon, kambio, habri merkado, etc ta kosnan ku FOL a bin kuné kaba. Den bista dje señora, esakinan mester trese bentaha pa nos pueblo en general i no pa solamente un grupito. Habrimentu di espasio aéreo i laga otro kompania bula manera e grupo ta proponé ta nifiká kiebro di nos kompanianan lokal manera Insel Air, DAE i Divi Divi. "Esaki sigur nos frakshon lo no tolerá", segun Sra. Louisa-Godett. Tambe e señora a remarká ku yen dje paisnan ku ta bosiferá e "open sky" no ta laga tur kompania òf pais bula. Tur pais ta defendé nan interes promé.

Sra. Louisa-Godett a rekòrdá Parlamento riba e masakre ku a sosodé ku seramentu di DCA i implikashonnan manera hopi hende sin trabou, famianan kibrá i tur otro efektonan ku esaki tabatin pa nos ekonomia. Alabes den mesun rosea e señora a puntra e otro miembronan di Parlamento ku nan lo sinta ketu i laga esaki ripití. Pa no kòrda mes kon desampará nos a keda durante e tempu i kon preisnan a subi mesora.

"Tur kompania di aviashon ku por trese benefisio pa nos pueblo ta mas ku bon biní na Kòrsou. Sosten di e Frakshon di Frente Obrero nan tin sigur. Esaki ta posibel miéntras nan no ta afektá nos propio kompanianan negativamente, pasobra den bon i malu ta nos propio kompanianan a mustra di tei", Sra. Louisa-Godett a tèrminá bisando.

VBC ta kere ku kompetensia fiskal di islanan BES lo ta funesto pa Korsou

WILLEMSTAD - Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou (VBC) ta bisa ku ta ku sentimentunan mikstu el a tuma nota di e partisipashon di e Sekretario di Estado di Finansa ulandes (Jan Kees de Jager) ku islanan BES lo haña un sistema di impuesto simpel. Tambe ta papia di tarifanan hopi abou pa belasting di entrada i di sueldo, miéntras ku impuesto di ganashi lo bira práktikamente nihil. Lo subi belastingnan indirekto (belasting riba benta), OB, derechi di importashon (invoerrechten) i aksèins. Ta pensando riba un tarifa di OB di 7%. VBC ta bisa ku e vishon i proposishonnan aki no ta algu nobo. "Ya pa añanan komunidat empresarial di Kòrsou ta boga pa un régimen di belasting asina aki. Un kombinashon di un sistema di belasting simpel kombiná ku tarifanan di belasting kompetitivo, peso di belasting abou i redukshon di burokrasia ta e instrumentonan ideal pa generá kresementu ekonómiko duradero. Eksperensia a demostrá ku esaki ta krea oportunidat di empleo i entrada struktural. Ta pues síniko ku mester konstatá ku e ideanan aki lo ser implementá riba término kòrtiku dor di islanan BES i Kòrsou ta piska tras di reda. E partisipashon di Sekretario di Estado di Finansa ulandes ta demostrá ku e proposishonnan di mundu empresarial di Kòrsou ta den tur sentido realístiko i bon pensá. Tin ku lamentá, ku mandatarionan antiano i di Kòrsou no tabatin oído pa esakinan. Un ehèmpel klásiko di e provèrbio "no ta rekonosé un profeta den su mes pais".

VBC ta atverti ku e maneho di vishon korto aki sinembargo no ta mustra nada bon. Pues tur kos ta mustra den e direkshon ku e islanan Boneiru, Saba i Statia fiskalmente lo bai kompetí direktamente ku Kòrsou ku tur konsekuensia ku esaki tin pa ekonomia di Kòrsou. "Si bai na deklará e ret di tratadonan fiskal internashonal di Ulanda bálido pa islanan BES lo no ta difisil pa pronostiká ku sektor di servisio finansiero internashonal di Kòrsou lo bai pasa tempunan difisil. Kiko ta e kontesta di dirigentenan di e futuro Pais Kòrsou riba e desaroyonan aki? Insistí riba e dògma "neutralidat presupuestario" ku kual den e último añanan práktikamente a blòkea tur proposishon pa adaptá e sistema fiskal? Òf porfin un bèl ta kuminsá zona i ta tuma akshon? Tin ku reakshoná lihé i adekuadamente sino e perspektiva pa ekonomia di Kòrsou ta mustra skur", asina VBC ta bisa.

*"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"*
Salmo : 23:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Rita Yolanda Steba-Rock

* Januari 4, 1942 † Februari 11, 2009

Na nomber di su:

Esposo: Ranulfo "Nulfo" Steba

Yiunan : Evelien Steba
Sandra Steba y Famia
Omar Steba

Nieto y Nieta:
Rachid Steba
Rachelle Steba

Rumannan:
Alicia Peterson y Famia
Norma Albertus-Peterson y Famia
Norma Simmons y Tico Mateo y Famia
Joseph Simmons y Famia
Dorothy Simmons y Karel Paesch y Famia na Hulanda
Michael Simmons

Swa y Cunannan:
Telma Rock-Clement y Famia
Martina "Tina" Lopez-Winklaar y Famia
Oscar Steba y Famia na Hulanda
Tirso Steba y Famia
Malva y Piet Willems-Steba na Hulanda

Su mihor amiga y ex-coleganan di Peking Place:
Marlin Oduber, Maria Weller, Dika Dania

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Famia: Steba,Rock, Lopez, Simmons, Peterson, Coffie, Campos, Mateo, Wilson, Clement, Paesch, Albertus, Withfield y demas famia ta invita tur amigo, bisinja y conocir pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 14 di februari 4'or di atardi, e resto mortal lo ta reposa for di 12'or na Aurora Funeral Home for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota.**

**Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana # 76
Diabierna 13 di februari di 7:00 – 9:00 p.m.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas,



"Senjor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa." Ps 23:1,2,3

Nos ta participa fayecimento cristianamente di;



Sra. Coleta Tromp

*23 December 1939 † 11 February 2009

Na nomber di su Rumanan:
Anna y Jacobo Falconi
Sr. Alicia Tromp
Vd. Rita Feliciano-Tromp
Luis Tromp

Su subrina y subrino(nan);
Marieta Trimon y Famia
Lourdes de Cuba y Famia
Nando Trimon y Famia
Renny Falconi y Famia
Greta y Juinan na Miami
Jeffry Falconi y Famia na Hulanda
Ludwina Petrocchi y Famia
Albertico Petrocchi y Famia
Erica Petrocchi y Famia
Marlin Petrocchi y Famia
Francis Petrocchi y Famia
Andy Feliciano y Famia
Gregory Feliciano y Famia

Su sobre sobrino y sobrinanan, su prima y primonan

Su Pepe: Isabela Danis, Su Ihanan

Su Mihor Amigo y Amiganan di cas:
Edwin Petrocchi
Thomas Blanco
Violeta Theysen
Elvira Trimon
Melena Jansen
Guillermo Ismael

Su grupo di oracion "Alfa Mega"
bisinjanan, amigonan, amiganan, conocirnan y demas famia: Tromp, Falconi, Petrocchi, Feliciano, Trimon, Croes, Kelly, de Cuba, Wever, Sullivan, Heinze Thiel, Dijkhoff, Geerman. De Mey, Hernandez, Cubidis Soto .

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 16 di February 2009 2'or pa 4'or Atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Anna. E difunto lo reposa den misa Santa Anna na Noord for di 2'or atardi.

Enbez di flor y krans un Donacion na "Fundashon Edmond Harms" lo ta altamente aprecia y lo tin un box disponibel den misa.

Adres di Condolencia : Diabierna 13, Diasabra February 14, Diadomingo 15 February na Cas Tanki Leendert 199-C for di 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos dispensa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di Entiero no ta ricibi bishita di Condolencia na Cas.



Agencia Funeraria Zepp Wever
Bou maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Telefon 5821612 - 5827442



Ave, nos Reina di cielo, Ave, Angelnan ta honra Bo, yen di gracia, feliz porta di Bo luz di mundo a brota, legra, Birgen Glorioso, Mama, riba tur precioso, ayo, bunita Aurora, keda semper nos protectora.

Cu honda pena pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:

SRA. VDA. JOHANNA INOCENCIA CORONEL-TROMP

carinjosamente jama: "Nana" of "Nanita"
casa di defunto Chemmy Coronel
masahista profesional y prome verpleegster
Arubiano di ex-Lago Hospital
Naci: 28 December, 1921 - Fayeci: 7 Februari, 2009
Na edad di 87 anja

Mescos cu su yiu: Valerie y esposo Mark Perez
Mescos cu su nietanan: Myhailly, Dyvienne y Zyzienne Perez

Na nomber di su rumannan:
Juf. Thomasa Tromp, Theresita Franken-Tromp y yiunan na Puerto Rico y na Aruba

Su amiga masha special cu a jude na tur momento:
Sra. Ida Tromp

Na tur su ayudantenan na cas y gradiciendo tur esnan cu a jude di algun of otro forma.

Su amistadnan di cas:
Jossy y Bertha Lacle, Lica Thiel, Marieta Oduber, Linda Lampl, Olivia Semeleer, Josefine, Agnes, Maria Maduro, Padu del Caribe y yiu y famianan, Faride Tjong-Ajong y famia, Famia de Veer, Johanna Tromp, Ito Tromp y famia, Famia Erasmu y demas amistadnan keri.

Su iha: Sra. Noris van Lis-Donata, Mimi Lampe, Laida. Na tur su otro iha y ihadonan.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisinjanan y conocirnan na Puerto Rico, Merca, Hulanda, Corsow y Venezuela.

Famianan: Tromp, Coronel, Perez, Fingal, Franken, Figaroa, Kelly, Primera, Yarzagaray, Flanegin, Gomez, Eckmeyer, Noor, Wolter, Lattig, Zievinger, Dreischor, Janssen, Kock, Farro, Donata, Lies.

Na nomber di su grupo di oracion: The Voice of Jesus
Na tur su ex-coleganan di Hospital di Lago, tur su ex-clientenan di masahe, su amistadnan di Botica Eagle, na tur esnan cu a dune Sto. Comunion, na tur su amistadnan cu ela conoce di CANTO y MUSICA y tambe na tur cu a conoce "Nanita" y demas famianan ta invita pa asisti na e acto di entierro, cual lo tuma lugar Diabierna 13 di Februari 2009 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa di Sta. Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord.

E restonan mortal di "Nanita"lo ta reposa for di 12.00 pa 2.00 di merdia na Washington # 12 y for di 2.00 di atardi den Misa di Sta. Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Washington # 12

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Nos ta participa cu despues di entierro nos SI ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que yo alcance mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los momentos de mi vida estas conmigo Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
L.L.S.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada ; den cunucu di yerba bèrdè. E ta ponemi a sosegá. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :

FRANCISCO HERNANDEZ
*16-04-1933 † 09-02-2009
Mihor conoci como : "Chico"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:


SR. WILFRED BOYCE

Mihor conoci como Boysi
Un persona cu amor grandi pa Aruba
Como guia turistica a comparti su amor patrio cu turistanan

Forza na su distinguida famia

Cu Boysi sosega den Gloria di nos Creador

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.





Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a **gradici** tur esnan, cu di un of otro manera a demonstra nan atención durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunta stima

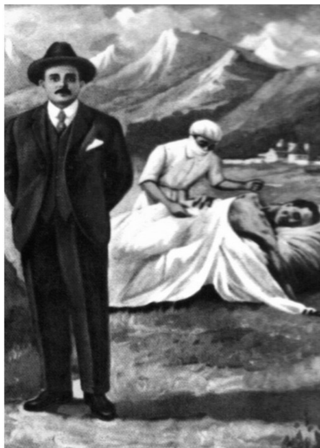


Sra.Vda. Bernadina Growell-Kock

Nos mama di Cultura

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, E-mail, jamadanan, anuncio den corant, radio emisoranan, Tele aruba, Dr. Kock, Dr. Garcia, Dr. v/d Linden, HOH personeel heren chirurg, I.C.U. Medicare, Ambulance, 911.
Pader Jairo Maduro di parokia di Brazil pa su coperacion y bunita palabranan. Cecelito,
Koor Cristo Rey, Mariano Bermudes no tin palabra pa **gradici** bo tur locual bo a haci pa Dina. Lena y Jose, Lelia, Lucia Chano, Maikel, Marlody, Lucrecia, Nubia y Vito, Lupe, Chitana. Simona y Hermanes, Donny, Juanita, Linda, Swinda, Damaris, Chiqui, Sigried, Lisette, Luisa y Coby, Ana, Petra, Dora, Elisa, Livia cu a resa tur su 9 dia y tur gruponan di oracionnan cu a resa pe na hospital y tambe tur esnan ca a compaña nos durante su 9 dia.
Ad Patres cu Chico, Silvia, Soraima, Queency, Ruth boso servicio tabata excelente.
Ito y Eddy (Butishi di Alegria), Sr.Ramon Lee, Mervin Wyatt Ras, Dotchi Lee, Clea Tromp, John John Fleming, Stanley Dabian, Randy Maduro, Robby Rosell, Maureen laaf, Solo di pueblo/Top fm, Sra.Sofia Croes.
Instituto di Cultura di Aruba. Randolph Bareño, Elvine Hoek, Deto Varis, Jan Poets, Melvin Boekhoudt, Roland Janse, Freddy Montoya, Rosita y Juryenue Ras, Chari Ras, Trevor Rosell, Arthur Kelly, Archy Rasmijn, Edsel Pieters, Mirto Tromp, Ferdinand Franca, Jermaine Ras, Roderick Thijsen, Ligia y Rudy Thijzen, Cryson Grew, Marileen Angela, Reyvick Piña, Top Party Rental, Total Cleaning, Andina Ice, Johnson Supermarket, Idefre, Tropical Botling, Checkpoint Colour, Cas di Cultura di Corsow, Moreno, Roosje, Lisette y Rene Rosalia.
Y tur esnan cu a canta y a declama nan poesia na Cas di Cultura y na Misa Cristo Rey Brazil. Y tambe na Cas di Cultura, Cuerpo Policial pa nan coperacion.
Boso apoyo tabata hopo grande pa nos den e dianan difícil aki, hopi danki.

Di parti di: Tata, Rumannan, Sobrina y Sobrinonan y demas famia.









Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Na nomber di su Sra., yiunan y demas famia y conocirnan ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Nicolaas Hofstee

* 16-05-1944 na Hulanda
\+ 07-02-2009 Aruba
Mihor conoci cmo " Nico "

Dia di entiero y fecha y adres cu ta ricibi condolencia lo wordo anuncia despues.

La senda ancha dejare yo,
quiero por la angosta andad
y muchos no sabran porque
mas voy a mi celeste hogar.

Na nomber di su senora, yiunan y demas famia Brown ta anuncia fayecimento di:



Sr. Paul Jensen Brown

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

ALMA DE CRISTO

**Alma de Cristo, santifícame.
Cuerpo de Cristo, sálvame.
Sangre de Cristo, embriágame.
Agua del costado de Cristo, lávame.
Pasión de Cristo, confórtame.
¡Oh, buen Jesús!, óyeme.
Dentro de tus llagas, escóndeme.
No permitas que me aparte de Ti.
Del maligno enemigo, defiéndeme.
En la hora de mi muerte, llámame.
Y mándame ir a Ti.
Para que con tus santos te alabe.
Por los siglos de los siglos. Amén.**



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Limpiara toda làgrima de sus ojos y la muerte no sera mas, no existira ya mas lamento ni clamor ni dolor las cosas anteriores han pasado"

Apocalisis:21:4



Wilfred Boyce

Mihor conoci como:"Boysi"

* 7 Februari 1936 na Aruba † 7 Februari 2009

Nomber di su Casa: Isis Boyce Lacera

Nomber di su jiu (nan): Marivell (Mary) y Johnny Thijsen Boyce
Nathaly Boyce
Maritza y Jacques van der Scheer Boyce
Idelfonso y Livia Boyce Olaechea
Ettel Boyce

Nomber di su rumanan: Violet Boyce
Frida E. Pinedo y famia
John R. Pinedo y famia

Su suegra: Bertha Herrera de Lacera
Leonardo Rueda Lacera esposa y jiu

Nomber di su Swa/cunan: † Roberto L. Lacera Herrera
Julio C. Lacera Herrera

Nomber di Nietonan: Anthony
Samira
Jorge Eduardo
Blanca y Ryan
Anwar y Nandita
Inez
Bram
Stephanie

Amigo di cas: Nel Harms y famia

Comper: Bibi Bareño y famia

Comadre : Gladys Habibe y famia

Mr. Douglas Marcus y Su ex coleganan di Trabou di Aruba Nights N.V,
Demas Famia y amigonan: Boyce, Lacera, Thijsen, Van der Scheer, Olaechea, Hamadi Seddik, Peters, Watkins, Martis, Kock, Tromp, Vargas Lacera, Yarasca, Lacera Herrera, Fatima Bernier, Johnatan Croes,Julio (*Julito*) Croes, Julio Croes Y Audrey , Croes Lacle.
Su amigonan : Pepi de Freitas, Tolin Chirino, John Scharbaay, Rumanan Petronia lo demas amigonan di Flor di Oriente.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 14-02-2009, 8'or pa 10'or di mainta na Misa Fatima di Dakota y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.
E restonan mortal ta reposa for di 7:30 mainta na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 13-02-2009
7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y amigonan.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Senor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada.Den cunuco di yerba berde e ta ponemi sosega.E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23.

Cu inmenso tristeza den nos curazon y conforme cu boluntad di Dios agradecido pa tur locual el nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di mi querido esposo, nos tata, welo, bisa-abuelo y omo stima :



WALDEMAR LUDWICH SAMSON

Mihor conoci como "Waldi" of "Sam"
*14-10-1921 † 10-02-2009

Na nomber di su esposa : Carmelita Samson Jansen

Yiunan : Albert y Laura Chundro y famia
Ilse y Fai Henriquez y famia
Eddie Samson y yiunan
John Samson y yiunan
Leo y Mercedes Samson y famia
Kenneth y Carla Samson y famia

Mescos cu yiu : Dolfi y Ina Jansen y famia

Ruman di crianza: Irma Convalius y famia

Su swa : Juchi Jansen y famia
Paul Lo-fo Sang y famia

Cuña : Vda. Anette Samson (na Surinam)

Su bon amigonan : John Booi y famia
Hendrik Croes y famia
Djiespi's Place gang.
Dr. Guda

Su ayudante : Sra. Teresa Luisa Romero

Nieto y nietanan , bisanietonan, sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda, Corsow, Surinam y U.S.A

Famia : Samson, Jansen, Henriquez, Chundro, Croes, Wix, Rice, Leyba, Quandus, Kelkboom, Kock Koolman, Gonzalez, Hopmans, Lo-fo Sang, Bikker, Martis, Pichardo, Harms, Maduro, Ras, Orman Krind, Oduber, Ondunk, Heinze, Van Eer, Convalius, Kelly.

Demas famia , bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 13-02-2009, 9'or pa 11'or di mainta na Misa San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.**
E restonan mortal di "Waldi" lo ta reposa di 9'or na Misa San Francisco.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na ora di enfermedad, durante e dianan dificil na hospital, e momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Pedro Kelly

Nos gradicimento di curason pa dr.Garcia, dr. Wassenaar, dr. Kock y dr. Wong Loi Sing, danki na personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y specialmente na personal di afd. Oncologie pa nan cuido y cariño Na personal di Lite-Life pa nan pasenchi y atencion
Nos ta gradici tur famia, amistad, bisiña y conoci pa boso sosten den e momentonan dificil, bishita, yamadanan, flor, krans y telegram.
Boso atencion tawata ta y ta un gran cosuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa:
diabierna 13 y diasabra 14 di februari 2009 pa 7'or di anochi y diadomingo 15 di februari 2009
pa 5'30 di atardi tur na misa Santa Filomena na Paradera
Dia ranson 18 di februari pa 8'or dia anochi lo tin un rosario na cas Ayo 56 pa descanso di alma di nos Pedro stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Grupo Orashon Carismatico
Uni di Paradera

Ta invita pueblo di Dios, un i tur, rumannan bin comparti cu nos den canto, alabansa i palabra di Dios.
Nos tur bin hunto na misa Sta. Filomena Paradera, Diabierna 13 Februari 2009 , santo sacrificio di misa 7:00pm
Despues di misa ta sigui orashon 8:00 pm.
Ban gradici Señor y dune su honor y gloria cu e merece.
E siman aki nos tin como Orador Pader Alfonso Plata.

Orashon:
Señor Hesus nos ta pidi Bo duna nos e deseo , pa skucha bo mensahe di salbashon.
Amen

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.

El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di nos mama, abuela, ruman y tanta stima:

Sra. Viuda Geronima Juliana Francis-Nicolaas
Miho conoci como "Juliana of Chichi Juliana"
November 14, 1918 - Februari 4, 2009

Juinan	:	Joan Francis Jeffrey y Diane Francis Helen Francis Judith y John Lacle
Nieto/nietanan	:	Angel y Nicolas Francis na Merca Jodi Lacle na St. Maarten
Bisa nietonan	:	Aiden y Bennett Cowan na Merca
Ruman	:	Helena Gonzalez y famia na St. Croix Ina Halley y famia na St. Maarten
Cuñanan	:	Ken Fraser y jui na Canada Cuthbert Francis y famia na Inglatera Emmanuel Francis y famia na St. Vincent
Subrinanan stima	:	Marbel Nicolaas, Sandra Gonsales
Primanan fiel	:	Emma Muller, Sylvia Alders
Famia	:	Nicolaas, Francis, Halley, Gonsales, Fraser, Muller, Lepelaars, Alders, Boezem, Evertsz, Croes, Vis, Kusmus, Semeleer, Vrolijk ,Gonsalves, Mc Dowall, de Freitas, Sheridan, Yzer,
Staff, personal y companieronan	:	St. Michael Paviljoen

Nos mas sincero disculpa si den nos tristeza - sin kier – nos por a lubida algun famia.

Acto di **entiero** lo tuma lugar **diabierna 13 Februari, 2009** pa **11:00** di **mainta** saliendo for di **Misa SantaTheresita** na **San Nicolas**, pa **Santana Católico** na **San Nicolas**. Restonan mortal di **Juliana** lo reposa for di **9:00 di mainta** den **Misa Santa Theresita**.

Adres pa condolencia: Ad Patres
Diahuebs, 12 Februari, 2009 di 7:00 pa 9:00 di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.





Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias

Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e careda, mi a warda e fe. 2 Tim 4-7

A fayece cristianamente den paz di Dios



Sra. Vda.Idelca Marcela Ignacio

Na nomber di su **yiunan:** George da Silva Junior y yiunan
Janin da Silva y Brain Brown

Tata di su yiunan: +George da Silva

Nietonan: Janice, Delly, Cherel, Danicha, Judelin, Jumary, Joan

Mama: Sra. Vda. Helina Ignacio Lucas

Rumannan: Julián y Helga y famia
Robert y Theresa Ignacio y famia
Alda y Robert Hoftijzer y famia
Richanel y Maureen Francisca Ignacio y famia
Sady Ignacio y famia
Sydney Ignacio y famia
Diana y Johan de Ruiter y famia
Siegfried Ignacio y famia
Charisse Ignacio y famia
Vivian y Harold Heyliger y famia
Edmirda Ignacio y famia
Lisette Ignacio y famia
Jeannette Ignacio
Maritza Ignacio y famia

Swa y cuñanan, Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan, Comér y Compérnan

Mihor amiganan: Sra. Paskel, Jozef, Aida, Jacky, tur bisiñanan, amiganan, Rumannan di Iglesia Faith Revival

Demas famia: na Aruba, Curacao y Hulanda

Famia: Ignacio, da Silva, Hoftijzer, de Wint, Purcell, de Ruiter, Heyliger, Matheu, Pena, Boelbai, Coco, Francisca, Lucas, Job, Señor, Zimmerman, Luan do Bitorina.

Ta invita famia, conocirnan pa asisti na e **acto** di **entiero** cu lo tuma lugar **Diasabra 14** di **Februari 2009** pa **4'or di atardi** saliendo for di **Iglesia Faith revival** na **Rooi afo** pa **Santana Sabana Basora**. E **defunto** lo ta reposa den misa for di **2'or di atardi**.

Na lugar di flor of krans lo bai tin un box disponibel den misa pa haci un donacion na Kanker Fonds

Adres pa condolencia: Caya Av. Milo Croes 50.
12 y 13 di Feb.09 di 7'or pa 9'or di anoche

Nos ta lamenta cu después di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di mi casa, nos tata, welo, bisawelo y suegro stima:



Sr. Marcelo Gerardo Kock

mihor conoci como: "Jati"
24 september 1930 - 10 februari 2009

Na nomber di su:

esposa: Ofelia "Chea" Kock-Silva
yiunan: Violeta "Enchie" y esposo Edwin Zijlstra-Kock
Victor "Bito" y esposa Carmen Kock-Herrera
Catalina "Kitty" y esposo Hose Jacobs-Kock

nieta y nietonan:
Gerry Zijlstra y Mari-lus Sprock
Sharissa Herrera
Ernie y Roshaira Jacobs-Tromp
Victor Jose Kock y Naomi Chayadi
Kathleen Jacobs

bisanieto:
Disjonrick Jacobs

rumannan:vdo. Francisco "Chico" Kock
Martinus "Mai" y Denisia Kock-Dijkhoff
Adolf "Dois" y Margo Kock-Figaroa

swa y cuñanan:
sra.vda. Linda Irausquin-Dirks y famia
vdo. Felix "Segundo" Silva y famia
Lilia y Elviro Hoevertsz-Silva y famia
Nina y Johannes Westerburger-Silva y fam
sra.vda. Lucia Croes-Silva y famia
sra.vda. Cielo Kock-Peña y famia

amigo-ruman:
Pedro y Lena Kelly-Maduro y famia
mescos cu yiu:
Carien Vieira-Alves, esposo Manuel y yiu Jesslaine

amiga di cas:
sra.vda. Rosa Thiel-Boekhoudt y famia

tanta y omonan:
sra.vda. Betty Jansen-Jacobs y famia
Rosimbo y Pina Jacobs-Ras y famia
vdo. Jose Tromp y famia
sra.vda. Rosalinda Jacobs-Fabus y famia
sra.vda. Petra Jacobs-Danies y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
amigo di cas:Ton y Atie van der Horst y famia

famia:Kock, Silva, Zijlstra, Herrera, Jacobs, Sprock, Tromp, Chayadi, Franken, Dijkhoff, Figaroa, Rasmijn, Gonzalez, Peña, Irausquin, Dirks, Hoevertsz, Kelly, Wsterburger, Croes, Vieira-Alves, Tiel, Boekhoudt, Jansen, Erasmus, Flanegin, Fingal, Bremer, Bremo, Angela, v/d Biezen, Maduro, Becker, Lampe, Lamper, Thielman, Koolman, Thiel, Ruiz, Luidens, Scharbaay, Lacle, Falconi, Growell, Solognier, Vrolijk, Nadall, Arcaya, Every, Peterson, Britten, Martijn, Wever, Falconi, Grovell y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 di februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **San Barbola 3**
di 7'or pa 9'or di anochi



Se lo representa con el traje de Guerrero o de Soldado Centurión como Príncipe de Milicia Celestial que es.

¿Quién es San Miguel Arcángel?
San Miguel es uno de los siete arcángeles y está entre los tres cuyos nombres aparecen en la Biblia. Los otros dos son **Gabriel** y **Rafael**. La Santa Iglesia da a San Miguel el más alto lugar entre los arcángeles y le llama **"Príncipe de los espíritus celestiales", "jefe o cabeza de la milicia celestial"**. Ya desde el Antiguo Testamento aparece como el gran defensor del pueblo de Dios contra el demonio y su poderosa defensa continúa en el Nuevo Testamento.

Muy apropiadamente, es representado en el arte como el ángel guerrero, el conquistador de Lucifer, poniendo su talón sobre la cabeza del enemigo infernal, amenazándole con su espada, traspasándolo con su lanza, o presto para encadenarlo para siempre en el abismo del infierno.

La cristiandad desde la Iglesia primitiva venera a San Miguel como el ángel que derrotó a Satanás y sus seguidores y los echó del cielo con su espada de fuego.

Es tradicionalmente reconocido como el guardián de los ejércitos cristianos contra los enemigos de la Iglesia y como protector de los cristianos contra los poderes diabólicos, especialmente a la hora de la muerte.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Manuel da Silva Afonso

na edad di 71 aña

Na nomber di su:
esposa:Ines Costa Velar da Silva

rumannan:Maria y Alfredo Capelo y famia
Conceiçao y Fernando Armindo y famia na Francia
Rosalinda y Armando Reyes y famia na Portugal
Angelina y Joaquim Marques y famia na Sur Afrika
Antonio y Irene y famia na Madeira
João y Agostina y famia na Sur Afrika

sobrinonan:
Miguel y Angela Capelo
Lucy y Agostin do Nascimento
y demas sobrino y sobrinanan den exterior

swanan:Manuel da Costa y famia na Madeira
Antonio da Costa y famia na Madeira

amistadnan mas yega:
Alfredo Peregil
Alfredo Manica
Mercedes Andrade
Linda Gonzalez y Toto
Gilda Capelo

primo y primanan den exterior

famia: Capelo, da Silva, Marques, da Costa, do Nascimento, Reyes, Arminda

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diabierna 13 februari 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Ban cu legria na cas di Senjor!
Ki legria, ora nan a bisa mi:
***`Laga nos ban* cas di Senjor`**
I awor, áta mi aki pará
Na bo portanan, Herusalem!
(salmo 122 1 9)

Tristo, pero conforme y agradecido cu bon Dios a bendiciona nos cu un bon mama, nos ta anuncia fayesimento di:

Sra. Vda. Josefa A. Figaroa – Semeleer

Cariñosamente jama Chefa of Ma Chefa
Na edad di 90 anja

Na nomber di :

- su juinan:

Maria y Freddy Stede Figaroa
Jose y Netty Figaroa Groenewegen
Diana y Tommy Figaroa Figaroa
Juliana (Chani) Figaroa
Mito y Gea Figaroa Kappen
Carmen y Wolter Frans Figaroa
Regina (Ina) Figaroa
Mariano y Jeta Figaroa Boekhoudt
Bennie y Tinie Figaroa Oostingh
Lourdes Figaroa y Benno van Wessel

- su rumanan:

Jendy Semeleer y famia
Pedro Semeleer y famia
Sra. Vda. Catharina Orman y Famia
† Escolastica Christiaan y famia

- su cuña: Sixta Figaroa y famia

suegra y suegronan, Ihanan, comer y compernan, primo y primanan

- Amiganan di cas:

Ija Tromp y Nelly Richardson

- Ayudantenan:

Nila Orman y Nelly Higuera

- Bon bisiña : Bella y Ruben Pieters

Su demas famia y amistadnan ta invita pa acto di entiero cual ta tuma luga Dialuna 16 di Februari pa 11or di mainta na Misa Santa Ana na Noord. Ta cuminsa risibi condolencia for di 9or di mainta.

Na luga di flor, lo aprecia un donacion pa Wit Gele Kruis y Cas Marie.

Famia ta ricibi condolencia na cas, Diahuebs y Diabierna for di 7or pa 9or di anochi na Washington 65. Después di entiero, no ta risibi di condolencia.



Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayesimento di nos Oma stima:

Josefa A. Figaroa Semeleer

na edad di 90 aña

Nos ta agradecido cu papa Dios a duna nos asina hopi aña cu nos por a conose y comparti tempo cu nos Oma stima.

Su nietonan:

Kenneth y Everilda Stede Schwengle
Lisseth Stede y Antonio Cicilia (Bonaire)
Junior Stede
Marco Figaroa y famia (USA)
Linda y Mario Flores Figaroa
Ricky y Ginou Figaroa Croes
Daniel Figaroa (Hulanda)
Ruben Figaroa (Hulanda)
Anthony y Johana Frans Reyes (Venezuela)
Lisandra y Norman Aponte Frans
Rodney Rosalia (Hulanda)
Julien Rosalia (Hulanda)
Lilian y Richie Wolff Figaroa
Lidienne Figaroa
Nadine Figaroa
Rob Figaroa (Hulanda)
Louvienne van Wessel y rumanan (Korsow)

.

Su bisanietonan:

Mary-Ann, Angelika y Anthony Stede
Marco y Javier Figaroa
Luisanne y rumanan
Justin y Stephan Flores
Anouk Figaroa
Li-ann Sophia y Marc-Anthony Frans
Liz-Evlin Aponte
Linsy Wolff

Ta invita nan famia y amigonan pa compaña nan durante entiero di nan Oma stima.
Acto di entiero ta tuma luga Dialuna 16 di Februari pa 11or di mainta na misa Santa Ana na Noord.
Ta risibi condolencia for di 9or di mainta.

Na luga di flor lo aprecia un donacion pa Wit Gele Kruis y Cas Marie.



GRADICIMENTO

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atencion, sosten y nan compania na ora di fayecimento y entiero di:

Paciano Cerilio Lopez

Mihor conoci como:

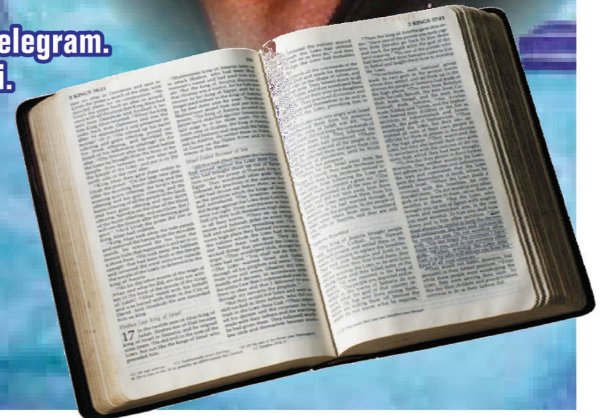
"Ceril"

Un danki ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico, tarheta, telegram.
Na tur famia, amistad, bisiña y conocirnan cu a duna nos nan sosten durante e dianan dificil aki.

Un danki di curason ta bay na Dr. Cacares
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.
Danki Antoine Rodriguez y Slivia Rodriguez.

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo y ayudo pa nos.
Na nomber di rumannan, yiu, famianan y demas amigonan nos ta gradici boso tur.

Awe nochi tin Misa na Christo Rey Brasil 7pm




Cristo

La Vigilante

TESTIGOS DE VERDAD

En esta página titulada El Vigilante; "Testigos de verdad, mensajeros de esperanza" les presento información valiosa para nuestro crecimiento espiritual. Este servidor hizo esta página con el deseo de ayudar al que necesite un amigo. Mi base es y será siempre Católica porque esta es la iglesia universal y es la Iglesia de nuestros primeros Padres. Yo al igual que ustedes cada día estoy aprendiendo más sobre la educación cristiana católica. Antes de crearla le pedí al Señor para que me diera la sabiduría e inteligencia para crear una página donde pudiera darle y que me dieran la mano sobre artículos religiosos. Ya que hay veces que nosotros los católicos no somos tan eficientes a la hora de predicar lo que aprendemos cada día y hora la cual asistimos a la Misa o a reuniones en la iglesia. Eso no lo digo por nadie, sino que a mi me ocurre y estoy seguro que a ustedes también.

El ejemplo mas común (mira a ver si te ha ocurrido esta situación) es cuando de momento llaman al frente de sus hogares o cuando estas saliendo de tu casa para montarte en tu carro y de momento se acerca un hermano "Cristiano" (pongo la palabra Cristiano entre comillas, porque ellos hay veces que se les olvida que nosotros los católicos también somos Cristianos. Porque Cristianos son todos los que creen en Cristo, el hijo de Dios, que se sacrificó por nosotros y nos dio la salvación) especialmente un Testigo de Jehová. Y de momento nos dicen: "vengo a hablarle de Dios" y rápidamente les decimos por salirles del paso: "miren yo soy Católico" o le decimos; "mire no tengo tiempo porque voy a llegar tarde a…" y de momento ellos nos responden: "no se preocupen no les tomo mucho tiempo" o sino nos dicen: "no importa que sea católico, solo vengo a hablarle de Dios, solo lo que deseo es conversar con usted". Y nosotros sabemos que estas personas tienen en sus mentes memorizadas los versículos que nos van a recitar si conversamos con ello, pero el miedo que tenemos es que aunque en muchas de nuestras casas tenemos una Biblia ya sea en el librero o cogiendo polvo en algún rincón. Pero el problema es que muchas veces no sabemos nada de la Biblia, ni tan siquiera nos acordamos de la lectura del domingo, porque hay veces que solo vamos como para "cumplir" con Dios. En estos momentos su historia es parecida a la que le mencione anteriormente.

Pues déjame informarle que esta es la razón por la cual yo cree esta pagina. Para que conozcamos mas de lo que solo aprendemos los domingos en misa. Y déjenme informarle yo soy una persona como usted. La cual se canso de que cuando tiene que salir para algún sitio venga un "Hermano de otra religión" y me haga sentir como una persona analfabeta sobre mi religión. Eso si les digo una cosa no hay "Hermano de otra religión" el cual me descarrile, porque en los momentos en los cuales me sentí como un analfabeta, me propuse ponerme a leer sobre la iglesia. Es por eso que cree esta página para pasarle e informarle sobre nuestra iglesia y hablarle sobre asuntos religiosos, para que de esta manera no sentirnos como analfabetas en base a conocimientos sobre religión y de esta manera nadie venga a cogernos de bobos.

En esta página podrán encontrar: información, oraciones, noticias, fotos, artículos para el crecimiento espiritual y otras informaciones. También encontraran las lecturas de la Santa misa de los domingos y días festivos. Que esta página le sea de gran ayuda y ¡Que Dios los Bendiga!

Komishon a pidi Gobiernu pa rekonose Chano Margaretha ku nomber di kaya

WILLEMSTAD -- Un grupo di hóben di e organisashon Amigunan di Papiamentu, APA, a entregá un petishon serka Komishon Nòmber di kaya Kòrsou, pa duna honor na sr. Chano Margaretha. E grupo di hóben ku ta sigui un kurso di papiamentu na UNA, a organisá nan mes pa realisá aktividatnan pa duna realse na nos idioma papiamentu. Sr. Chano Margaretha komo parlamentario di Antia, tabata e promé mandatario ku a tribi di papia papiamentu den Staten. El a hasi esaki dia 8 di febrüari 1958, ku e aña aki ta nèt 51 aña pasá. Ni maske hopi hende no tabata kontentu ku esaki, sr. Margaretha a keda para riba uso di su idioma materno. Komo motibu el a husga ku mayoria di e hendenan ku a vota pe, lo tabata komprond'é mas mihó ora ta papia papiamentu.

E petishon lo keda tratá dor di Komishon Nòmber di Kaya Kòrsou, pa despues Gobièrnu di Kòrsou por duna su akuerdo na dje. Mester disidí entre otro kua kaya lo ta adekuá pa duna honor na un hende asina balente i emansipadó, ku a realisá un pida historia i kultura di nos idioma papiamentu. Esaki hustamente ta tuma lugá den nos aña di kultura.